



PREMIUM MASSAGE GUN CMGB B2

(GB) (CY)

PREMIUM MASSAGE GUN

Operating instructions

(SI)

MASAŽNA PIŠTOLA PREMIUM

Navodila za uporabo

(SK)

MASÁŽNA PIŠTOL' PREMIUM

Návod na obsluhu

(RS)

PREMIUM MASAŽNI PIŠTOLJ

Uputstvo za upotrebu

(AL)

PISTOLETË MASAZHI PREMIUM

Udhëzime përdorimi

(BG)

МАСАЖЕН ПИСТОЛЕТ PREMIUM

Ръководство за експлоатация

(HU)

PRÉMIUM MASSÁZSPISZTOLY

Használati utasítás

(CZ)

MASÁŽNÍ PISTOLE PREMIUM

Návod k obsluze

(HR)

PREMIJUM MASAŽNI PIŠTOLJ

Upute za upotrebu

(MK)

ПРЕМИУМ ПИШТОЛ ЗА МАСАЖА

Упатства за работа

(RO)

PISTOL DE MASAJ PREMIUM

Instrucțiuni de utilizare

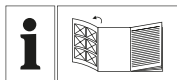
(GR) (CY)

ΠΙΣΤΟΛΙ ΜΑΣΑΖ PREMIUM

Οδηγίες χρήσης

IAN 509807_2507

(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR) (RS)
(MK) (RO) (BG) (GR) (CY)



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pre branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

MK

Пред да читате, одвитајте ја страницата со илустрациите, а потоа запознајте се со сите функции на уредот.

AL

Para se të lexoni, hapni faqen me ilustrime dhe më pas njihuni me të gjitha funksionet e pajisjes.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

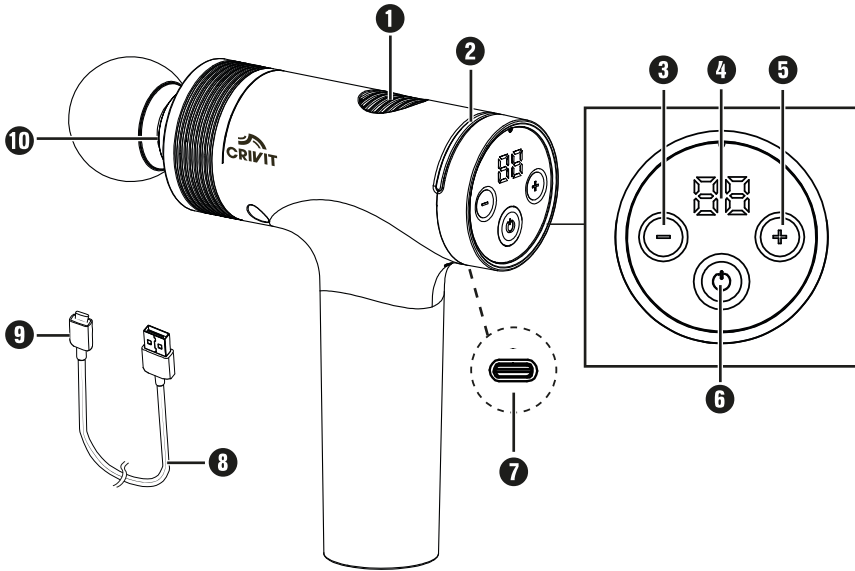
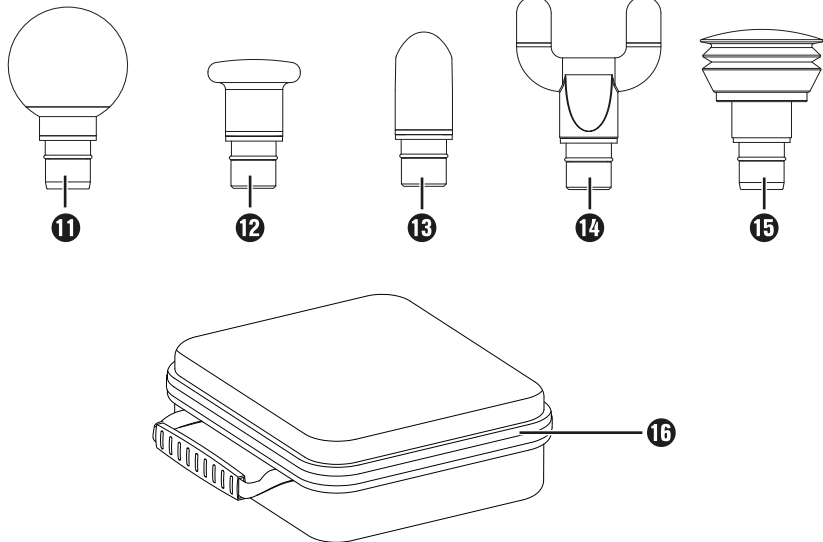
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

English	Operating instructions	Page	1
Magyar	Használati utasítás	Oldal	13
Slovenščina	Navodila za uporabo	Stran	25
Češky	Návod k obsluze	Strana	37
Slovenčina	Návod na obsluhu	Strana	49
Hrvatski	Upute za upotrebu	Stranica	61
Srpski	Uputstvo za upotrebu	Strana	73
Македонски	Упатства за работа	Страница	85
Shqip	Udhëzime përdorimi	Faqe	97
Română	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	109
Български	Ръководство за експлоатация	Страница	121
Ελληνικά	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	135

A**B**

Contents

1. Introduction	2
1.1. Intended use	2
1.2. Warnings and symbols used.	2
2. Safety information	3
2.1. Safety guidelines for rechargeable batteries	5
3. Package contents	6
4. Parts description	6
5. Charging the integrated battery	6
6. Using the appliance	7
6.1. Selecting/fitting attachments.	7
6.2. Examples of use	8
6.3. Switching the appliance on/off and selecting intensity	9
6.4. Intensity levels.	9
7. Cleaning and care	9
8. Storage	10
9. Troubleshooting	10
10. Ordering replacement parts	10
11. Disposal	10
11.1. Disposal of appliance and packaging	10
12. Technical specifications	11
13. Kompernass Handels GmbH warranty	11
13.1. Service	12
13.2. Importer	12

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.



You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

1.1. Intended use

This appliance and its attachments are intended exclusively for massaging the muscles of the neck, shoulders, arms, back (excluding the spine), thighs, calves and buttocks. Only use the attachments intended for this purpose. Never use the appliance directly on bones.

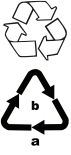
This appliance is intended solely for personal, private use. It is not to be used for medical or commercial applications and is not a substitute for medical treatment. It is not intended for use in medical/therapeutic or commercial fields. Any other use or use beyond that specified is considered improper use.

1.2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	<p>DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.</p>
	<p>WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.</p>

	<p>CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.</p>
	<p>ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.</p>
	<p>Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.</p>
	<p>Read the instructions.</p>
	<p>DC current/voltage</p>
	<p>Use the device indoors only.</p>
	<p>Protection class III (protection through low voltage)</p>
	<p>detachable supply unit</p>
	<p>USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.</p>
	<p>This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.</p>
	<p>Do not dispose of electrical appliances in the household waste!</p>
	<p>Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.</p>



The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.



This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the Republic of Serbia.

2. Safety information

⚠ DANGER! RISK OF ELECTROCUTION!


- Make sure that the charging cable does not become wet or damp. Route the cable in such a way that it cannot be caught or damaged.
- Keep the appliance and the charging cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the appliance. All repairs must be performed by our Customer Service Unit or by a qualified specialist technician.
- Never open the appliance housing. There are no parts inside the appliance which require user maintenance. In addition, this will invalidate the warranty.
- Switch off the appliance after each use and before cleaning it.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Never leave children unattended with the packaging material. Keep children away from the packaging. There is a risk of suffocation!

- People with pacemakers, artificial joints or electronic implants should consult their doctor before using the appliance.
- Do not use the appliance around your heart, face or genital area.
- Do not use the appliance if you suffer from one or more of the following diseases or medical conditions: circulatory disorders, varicose veins, open wounds, bruises, cracked skin, phlebitis, thrombosis, diabetes or slipped disc.
- Never use the appliance on children, animals, during pregnancy, on your head, throat or other parts of the body that are exhibiting swelling, burns, inflammation, wounds or other sensitive areas.
- Do not use the appliance under blankets or pillows. Never use the appliance in the vicinity of petrol or other inflammable materials.
- Do not use the appliance while sleeping or after taking substances that may reduce your ability to react quickly (e.g. painkillers or alcohol).
- Never use the appliance directly on bones, e.g. on your spine, shins, the tops of your feet or similar places on your body.
- Use the appliance only on dry and clean parts of your body.
- Stop using the appliance immediately if you find the massage unpleasant or if you experience pain.
- Uninterrupted application of the appliance should not last any longer than 15 minutes. After use, switch off the appliance for at least 15 minutes and allow it to cool down.
- Do not insert your fingers or any other objects into the opening for the attachments. Keep long hair away from moving parts.
- Use the appliance only for its intended purpose.

⚠ CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

-  Use the appliance only indoors.
- Use the appliance only with the supplied accessories. Make sure that the attachments can always move freely. Use only the supplied charging cable to charge the appliance.

- If you are using a USB power supply, the mains socket must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly disconnected from the socket in a hazardous situation. You should also observe the operating instructions for the USB power supply.
- Protect the appliance and attachments from shocks, dust, chemicals or electromagnetic fields. Keep the appliance away from heat sources (radiators, ovens, etc.) and do not expose it to extreme fluctuations of temperature.
- Do not use any aggressive cleaning agents or solvents. They could damage the surface.
- Keep the ventilation slits free of dust and do not cover them.

2.1. Safety guidelines for rechargeable batteries

The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. The battery in this appliance cannot be replaced.

DANGER! RISK OF EXPLOSION!

- Do not open or short-circuit the battery. This could cause the battery to overheat and explode. There is a risk of fire!
- Never throw the battery into a fire or water.
- Do not subject the battery to mechanical stress.
- Never leave the appliance unattended during charging.

WARNING! RISK OF INJURY DUE TO BATTERY LEAKAGE!

- High temperatures can affect the battery. Avoid direct sunlight and proximity to heat sources such as radiators.
- Under extreme conditions, the battery cells may leak. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. In the event of accidental contact, rinse the affected areas with plenty of clean water and contact a doctor.
- Leaking or damaged batteries can cause chemical burns to the skin. Always wear protective gloves if you have to touch the batteries.

! ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50 % and 80 %.

3. Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Premium massage gun
 - 5 attachments (1 ball, 1 conical, 1 U-shaped, 1 flat and 1 air cushion head)
 - Storage bag
 - USB charging cable
 - Operating instructions
- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
 - 2) Remove all packaging materials and any stickers from the appliance.

i Note

- ▶ Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer **13.1. Service** if necessary.

4. Parts description

Figure A (see the fold-out page):

- 1 Ventilation slits
- 2 Battery level indicator
- 3 Button — Decrease intensity level
- 4 Display
- 5 Button + Increase intensity level
- 6 ON/OFF button (⏻)
- 7 Connection socket
- 8 USB charging cable (USB type A to USB type C)
- 9 USB plug (type C)
- 10 Socket for attachments

Figure B:

- 11 Ball head
- 12 Flat head
- 13 Conical head
- 14 U-shaped head
- 15 Air cushion head
- 16 Storage bag

5. Charging the integrated battery

The battery must be completely charged before using the appliance for the first time.

⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Only charge the appliance indoors in dry locations away from water. For example, do not charge the appliance next to or above a sink filled with water.

i Note

- ▶ The USB charging cable 8 and connection socket 7 are used only to charge the integrated battery. They are not suitable for data transmission.
- ▶ Only charge the appliance with a USB power adapter with protection class II that is approved for use with household appliances and has an output voltage of 5 V $\overline{=}$ and an output current of max. 2 A.
- ▶ Use only the supplied USB charging cable 8 to charge the integrated battery. Disconnect the USB charging cable 8 from the appliance when charging is complete.
- ▶ The operating time with a fully charged battery is about 2.5–4 hours, depending on the selected intensity level and attachment.

- ▶ $\bar{L}H$ lights up on the display ④ during charging. The appliance cannot be used during charging.
- ▶ Charge the battery immediately as soon as $\bar{L}D$ appears in the display ④ and/or the battery level indicator ② lights up red.

- 1) Make sure that the appliance is switched off.
- 2) Insert the USB plug ⑨ into the USB connection socket ⑦.
- 3) Connect the USB charging cable ⑧ to a suitable mains adapter and plug the mains adapter into a mains socket.
 - ✓ When the battery level indicator ② lights up permanently green, the appliance is fully charged.

The battery level indicator ② has the following meanings:

Battery level indicator ②		Battery charge
In operation	Flashes red	< 10 %
	Lights up red	10–40 %
	Lights up yellow	40–70 %
	Lights up green	70 – 100 %
During charging	Flashes slowly red	0–40 %
	Flashes slowly yellow	40–70 %
	Flashes slowly green	70–99 %
	Lights up green	100 %

- 4) Disconnect the appliance from the power supply and unplug the USB charging cable ⑧ from the appliance.

The battery can be recharged at any time and at any battery level.

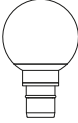

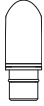
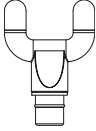
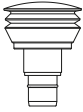
6. Using the appliance

You can use this appliance to give yourself or others a soothing and effective trigger point massage. Trigger point massages can relax or stimulate the muscles to relieve tension, pain and fatigue. The massage gun provides a powerful, intensive massage for the thighs, calves, shoulders, arms and the back region (excluding the spine).

Depending on the extent of the tension in the part of the body to be treated, a maximum treatment time of approx. 15 minutes is recommended.

6.1. Selecting/fitting attachments

- 1) Select the appropriate attachment for the desired treatment and body part as follows:

Attachment	Suitable for:
 ①	Uniform and gentle massage to relax smaller muscle groups, e.g. upper arms, shoulders, waist and legs.
 ②	Large areas all over the body, such as buttocks, thighs and back (excluding spine).
 ③	Targeted and selective massage of deep muscle tissue, e.g. soles of the feet, palms of the hands, muscles of the shoulder blades.
 ④	Uniform, 2-point stimulation of deep muscles in the lower back (except spine), neck, Achilles tendon.
 ⑤	Gentle, soothing tapping massage of sensitive parts of the body, e.g. neck, shoulders, wrists and feet.

- 2) Insert the desired attachment into the socket ⑩ and press it as far as it will go (Fig. 1):

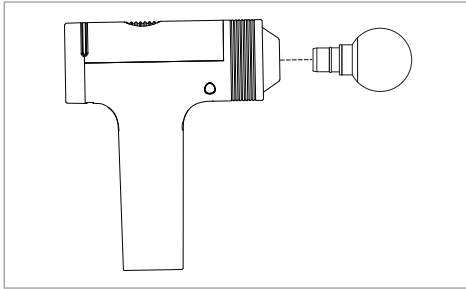


Fig. 1

- 3) To change the attachment, carefully pull it out of the socket ⑩ horizontally, turning it slightly if necessary.

6.2. Examples of use

i Note

- ▶ Do not apply the attachments directly to a bone, only to muscle tissue.

Examples of application on arms (fig. 2), thighs (fig. 3), soles of the foot (fig. 4), Achilles tendon (fig. 5) and neck (fig. 6).

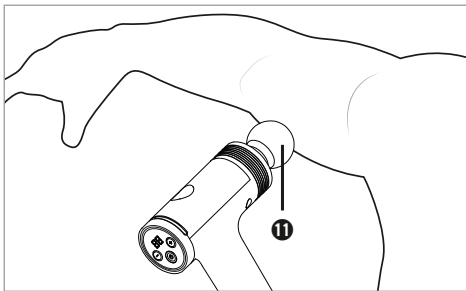


Fig. 2

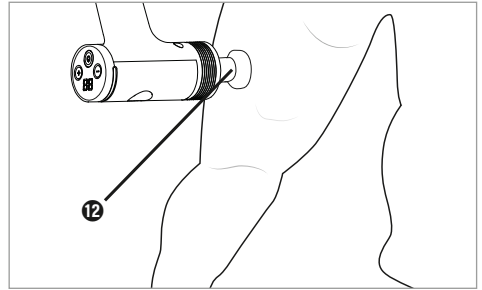


Fig. 3

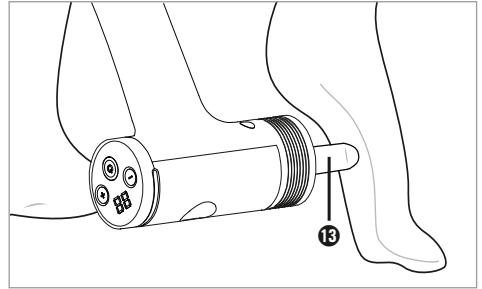


Fig. 4

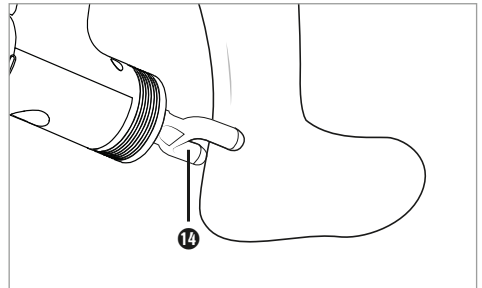


Fig. 5

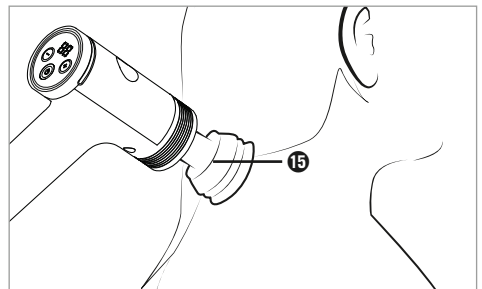





Fig. 6


6.3. Switching the appliance on/off and selecting intensity

- 1) Switch on the appliance by pressing and holding the ON/OFF button  **6** for about 2 seconds.
 - ✓ The battery level indicator **2** lights up. The display **4** and the buttons **3/5** light up. The appliance starts to operate at the lowest intensity level.
- 2) To increase the intensity level, briefly press the **+** button **5**. To decrease the intensity level, briefly press the **-** button **3**.
 - ✓ The intensity changes by one level each time you press it. The levels are shown on the display **4**.
- 3) Massage the desired body part by gently moving the attachment back and forth over the muscle area.

Note

- ▶ Do not apply too much pressure, otherwise the appliance will automatically switch off after a few seconds to protect the motor from a possible overload.

- 4) To pause the massage, press the ON/OFF button  **6** briefly. The appliance switches to standby mode. You can press the ON/OFF button  **6** again to continue the massage; otherwise, the appliance will switch off after about 1 minute.

- 5) If you no longer wish to use the appliance, switch it off by pressing and holding the ON/OFF button  **6** for about 2 seconds.

Note

- ▶ The appliance is equipped with an automatic switch-off to prevent overheating. The appliance switches off automatically after 15 minutes of continuous operation. Allow the appliance to cool down for at least 15 minutes before using it again.

6.4. Intensity levels

The intensity of the massage varies depending on the level selected, as follows:

Display 4	Intensity
01	1800 rpm
02	1935 rpm
03	2065 rpm
04	2200 rpm
05	2335 rpm
06	2470 rpm
07	2600 rpm
08	2735 rpm
09	2870 rpm
10	3000 rpm

7. Cleaning and care

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not clean the appliance while it is charging. Switch off the appliance before cleaning.
- ▶ Ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning.


ATTENTION!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These can damage the surface of the appliance!

- 1) Make sure that the appliance is switched off.
- 2) Make sure that the appliance is not connected to a mains adapter. Unplug the USB charging cable **8** from the appliance if it is plugged in.
- 3) Wipe off the appliance using a damp cloth. Do not use any solvents or cleansers which can damage plastic. If necessary, add a little mild detergent to the cloth and wipe off afterwards with fresh water. Make sure that no water or moisture can get into the appliance!

- 4) To hygienically clean the attachments, wash them with water and a mild detergent and then rinse them with clear water.
- 5) Allow everything to dry thoroughly before storing the appliance or putting it back into operation.

8. Storage

Store the cleaned appliance in the storage bag  in a dust-free and dry location out of direct sunlight. Charge the battery at regular intervals to ensure a long battery life.

ATTENTION!

- ▶ Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50 % and 80 %.

9. Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
The appliance is not working.	The battery is empty.	Charge the appliance.
	The appliance is charging and cannot be used.	Wait until the battery is fully charged.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service.
The appliance switches off briefly during operation.	The motor overload protection has been triggered.	Do not press too hard while massaging.

If the malfunction cannot be corrected using one of the suggestions above, or if you have found some other kind of malfunction, contact Customer

13.1. Service.

10. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at www.kompernass.com.



Scan the QR code with your smartphone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

Note

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) 509807_2507 in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

11. Disposal

11.1. Disposal of appliance and packaging



The symbol of the crossed-out wheellie bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

Before returning an appliance, please remove any batteries that are not permanently enclosed within the old appliance as well as any light sources that can be removed without destroying the appliance. Then dispose of these items separately.




If the rechargeable batteries are permanently installed, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The built-in rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

12. Technical specifications

Appliance	
Input voltage	5.0 V 
Input current	2.0 A
Integrated battery (Li-Ion)	2500 mAh / 11.1 V  / 27.75 Wh
Protection class	III / 

13. Kompennass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 509807_2507 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 509807_2507.

13.1. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 509807_2507

13.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY


www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

1. Bevezető	14
1.1. Rendeltetésszerű használat	14
1.2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	14
2. Biztonsági utasítások	15
2.1. Akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások	17
3. A csomag tartalma	18
4. A készülék leírása	18
5. Beépített akkumulátor töltése	18
6. Használat	19
6.1. Tartozék választása/behelyezése	19
6.2. Felhasználási példák	20
6.3. Készülék be-/kikapcsolása és intenzitás kiválasztása	21
6.4. Intenzitási fokozatok	21
7. Tisztítás és ápolás	21
8. Tárolás	22
9. Hibaelhárítás	22
10. Pótalkatrészek rendelése	22
11. Ártalmatlanítás	22
11.1. A készülék és a csomagolás ártalmatlanítása	22
12. Műszaki adatok	23
13. A Kompernass Handels GmbH garanciája	23
13.1. Szerviz	24
13.2. Gyártja	24

1. Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

 Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan.

A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.



1.1. Rendeltetészerű használat


Ez a készülék és tartozékai kizárólag a nyak, váll, kar, hát (a gerinc kivételével), comb, vádli és fenék izomzatának masszírozására szolgálnak. Csak az erre a célra szánt tartozékokat használja. Ne használja a készüléket közvetlenül a csontokon.

A készülék kizárólag magánháztartásokban történő személyes használatra és nem orvosi vagy kereskedelmi használatra készült, és nem helyettesít orvosi kezelést. Nem orvosi/terápiás vagy ipari területen történő használatra készült. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetészerűnek minősül.

1.2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.

	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	Olvassa el az útmutatót.
	Egyenáram/-feszültség
	A készülék csak belső helyiségekben használható.
	Védelmi osztály III (Védelem kiefeszültség révén)
	Levehető tápegység
	Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek.
	Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!
	Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon.



A csomagolás újrahasznosított anyagból készült. A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelölést: Ezek rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő: 1–7: műanyagok, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.



Ez a termék megfelel a Szerb Köztársaság nemzeti irányelveiben rögzített követelményeknek.

2. Biztonsági utasítások

⚠️ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!


- Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel ne legyen vizes vagy nedves. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne tudjon beszorulni vagy megsérülni.
- Tartsa távol a készüléket és a töltőkábelt forró felületektől.
- Ne végezzen javítást a készüléken. Bármilyen javítást csak az ügyfélszolgálat vagy képzett szakember végezhet.
- Soha ne nyissa fel a készülékházat. A készülék belsejében nincsenek karbantartást igénylő alkatrészek. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.
- Minden használat után és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.

⚠️ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Tartsa távol a gyerekeket a csomagolástól. Fulladásveszély áll fenn!

- Szívritmus-szabályozóval, mesterséges ízületekkel vagy elektronikus implantátumokkal élő személyek a készülék használata előtt kérjék orvos véleményét.
- Ne használja a készüléket a szív és az arc területén vagy intim területen.
- Ne használja a készüléket, ha az alábbi betegségek vagy panaszok legalább egyikében szenved: keringési rendellenességek, visszértágulat, nyílt seb, zúzódás, bőrrepedés, vénagyulladás, trombózis, cukorbetegség vagy porckorongsérv esetén.
- Soha ne használja a készüléket gyermekeken, állatokon, ha terhes, fejen és nyakon, vagy olyan testrészekon, amelyekon duzzanat, égési sérülés, gyulladás, ekcéma, seb vagy érzékeny terület van.
- Ne használja a készüléket takaró vagy párna alatt. Ne használja a készüléket benzin vagy más könnyen gyúlékony anyag közelében.
- Ne használja a készüléket alvás közben vagy a reakcióképességét gyengítő szerek (pl. fájdalomcsillapítók vagy alkohol) bevétele után.
- Soha ne használja a készüléket közvetlenül a csontokon, pl. a gerincen, a lábszáron, a lábfejen vagy a test hasonló helyein.
- A készüléket csak száraz és tiszta testfelületen használja.
- Azonnal hagyja abba a kezelést a készülékkel, ha kellemetlennek érzi a masszírozást vagy fájdalmai vannak.
- Ne használja a készüléket megszakítás nélkül 15 percnél hosszabb ideig. Ezután kapcsolja ki a készüléket legalább 15 percre és hagyja lehűlni.
- Ne dugja az ujjait vagy tárgyakat a tartozékokhoz való nyílásba. Tartsa távol a hosszú haját a mozgó alkatrészektől.
- Csak rendeltetésének megfelelően használja a készüléket.

ⓘ FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

-  Csak belső helyiségekben használja a készüléket.
- Csak a mellékelt tartozékkal használja a készüléket. Győződjön meg arról, hogy a tartozékok mindig szabadon tudnak mozogni. Csak a mellékelt töltőkábelt használja a készülék töltéséhez.

- USB tápegység használata esetén a használt csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy veszélyhelyzetben az USB tápegységet gyorsan el tudja távolítani a csatlakozóaljzattól. Vegye figyelembe az USB tápegység használati útmutatójában foglaltakat is.
- Óvja a készüléket és a tartozékokat ütésektől, portól, vegyszerektől vagy elektromágneses terektől. Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól (fűtőtestek, tűzhelyek stb.), és ne tegye ki a készüléket nagy hőmérséklet-ingadozásoknak.
- Ne használjon maró hatású tisztítószeret vagy oldószert. Ezek kárt tehetnek a felületben.
- Mindig tartsa pormentesen a szellőzőnyílásokat, és ne takarja le azokat.

2.1. Akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

A termék lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve. A készülékben lévő akkumulátor nem cserélhető.

⚠ ROBBANÁSVESZÉLY!

- Ne nyissa ki és ne zárja rövidre az akkumulátort. Ettől az akkumulátor túlmelegedhet és felrobbanhat. Tűzveszély áll fenn!
- Soha ne dobja az akkumulátort tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az akkumulátort mechanikus terhelésnek.
- Töltés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY AZ AKKUMULÁTOROK KIFOLYÁSA RÉVÉN!

- A magas hőmérséklet hatással lehet az akkumulátorra. Kerülje a közvetlen napfényt és a hőforrások, mint pl. fűtőtestek közelségét.
- Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön bőrre, szembe és nyálkahártyára. Ha véletlenül a bőrre vagy szembe kerül, öblítse ki az érintett területeket bő tiszta vízzel és forduljon orvoshoz.
- A szivárgó vagy sérült akkumulátorok marási sérüléseket okozhatnak a bőrön. Mindig viseljen védőkesztyűt, ha hozzá kell érnie az akkumulátorokhoz.

! FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- Soha ne tárolja a készüléket lemerült állapotban. Ha hosszú ideig lemerült állapotban tárolja, az akkumulátor maradandó károsodásához vezethet. Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, az akkumulátor töltöttségi szintjét rendszeresen ellenőrizni kell.

Az optimális töltöttségi állapot 50 % és 80 % között van.

3. A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- prémium masszázspisztoly
- 5 tartozék (1 gömb alakú, 1 kúp alakú, 1 U-alakú és 1 lapos és 1 légpárna fej)
- tárolótáska
- USB töltőkábel
- használati útmutató

1) Vegye ki a dobozból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.

2) Távolítsa el a készülékről az összes csomagolóanyagot és az esetleges címkéket.

i TUDNIVALÓ

- ▶ Közvetlenül kicsomagolás után ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét és épségét. Szükség esetén forduljon a szervizhez (lásd a **13.1. Szerviz** fejezetet).

4. A készülék leírása

„A” ábra (lásd a kihajtható oldalt):

- 1 szellőzőnyílások
- 2 akkumulátor-állapot kijelző
- 3 — gomb (intenzitási fokozat csökkentése)
- 4 kijelző
- 5 + Gomb (intenzitási fokozat növelése)
- 6 BE/KI gomb (⏻)
- 7 csatlakozóaljzat
- 8 USB-töltőkábel (A típusú USB és C típusú USB között)
- 9 USB-csatlakozódugó (C típus)
- 10 tartozékbefogó

„B” ábra:

- 11 gömb alakú fej
- 12 lapos fej
- 13 kúp alakú fej
- 14 U-alakú fej
- 15 légpárna fej
- 16 tárolótáska

5. Beépített akkumulátor töltése

Az első használat előtt teljesen fel kell tölteni az akkumulátort.

⚠ VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- ▶ A készüléket csak száraz belső helyiségekben töltsen és ne töltsen víz közvetlen közelében, pl. vízzel teli mosdókagyló mellett vagy fölött.

i Tudnivaló

- ▶ AZ USB-töltőkábel 3 és a csatlakozóaljzat 7 csak a belső akkumulátor töltésére szolgál. Ezek nem alkalmasak adatátvitelre.
- ▶ A készülék töltéséhez csak háztartási készülékekkel történő használatra engedélyezett, 5 V === kimeneti feszültségű és max. 2 A kimeneti áramú II. védelmi osztályú USB hálózati egységet használjon.
- ▶ Kizárólag a mellékelt USB-töltőkábelt 8 használja a beépített akkumulátor töltéséhez. A töltés befejezése után távolítsa el az USB-töltőkábelt 8 a készülékről.
- ▶ A működési idő teljesen feltöltött akkumulátorral kb. 2,5-4 óra, a kiválasztott intenzitási fokozattól és tartozéktól függően.

- ▶ Töltés közben a kijelzőn ④ a $\square H$ világít. Töltés közben a készülék nem használható.
 - ▶ Haladéktalanul töltse fel az akkumulátort, amikor a kijelzőn ④ a $\square H$ jelzés megjelenik, és/vagy az akkumulátor állapotjelző ② pirosan világít.
- 1) Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
 - 2) Csatlakoztassa az USB-csatlakozódugót ⑨ az USB-csatlakozóaljzatba ⑦.
 - 3) Csatlakoztassa az USB-töltőkábelt ⑧ egy megfelelő hálózati adapterhez, majd csatlakoztassa a hálózati adaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.
- ✓ Ha az akkumulátor állapotjelző ② folyamatosan zölden világít, a készülék teljesen fel van töltve.

Az akkumulátor állapotjelző ② jelentése a következő:

Akkumulátor állapotjelző ②		Akkumulátor töltöttsége
Működés közben	pirosan villog	< 10 %
	pirosan világít	10-40 %
	sárgán világít	40-70 %
	zölden világít	70-100 %
Feltöltés közben	lassan pirosan villog	0-40 %
	lassan sárgán villog	40-70 %
	lassan zölden villog	70-99 %
	zölden világít	100 %

- 4) Válassza le a készüléket az áramellátásról és húzza ki az USB-töltőkábelt ⑧ a készülékből.

Az akkumulátor bármikor és bármilyen akkumulátor-töltöttség esetén ismét tölthető.

6. Használat

Ezzel a készülékkel nyugtató és hatékony trigger pont masszázst végezhet magának vagy másoknak. A trigger pont masszázs ellazíthatja az izmokat vagy serkentő hatású lehet, hogy enyhítse a feszültséget, a fájdalmat és a fáradtságot.

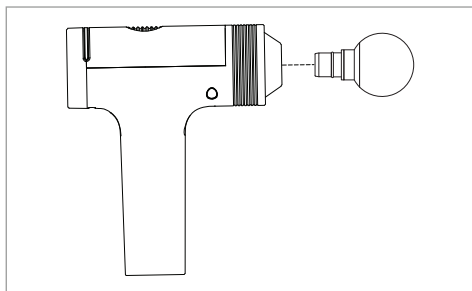
A masszázspisztoly erőteljes, intenzív masszázst nyújt a combok, vádlik, vállak, karok és a hát területén (a gerinc kivételével). A kezelendő testrész feszültségének mértékétől függően legfeljebb kb. 15 perces kezelési idő javasolt.

6.1. Tartozék választása/behelyezése

- 1) Válassza ki a megfelelő tartozékot a kívánt kezeléshez és testrészhez az alábbiak szerint:

Tartozék	Alkalmazási terület:
① 	Egyenes és gyengéd masszázs kisebb izomcsoportok ellazítására, pl. a felkaron, a vállakon, a derékon és a lábakon.
② 	Nagy területek az egész testen, mint pl. fenék, comb és hát (a gerinc kivételével).
③ 	Mélyizomszövet célzott és pontokra irányított masszírozása, pl. a talpon, a tenyéren, a lapockák izmain.
④ 	A deréktájéék (kivéve a gerinc), a nyak, az Achilles-ín mély izomzatának egyenes erős 2-pontos stimulációja.
⑤ 	Érzékeny testrészek gyengéd, nyugtató ütögető masszírozása, pl. nyakon, vállon, csuklón és lábfejen.

2) Helyezze be a kívánt tartozékot a befogóba **10** és nyomja be ütközésig (1. ábra):



1. ábra

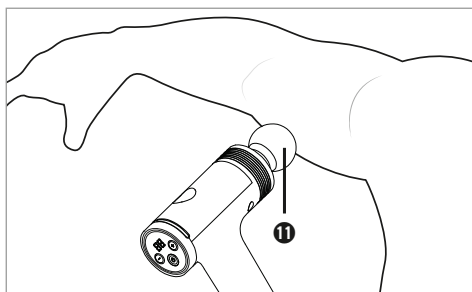
3) A tartozék cseréjéhez óvatosan húzza ki a **10** tartóból vízszintesen, szükség esetén kissé elforgatva.

6.2. Felhasználási példák

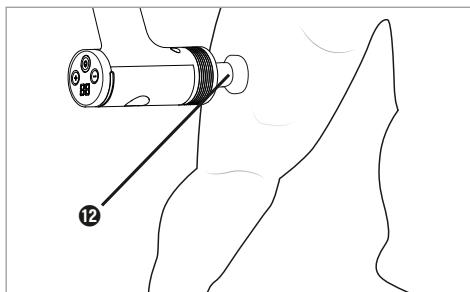
i Tudnivaló

- ▶ Ne helyezze a tartozékokat közvetlenül a csontra, csak az izomszövetre.

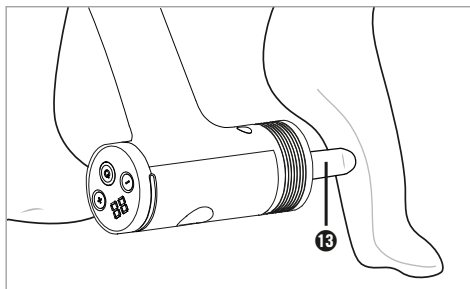
Alkalmazási példák karon (2. ábra), combon (3. ábra), talpon (4. ábra), Achilles-ínon (5. ábra) és nyakon (6. ábra).



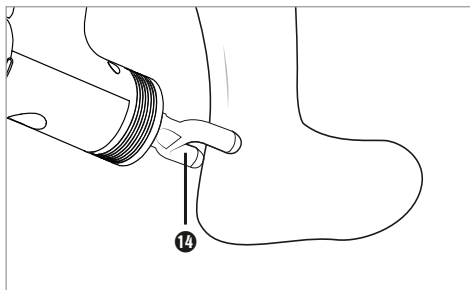
2. ábra



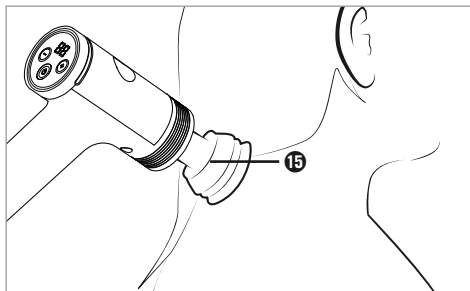
3. ábra



4. ábra




5. ábra






6. ábra

6.3. Készülék be-/kikapcsolása és intenzitás kiválasztása

- 1) A készülék bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot  **6** kb. 2 másodpercig.
 - ✓ Az akkumulátor állapotjelző **2** világitani kezd. A kijelző **4** és a **3/5** gomb v ilágitani kezd.
 - A készülék a legkisebb intenzitási fokozattal kezd működni.
- 2) Az intenzitási fokozat növeléséhez nyomja meg röviden a **+** gombot **5**. Az intenzitási fokozat csökkentéséhez nyomja meg röviden a **-** gombot **3**.
 - ✓ Minden megnyomással egy fokozattal változik az intenzitás. A fokozat értéke megjelenik a kijelzőn **4**.
- 3) Masszírozza meg a kívánt testrészt a tartozék gyengéd ide-oda mozgatásával az izomszövet területén.

Tudnivaló

- ▶ Ne gyakoroljon túl nagy nyomást, ellenkező esetben a készülék néhány másodperc múlva automatikusan kikapcsol, hogy megvédje a motort az esetleges túlterheléstől.
- 4) A masszírozás rövid idejű megszakításához nyomja meg röviden a BE/KI gombot  **6**. A készülék készenléti üzemmódba kapcsol. A masszázs folytatásához nyomja meg ismét a BE/KI gombot  **6**, ellenkező esetben a készülék kb. 1 perc elteltével kikapcsol.
 - 5) Ha nem kívánja tovább használni a készüléket, kapcsolja ki; ehhez tartsa lenyomva a BE/KI gombot  **6** kb. 2 másodpercig.

Tudnivaló

- ▶ A túlmelegedés elkerülése érdekében a készülék automatikus kikapcsolással van felszerelve. 15 perc folyamatos működés után a készülék automatikusan kikapcsol. Hagyja a készüléket legalább 15 percig hűlni, mielőtt ismét üzembe helyezi.

6.4. Intenzitási fokozatok

A masszázs intenzitása a választott fokozattól függően változik, az alábbiak szerint:

Kijelző 4	Intenzitás
01	1800 ford./perc
02	1935 ford./perc
03	2065 ford./perc
04	2200 ford./perc
05	2335 ford./perc
06	2470 ford./perc
07	2600 ford./perc
08	2735 ford./perc
09	2870 ford./perc
10	3000 ford./perc

7. Tisztítás és ápolás

VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Ne tisztítsa a készüléket töltés közben. Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön folyadék a készülékbe.

FIGYELEM!

- ▶ Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószereket. Ezek kárt tehetnek a felületben!
- 1) Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
 - 2) Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a hálózati adapterhez. Húzza ki az USB-töltőkábelt **8** a készülékből, ha be van dugva.
 - 3) Törölje le a készüléket egy enyhén megnedvesített törölkendővel. Ne használjon olyan oldószert vagy tisztítószert, amely kárt tehet a műanyagban. Szükség esetén tegyen enyhe hatású mosogatószert a törölkendőre, majd törölje át egy tiszta vizes törölkendővel. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség vagy folyadék a készülékbe!

- 4) A tartozékok higiénikus tisztításához tisztítsa meg azokat vízzel és enyhe hatású tisztítószerrel, majd öblítse le tiszta vízzel.
- 5) Hagyjon mindent alaposan megszáradni, mielőtt elrakja vagy ismét üzembe helyezi a készüléket.

8. Tárolás

Tárolja a készüléket a tárolótáskában **1b** száraz és pormentes helyen, közvetlen napfénytől védve. Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosítása érdekében rendszeresen töltsse fel az akkumulátort.

! FIGYELEM!

- ▶ Soha ne tárolja a készüléket lemerült állapotban. Ha hosszú ideig lemerült állapotban tárolja, az akkumulátor maradandó károsodásához vezethet. Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, az akkumulátor töltöttségi szintjét rendszeresen ellenőrizni kell. Az optimális töltöttségi állapot 50 % és 80 % között van.

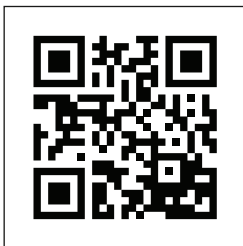
9. Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Az akkumulátor lemerült.	Töltsse fel a készüléket.
	A készülék töltődik és nem használható.	Várja meg, amíg az akkumulátor teljesen fel van töltve.
	A készülék meghibásodott.	Forduljon szervizhez.
A készülék működés közben rövid időre kikapcsol.	Aktiválódott a motortúlterhelés elleni védelem.	Ne nyomja túl erősen masszírozás közben.

Ha a fent felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **13.1. Szerviz** fejezetet).

10. Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a www.kompernass.com weboldalon.



Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépeével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

i Tudnivaló

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ A rendeléshez mindig adja meg a cikkszámot (IAN) 509807_2507.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

11. Ártalmatlanítás

11.1. A készülék és a csomagolás ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekesezett szimbóluma azt jelenti, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. A készüléket erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Visszaadás előtt kérjük törölje minden személyes adatát a készülékről.

A készülék visszaadása előtt kérjük, távolítsa el a hulladékká vált készülékben lévő elemeket vagy akkumulátorokat (amennyiben nem beépítettek), valamint a roncsolás nélkül eltávolítható lámpákat, és ártalmatlanítsa azokat külön.


Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

12. Műszaki adatok

Készülék	
Bemeneti feszültség	5,0 V \equiv
Áramfelvétel	2,0 A
Beépített akkumulátor (Li-Ionok)	2500 mAh / 11,1 V \equiv / 27,75 Wh
Védelmi osztály	III / 

13. A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garancia-időn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejáratá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásának kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 509807_2507.

- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szerviz-részleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhöz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 509807_2507 megnyithatja a használati útmutatót.

13.1. Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 509807_2507

13.2. Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

1. Uvod	26
1.1. Predvidena uporaba	26
1.2. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	26
2. Varnostna navodila	27
2.1. Varnostna navodila za akumulatorje	29
3. Obseg dobave	30
4. Opis naprave	30
5. Polnjenje vgrajenega akumulatorja	30
6. Uporaba	31
6.1. Izbira/uporaba nastavka	31
6.2. Primeri uporabe	32
6.3. Vkllop/izkllop naprave in izbira stopnje intenzivnosti	32
6.4. Stopnje intenzivnosti	33
7. Čiščenje in vzdrževanje	33
8. Shranjevanje	33
9. Odpravljanje napak	34
10. Naročanje nadomestnih delov	34
11. Odstranjevanje med odpadke	34
11.1. Odstranitev naprave in embalaže	34
12. Tehnični podatki	35
13. Proizvajalec	35
14. Pooblaščen serviser	35
15. Garancijski list	35

1. Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave.



Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

1.1. Predvidena uporaba

Ta naprava in njeni nastavki so predvideni izključno za masažo mišic na tilniku, ramenih, rokah, hrbtu (z izjemo hrbtenice), stegnih, mečih in zadnjici. Uporabljajte samo predvidene nastavke. Naprave ne uporabljajte neposredno na kosteh.

Naprava je predvidena izključno za lastno uporabo na zasebnem področju in ni predvidena za medicinsko ali komercialno uporabo ter ne more nadomestiti zdravljenja. Ni predvidena za uporabo na medicinskem/terapevtskem ali poslovnem področju. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno.

1.2. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »Nevarnost« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »Opozorilo« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.

	PREVIDNO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »Previdno« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba: Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Preberite navodila.
	Enosmerni tok/napetost
	Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
	Razred zaščite III (zaščita z malo napetostjo)
	Ločljiva napajalna enota
	USB® je registrirana blagovna znamka podjetja USB Implementers Forum, Inc.
	Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov.
	Električnih naprav ne odvrzite med gospodinjske odpadke!
	Embalažo odstranite na okolju prijazen način.



Embalaža iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake na embalaži: Označene so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.



Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov Republike Srbije.

2. Varnostna navodila

⚠ NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!


- Pazite na to, da se polnilni kabel ne navlaži ali omoči. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in ga ni mogoče poškodovati.
- Naprave in polnilnega kabla ne odlagajte v bližini vročih površin.
- Na napravi ne izvajajte nobenih popravil. Vsakršna popravila mora izvesti servisna služba ali usposobljeno strokovno osebje.
- Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. V notranjosti naprave ni delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati. Poleg tega tako preneha veljati vaša pravica do uveljavljanja garancije.
- Napravo po vsaki uporabi in pred čiščenjem izklopite.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- Otroci tudi ne smejo naprave čistiti ali vzdrževati kot uporabniki, če pri tem niso pod nadzorom.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo. Otroci naj se embalaži in napravi ne približujejo. Obstaja nevarnost zadušitve!
- Osebe s srčnim spodbujevalnikom, umetnimi sklepi ali elektronskimi vsadki naj se pred uporabo naprave posvetujejo z zdravnikom.

- Naprave ne uporabljajte na območju srca, na obrazu ali intimnem predelu.
- Naprave ne uporabljajte, če imate eno od naslednjih bolezni oziroma zdravstvenih težav: motnje prekrvavljivosti, krčne žile, odprte rane, udarnine, razpokano kožo, vnetje ven, trombozo, sladkorno bolezen ali zdrs medvretenčne ploščice.
- Naprave nikoli ne uporabljajte na otrocih, živalih, v primeru nosečnosti, na glavi in na grlu ali predelih telesa z otekljinami, oparinami, vnetji, ekcemi, ranami in občutljivimi mesti.
- Naprave ne uporabljajte pod odejami ali blazinami. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini bencina ali drugih lahko vnetljivih snovi.
- Naprave ne uporabljajte med spanjem ali po zaužitju sredstev, ki zmanjšajo sposobnosti odzivanja (npr. zdravila proti bolečinam ali alkohol).
- Naprave ne uporabljajte neposredno na kosteh, npr. na hrbtenici, golenici, nartu ali podobnih mestih na telesu.
- Napravo uporabljajte samo na suhi in čisti površini telesa.
- Če imate pri masaži neugoden občutek ali bolečine, uporabo naprave takoj prekinite.
- Naprave neprekinjeno ne uporabljajte dlje kot 15 minut. Po tem času napravo izklopite za najmanj 15 minut in jo pustite ohladiti.
- V odprtine za nastavke ne vstavljajte prstov ali predmetov. Dolgih las ne približujte premičnim delom.
- Napravo uporabljajte samo v skladu z njeno predvideno uporabo.

⚠ **POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**

-  Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Napravo uporabljajte samo s priloženim priborom. Zagotovite, da se nastavki vedno lahko prosto premikajo. Za polnjenje naprave uporabljajte samo priložen polnilni kabel.

- Pri uporabi napajalnika USB mora biti uporabljena električna vtičnica vedno preprosto dosegljiva, da je mogoče v primeru nevarnosti napajalnik USB hitro povleči iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila za uporabo napajalnika USB.
- Napravo in nastavke zaščitite pred udarci, prahom, kemikalijami ali elektromagnetnimi polji. Naprave ne približujte virom toplote (radiatorjem, pečem ipd.) in je ne izpostavljajte močno nihajočim temperaturam.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil. Ta bi lahko poškodovala površino.
- S prezračevalnih rež vedno odstranite prah in jih ne prekrivajte.

2.1. Varnostna navodila za akumulatorje

Izdelek je opremljen z litij-ionskim akumulatorjem oz. je ta izdelku priložen. Akumulatorja v tej napravi ni mogoče zamenjati.

⚠ NEVARNOST EKSPLOZIJE!

- Akumulatorja ne odpirajte in ga ne zvežite na kratko. Akumulator bi se lahko pri tem pregrel in eksplodiral. Obstaja nevarnost požara!
- Akumulatorja nikoli ne vrzite v ogenj ali v vodo.
- Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Naprave med polnjenjem nikoli ne pustite brez nadzora.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB ZARADI IZTEKANJA AKUMULATORJA!

- Visoke temperature lahko vplivajo na akumulator. Preprečite vpliv neposrednih sončnih žarkov in bližino do virov toplote, npr. radiatorjev.
- V izrednih pogojih lahko pride do puščanja na celicah akumulatorja. Preprečite stik s kožo, očmi in sluznicami. V primeru nenamernega stika prizadeta mesta izperite z obilo čiste vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Iztekli ali poškodovani akumulatorji lahko povzročijo razjede kože. Če se morate dotakniti akumulatorjev, vedno nosite zaščitne rokavice.

! POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- Naprave nikoli ne shranite v izpraznjenem stanju. Daljše shranjevanje v izpraznjenem stanju lahko privede do trajne poškodbe akumulatorja. Če napravo shranjujete dlje časa, morate redno preverjati napolnjenost akumulatorja. Najprimernejša napolnjenost je med 50 in 80 %.

3. Obseg dobave

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- masažna pištola premium
 - 5 nastavkov (1 kroglasta glava, 1 konična, 1 v obliki črke U, 1 ploska glava in 1 glava z zračno blazino)
 - torbica za shranjevanje
 - polnilni kabel USB
 - navodila za uporabo
- 1) Iz škatle vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
 - 2) Z naprave odstranite vse embalažne materiale in morebitne nalepke.

i Opomba

- Takoj ko izdelek in vse sestavne dele vzamete iz embalaže, preverite, ali komplet vsebuje vse dele in ali ti niso poškodovani. Po potrebi se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **14. Pooblaščen servis**).

4. Opis naprave

Slika A (glejte zloženo stran):

- 1 Prezračevalne odprtine
- 2 Prikaz stanja akumulatorja
- 3 Tipka — za zmanjšanje intenzivnosti
- 4 Prikazovalnik
- 5 Tipka + za povečanje intenzivnosti
- 6 Tipka za vklop/izklop (⏻)
- 7 Priključna vtičnica
- 8 Polnilni kabel USB (USB tipa A in USB tipa C)
- 9 Vič USB (tipa C)
- 10 Držalo za nastavke

Slika B:

- 11 Kroglasta glava
- 12 Ploska glava
- 13 Konična glava
- 14 Glava v obliki črke U
- 15 Glava z zračno blazino
- 16 Torbica za shranjevanje

5. Polnjenje vgrajenega akumulatorja

Pred prvo uporabo naprave je treba akumulator napolniti do konca.

⚠ NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Napravo polnite samo v suhih zaprtih prostorih in ne v neposredni bližini vode, npr. poleg ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo.

i Opomba

- Polnilni kabel USB 8 in priključna vtičnica 7 sta namenjena samo za polnjenje vgrajenega akumulatorja. Nista pa primerna za prenos podatkov.
- Za polnjenje naprave uporabljajte samo napajalnik USB razreda zaščite II, ki je odobren za uporabo z gospodinjskimi napravami in ima izhodno napetost 5 V \equiv ter izhodni tok največ 2 A.
- Za polnjenje vgrajenega akumulatorja uporabljajte izključno priloženi polnilni kabel USB 8. Po koncu polnjenja polnilni kabel USB 8 ločite od naprave.
- Čas delovanja izdelka s popolnoma napolnjenim akumulatorjem je pribl. 2,5–4 ure, odvisno od izbrane stopnje intenzivnosti in nastavka.

- ▶ Med postopkom polnjenja na prikazovalniku ④ sveti EH . Med postopkom polnjenja naprave ni mogoče uporabljati.
- ▶ Akumulator takoj napolnite, kakor hitro se na prikazovalniku ④ pojavi napis LD in/ali prikaz stanja akumulatorja ② sveti rdeče.

- 1) Zagotovite, da je naprava izklopljena.
- 2) Vtič USB ③ vtaknite v priključno vtičnico USB ⑦.
- 3) Povežite polnilni kabel USB ⑧ s primernim napajalnikom in vtaknite napajalnik v primerno električno vtičnico.
 - ✓ Ko prikaz stanja akumulatorja ② trajno sveti zeleno, je naprava dokončno napolnjena.

Prikaz stanja akumulatorja ② ima naslednje pomene:

Prikaz stanja akumulatorja ②		Polnjenje akumulatorja
Med delovanjem	utripa rdeče	< 10 %
	sveti rdeče	10–40 %
	sveti rumeno	40–70 %
	sveti zeleno	70–100 %
Pri polnjenju	počasi utripa rdeče	0–40 %
	počasi utripa rumeno	40–70 %
	počasi utripa zeleno	70–99 %
	sveti zeleno	100 %

- 4) Napravo ločite od vira električnega napajanja in povlecite polnilni kabel USB ⑧ iz naprave.

Akumulator je mogoče kadar koli in pri vsakem stanju napoljenosti znova napolniti.

6. Uporaba

S to napravo lahko izvajate pomirjujočo in učinkovito masažo prožilnih točk na svojem telesu ali na drugih osebah. Masaža prožilnih točk lahko sprosti mišice ali deluje spodbujajoče in ublaži napetost, bolečine ter utrujenost. Masažna pištola omogoča krepko, intenzivno masažo za stegna, meča, ramena, roke in hrbet (z izjemo hrbtenice).

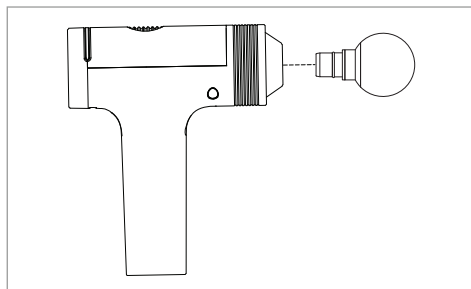
Odvisno od jakosti napetosti dela telesa, ki ga želite obdelati, je priporočljiv čas uporabe naprave do največ približno 15 minut.

6.1. Izbira/uporaba nastavka

- 1) Primeren nastavek za zeleno uporabo naprave in del telesa izberete takole:

Nastavek	Primeren za:
⑪ 	Enakomerno in blago masažo za sprostitev manjših mišičnih skupin, npr. na nadlahteh, ramenih, pasu in nogah.
⑫ 	Velika območja po celem telesu, npr. zadnjica, stegna in hrbet (z izjemo hrbtenice).
⑬ 	Načrtna, točkovna masaža globokega mišičnega tkiva, npr. na podplatih, dlaneh, mišicah lopatic.
⑭ 	Enakomerno močna 2-točkovna stimulacija globokih mišic na spodnjem delu hrbta (z izjemo hrbtenice), na tilniku, ahilovi tetivi.
⑮ 	Blaga, dobrodejna masaža s trkanjem po občutljivih delih telesa, npr. na tilniku, ramenih, zapestjih in stopalih.

- 2) Želeni nastavek vtaknite v držalo 10 in ga potisnite do konca noter (sl. 1):



Slika 1

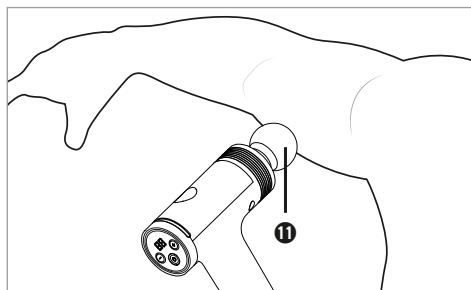
- 3) Nastavek zamenjate tako, da ga previdno vodoravno izvlečete iz držala 10, pri tem pa ga lahko malce obračate.

6.2. Primeri uporabe

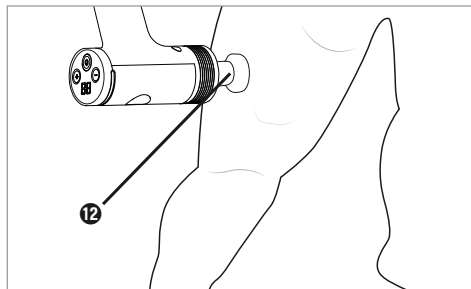
i Opomba

- ▶ Nastavkov ne položite neposredno na kosti, temveč samo na mišično tkivo.

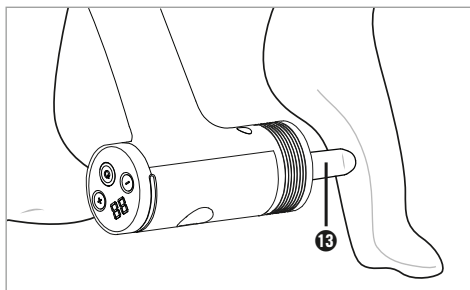
Primeri uporabe na rokah (sl. 2), stegnih (sl. 3), podplatu (sl. 4), ahilovi tetivi (sl. 5) in tilniku (sl. 6).



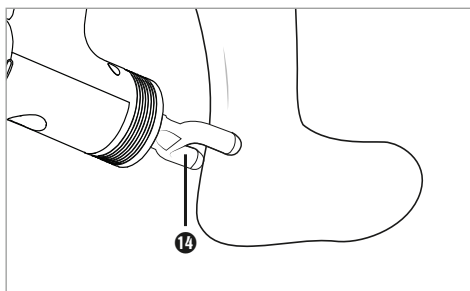
Slika 2



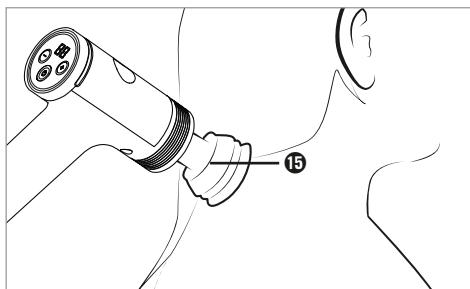
Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6

6.3. Vklop/izklop naprave in izbira stopnje intenzivnosti

- 1) Napravo izklopite tako, da tipko za vklop/izklop **6** držite pritisnjeno približno 2 sekundi.
- ✓ Prikaz stanja akumulatorja **2** zasveti. Prikazovalnik **4** in tipki **3/5** zasvetijo. Naprava začne delovati z najmanjšo stopnjo intenzivnosti.

- 2) Za povečanje stopnje intenzivnosti na kratko pritisnite tipko **+** **5**.
Za zmanjšanje stopnje intenzivnosti na kratko pritisnite tipko **-** **3**.
- ✓ Pri vsakem pritisku se intenzivnost spremeni za eno stopnjo. Stopnje se prikažejo na prikazovalniku **4**.
- 3) Želeni del telesa masirajte tako, da nastavek nežno pomikate sem in tja po mišicah.

i Opomba

- ▶ Ne pritisčajte preveč, saj se naprava pri tem čez nekaj sekund samodejno izklopi, da bi motor zaščitila pred morebitno preobremenitvijo.
- 4) Za kratko prekinitve masaže na kratko pritisnite tipko za vklop/izklop **U** **6**. Naprava se preklopi v način pripravljenosti. Tipko za vklop/izklop **U** **6** lahko pritisnete znova, da se masaža nadaljuje, sicer pa se naprava čez pribl. 1 minuto izklopi.
- 5) Ko naprave ne želite več uporabljati, jo izklopite tako, da tipko za vklop/izklop **U** **6** držite pritisnjeno približno 2 sekundi.

i Opomba

- ▶ Naprava ima izklopno avtomatiko, ki preprečuje pregrevanje. Po 15 minutah trajnega delovanja se naprava samodejno izklopi. Naprava naj se ohlaja najmanj 15 minut, preden jo znova začnete uporabljati.

6.4. Stopnje intenzivnosti

Intenzivnost masaže je odvisna od izbrane stopnje, in sicer:

Prikazovalnik 4	Intenzivnost
01	1800 vrt./min
02	1935 vrt./min
03	2065 vrt./min
04	2200 vrt./min
05	2335 vrt./min

Prikazovalnik 4	Intenzivnost
06	2470 vrt./min
07	2600 vrt./min
08	2735 vrt./min
09	2870 vrt./min
10	3000 vrt./min

7. Čiščenje in vzdrževanje

⚠ NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Med polnjenjem naprave ne čistite. Napravo pred vsakim čiščenjem izključite.
- ▶ Pazite na to, da pri čiščenju v napravo ne zaide vlaga.

! POZOR!

- ▶ Ne uporabljajte grobih ali agresivnih čistilnih sredstev. Ta lahko poškodujejo površino!
- 1) Zagotovite, da je naprava izklopljena.
 - 2) Zagotovite, da naprava ni povezana z napolnilnikom. Če je na napravo priključen polnilni kabel USB **8**, ga ločite od naprave.
 - 3) Napravo obrišite z rahlo navlaženo krpo. Ne uporabljajte topil ali čistil, ki bo lahko poškodovala umetno snov. Po potrebi na krpo nanesite blago sredstvo za pomivanje in površine na koncu očistite še s čisto vodo. Pazite, da v napravo ne prodre vlaga ali tekočina!
 - 4) Za higiensko čiščenje nastavke očistite z vodo in blagim sredstvom za pomivanje ter jih potem še izperite s čisto vodo.
 - 5) Naprava naj se dobro osuši, preden jo pospravite ali jo znova začnete uporabljati.

8. Shranjevanje

Napravo hranite v torbici za shranjevanje **16** na suhem mestu brez prahu in neposredne sončne svetlobe. Akumulator redno polnite, da zagotovite daljšo življenjsko dobo akumulatorja.

! POZOR!

- ▶ Naprave nikoli ne shranite v izpraznjenem stanju. Daljše shranjevanje v izpraznjenem stanju lahko privede do trajne poškodbe akumulatorja. Če napravo shranjujete dlje časa, morate redno preverjati napolnjenost akumulatorja. Najprimernejša napolnjenost je med 50 in 80 %.

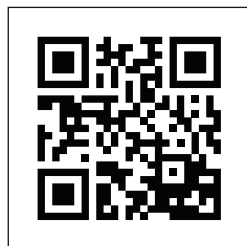
9. Odpravljanje napak

Napaka	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Akumulator je prazen.	Napravo napolnite.
	Naprava se polni in je ni mogoče uporabljati.	Počakajte, da se akumulator dokončno napolni.
	Naprava je okvarjena.	Obrnite se na servisno službo.
Naprava se med delovanjem za kratek čas izklopi.	Sprožila se je zaščita pred preobremenitvijo motorja.	Pri masiranju ne pritiskajte premočno.

Če z zgornjimi koraki svojih težav ne morete odpraviti, se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **14. Pooblaščen servisler**).

10. Naročanje nadomestnih delov

Nadomestne dele za ta izdelek lahko udobno naročite v spletu na www.kompnass.com.



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/tabličnim računalnikom. S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

i Opomba

- ▶ Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center.
- ▶ Pri naročilu vedno navedite številko artikla (IAN) 509807_2507.
- ▶ Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah dostave.

11. Odstranjevanje med odpadke

11.1. Odstranitev naprave in embalaže



Prečrtan simbol smetnjaka pomeni, da se ta naprava po koncu življenjske dobe ne sme odlagati med gospodinjstvske odpadke. Napravo je treba odložiti na določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

Pred vračilom naprave izbršite vse osebne podatke.

Pred vračilom odstranite baterije ali akumulatorje, ki niso vgrajeni v staro napravo, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti brez poškodb, in jih oddajte v ločeno zbiranje.


Pri neodstranljivo vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

Neodstranljivo vgrajenega akumulatorja za odstranitev med odpadke ni mogoče odstraniti iz naprave.

Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Embalažo zavrzite na okolju prijazen način.

12. Tehnični podatki

Naprava	
Vhodna napetost	5,0 V ===
Vhodni tok	2,0 A
Vgrajen akumulator (litij-ionski)	2500 mAh / 11,1 V === / 27,75 Wh
Razred zaščite	III / 

13. Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

14. Pooblaščen serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 509807_2507

15. Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPERNASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.

8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklone aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec


Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Obsah

1. Úvod	38
1.1. Použití v souladu s určením	38
1.2. Použitá výstražná upozornění a symboly	38
2. Bezpečnostní pokyny	39
2.1. Bezpečnostní pokyny pro akumulátory	41
3. Rozsah dodávky	42
4. Popis přístroje	42
5. Nabíjení integrovaného akumulátoru	42
6. Použití	43
6.1. Volba/nasazení nástavce	43
6.2. Příklady použití	44
6.3. Zapnutí/vypnutí přístroje a volba intenzity	45
6.4. Stupně intenzity	45
7. Čištění a údržba	45
8. Skladování	46
9. Odstranění závad	46
10. Objednávání náhradních dílů	46
11. Likvidace	46
11.1. Likvidace přístroje a obalu	46
12. Technické údaje	47
13. Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH	47
13.1. Servis	48
13.2. Dovozce	48

1. Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje.

 Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.



1.1. Použití v souladu s určením













Tento přístroj a jeho nástavce jsou určeny výhradně k masáži svalů šíje, ramen, paží, zad (vyjma páteře), stehen, lýtek a hýždí. Používejte jen určené nástavce. Přístroj nepoužívejte přímo na kosti.


Přístroj je určen výhradně pro osobní potřebu v soukromém sektoru, nikoli pro lékařské nebo komerční použití, a nemůže nahradit lékařské ošetření. Není určen pro použití v lékařských/terapeutických nebo komerčních sektorech. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.


1.2. Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	VÝSTRAHA! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.

	OPATRNĚ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	POZOR! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	Upozornění: Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	Přečtěte si návod.
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách.
	Třída ochrany III (ochrana nízkým napětím)
	Odnímatelná napájecí jednotka
	USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Elektrický přístroj nevyhazujte do domovního odpadu!
	Obal poté odevzdejte k ekologické likvidaci.

	Obal z recyklovatelných materiálů. Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů: Jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.
--	--

	Tento výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Srbské republiky.
--	--

2. Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!


- Dbejte na to, aby nabíjecí kabel nebyl mokrá nebo vlhký. Kabel ved'te tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout ani poškodit.
- Přístroj a nabíjecí kabel udržujte mimo horké povrchy.
- Na přístroji neprovádějte žádné opravy. Jakékoliv opravy musí být provedeny zákaznickým servisem nebo kvalifikovaným odborným personálem.
- Nikdy neotvírejte kryt přístroje. Uvnitř přístroje se nenachází části, které by bylo nutné udržovat. Jinak ztrácíte nárok na svou záruku.
- Přístroj po každém použití a před čištěním vypněte.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Nedovolte dětem přistupovat k obalu. Hrozí nebezpečí udušení!
- Osoby s kardiostimulátory, umělými klouby nebo elektronickými implantáty by se před použitím přístroje měly poradit s lékařem.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v oblasti srdce, obličeje nebo intimních partií.

- Příklad: Přístroj nepoužívejte, pokud trpíte jedním nebo několika následujícími onemocněními nebo máte následující potíže: poruchy prokrvení, křečové žíly, otevřené rány, modřiny, popraskaná kůže, zánět žil, trombóza, cukrovka nebo hernie ploténky.
- Příklad: Přístroj nikdy nepoužívejte u dětí, zvířat, v případě těhotenství, na hlavě a krku nebo na částech těla, které vykazují otoky, popáleniny, záněty, ekzémy, rány nebo citlivá místa.
- Příklad: Přístroj nikdy nepoužívejte pod dekami nebo polštáři. Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých materiálů.
- Příklad: Přístroj nepoužívejte během spánku nebo po užití prostředků, které snižují schopnost reagovat (např. léky proti bolesti nebo alkohol).
- Příklad: Přístroj nikdy nepoužívejte přímo na kosti, např. na páteř, holeň, zadní část chodidla nebo podobná místa na těle.
- Příklad: Přístroj používejte pouze na suchém a čistém povrchu těla.
- Příklad: Ošetřování přístrojem ihned přerušte, pokud máte při masáži nepříjemný pocit nebo bolesti.
- Příklad: Použití by nemělo trvat déle než 15 minut nepřetržitě. Poté přístroj vypněte na dobu nejméně 15 minut a nechte ho vychladnout.
- Příklad: Do otvorů pro nástavce nevkládejte prsty ani jiné předměty. Dlouhé vlasy udržujte mimo dosah pohyblivých částí.
- Příklad: Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením.

❗ **POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!**

-  Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách.
- Příklad: Přístroj používejte pouze spolu s dodaným příslušenstvím. Přesvědčte se, že se nástavce mohou stále volně pohybovat. K nabíjení přístroje používejte výlučně dodaný nabíjecí kabel.
- Příklad: V případě použití síťového adaptéru USB musí být použita zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možno síťový adaptér USB v nouzové situaci rychle vytáhnout ze zásuvky. Dodržujte i návod k obsluze výrobce síťového adaptéru USB.

- Chraňte přístroj a nástavce před nárazy, prachem, chemikáliemi nebo elektromagnetickými poli. Přístroj uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla (topná tělesa, trouby apod.) a nevystavujte jej extrémním změnám teplot.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Tyto by mohly poškodit povrch.
- Větrací otvory vždy udržujte bez prachu a nezakrývejte je.

2.1. Bezpečnostní pokyny pro akumulátory

Výrobek je vybaven lithium-iontovým akumulátorem, resp. je akumulátor k výrobku přibalen. Akumulátor v tomto přístroji nelze vyměnit.

⚠ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- Akumulátor neotevírejte ani nezkratujte. To by mohlo způsobit přehřátí a explozi akumulátoru. Hrozí nebezpečí požáru!
- Akumulátor nikdy nevhazujte do ohně nebo do vody.
- Akumulátor nevystavujte mechanickému namáhání.
- Přístroj při nabíjení nikdy neponechávejte bez dozoru.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ V DŮSLEDKU VYTEČENÍ AKUMULÁTORU!

- Vysoké teploty mohou negativně působit na akumulátor. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa.
- Za extrémních podmínek mohou akumulátorové články vytéct. Zabraňte kontaktu kapaliny s kůží, očima a sliznicemi. V případě náhodného kontaktu opláchněte zasažené místo velkým množstvím čisté vody a kontaktujte lékaře.
- Vyteklé nebo poškozené akumulátory mohou způsobit popálení pokožky. Pokud se musíte dotýkat akumulátorů, noste vždy ochranné rukavice.

! POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- Nikdy neskladujte přístroj ve vybitém stavu. Delší skladování ve vybitém stavu může vést k trvalému poškození akumulátoru. Pokud je přístroj delší dobu uskladněn, musí se pravidelně kontrolovat stav nabití akumulátoru. Optimální stav nabití je mezi 50 – 80 %.

3. Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- masážní pistole premium
- 5 nástavců (1 kulová hlavice, 1 kuželovitá hlavice, 1 hlavice ve tvaru U, 1 plochá hlavice a 1 hlavice se vzduchovým polštářem)
- taštička pro uložení
- nabíjecí kabel USB
- návod k obsluze

- 1) Všechny části přístroje a návod k obsluze vyjměte z krabice.
- 2) Z přístroje odstraňte všechny obalový materiál a případné nálepky.

i UPOZORNĚNÍ

- Ihned po vybalení zkontrolujte rozsah dodávky, zda je úplná a není poškozená. V případě potřeby se obraťte na servis (viz kapitola **13.1. Servis**).

4. Popis přístroje

Obrázek A (viz výklopná strana):

- 1 větrací otvory
- 2 indikátor stavu nabití akumulátoru
- 3 tlačítko — snížení stupně intenzity
- 4 displej
- 5 tlačítko + zvýšení stupně intenzity
- 6 vypínač (U)
- 7 napájecí zdířka
- 8 nabíjecí kabel USB (USB typu A na USB typu C)
- 9 USB konektor (typ C)
- 10 upnutí pro nástavce

Obrázek B:

- 11 kulová hlavice
- 12 plochá hlavice
- 13 kuželovitá hlavice
- 14 hlavice ve tvaru U
- 15 hlavice se vzduchovým polštářem
- 16 vak pro uložení

5. Nabíjení integrovaného akumulátoru

Před prvním použitím musí být akumulátor úplně nabitý.

⚠ NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Přístroj nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách a ne v přímé blízkosti vody, např. vedle umyvadla naplněného vodou nebo nad ním.

i Upozornění

- Nabíjecí kabel USB 8 a napájecí zdířka 7 slouží pouze k nabíjení interního akumulátoru. Nejsou vhodné pro přenos dat.
- K nabíjení přístroje používejte pouze síťový adaptér USB třídy ochrany II schválený pro použití s domácími spotřebiči, který má výstupní napětí 5 V $\overline{=}$ a výstupní proud max. 2 A.
- Pro nabíjení integrovaného akumulátoru použijte výlučně dodaný nabíjecí kabel USB 8. Po ukončení nabíjení přístroje odpojte nabíjecí kabel USB 8.
- Provozní doba s plně nabitým akumulátorem činí cca 2,5–4 hodiny podle zvoleného stupně intenzity a nástavce.
- Během nabíjení svítí na displeji 4 CH. Během nabíjení přístroj nelze používat.

- ▶ Akumulátor ihned nabíjete, jakmile se na displeji ④ zobrazí nápis $L \bar{D}$ a/nebo indikátor stavu nabití akumulátoru ② svítí červeně.

- 1) Ujistěte se, zda je přístroj vypnutý.
- 2) Zasuňte USB konektor ⑨ do USB napájecí zdířky ⑦.
- 3) Nabíjecí kabel USB ⑧ zapojte do vhodného síťového adaptéru a zasuňte síťový adaptér do síťové zásuvky.
 - ✓ Když se indikátor stavu nabití akumulátoru ② trvale rozsvítí zeleně, přístroj je plně nabitý.

Indikátor stavu nabití akumulátoru ② má následující významy:

Indikátor stavu nabití akumulátoru ②		Stav nabití akumulátoru
V provozu	bliká červeně	< 10 %
	svítí červeně	10–40 %
	svítí žlutě	40–70 %
	svítí zeleně	70–100 %
Při nabíjení	pomalou bliká červeně	0–40 %
	pomalou bliká žlutě	40–70 %
	pomalou bliká zeleně	70–99 %
	svítí zeleně	100 %

- 4) Odpojte přístroj od zdroje napájení a vytáhněte nabíjecí kabel USB ⑧ z přístroje.

Akumulátor lze dobíjet kdykoli a při jakémkoli stavu nabití.

6. Použití

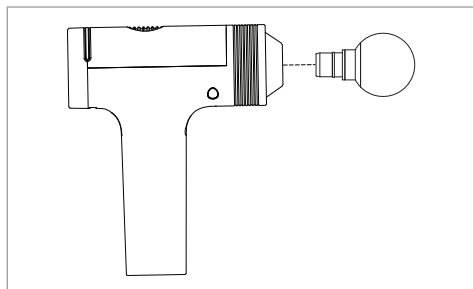
S tímto přístrojem můžete sobě nebo ostatním dopřát uklidňující a účinnou masáž spouštěcích bodů. Díky masážním spouštěcím bodům lze uvolnit nebo stimulovat svaly a zmírnit tak napětí, bolest a únavu. Masážní pistole poskytuje silnou a intenzivní masáž stehen, lýtek, ramen, paží a zad (kromě páteře). V závislosti na míře napětí v části těla určené k ošetření se doporučuje maximální doba ošetření přibližně 15 minut.

6.1. Volba/nasazení nástavce

- 1) Zvolte vhodný nástavec pro požadované ošetření a část těla takto:

Nástavec	Vhodné pro:
 ①	Rovnoměrná a jemná masáž k uvolnění menších svalových skupin, např. paží, ramen, pasu a nohou.
 ②	Velké plochy po celém těle, např. hýždě, stehna a záda (vyjma páteře).
 ③	Cílená a přesná masáž hlubokých svalových tkání, např. chodidel, dlaní, svalů lopatek.
 ④	Rovnoměrně silná 2bodová stimulace hlubokých svalů v dolní části zad (vyjma páteře), šije, Achillovy šlache.
 ⑤	Jemná, uklidňující poklepová masáž citlivých částí těla, např. šije, ramen, zápěstí a chodidel.

- 2) Vložte požadovaný nástavec do upnutí ⑩ a zatlačte jej až na doraz (obr. 1):



Obr. 1

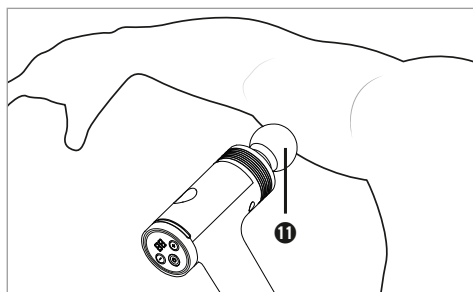
- 3) Chcete-li nástavec vyměnit, opatrně jej horizontálně vytáhněte z upnutí ⑩, v případě potřeby jím mírně pootočte.

6.2. Příklady použití

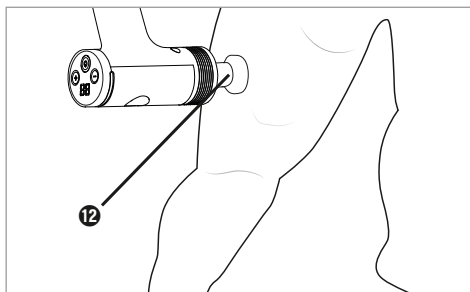
ⓘ Upozornění

- ▶ Neumisťujte nástavce přímo na kost, ale pouze na svalovou tkáň.

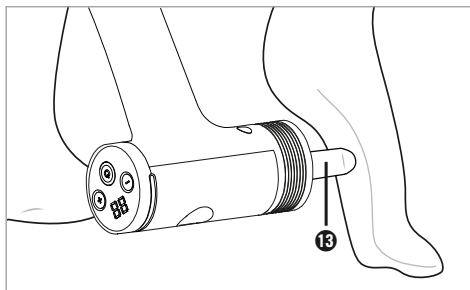
Příklady použití na pažích (obr. 2), stehnech (obr. 3), chodidle (obr. 4), Achillově šlaše (obr. 5) a šiji (obr. 6).



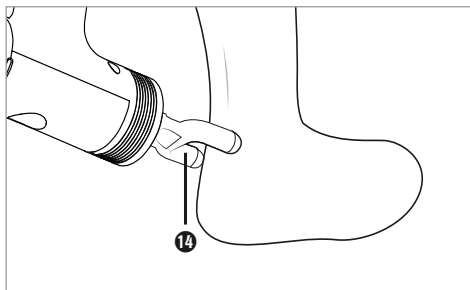
Obr. 2



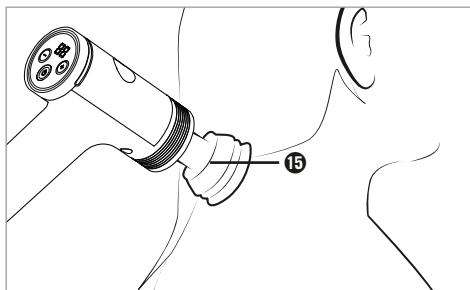
Obr. 3



Obr. 4









Obr. 5







Obr. 6


6.3. Zapnutí/vypnutí přístroje a volba intenzity

1) Příklad zapnutí stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí   na cca 2 sekundy.

- ✓ Indikátor stavu nabití akumulátoru  se rozsvítí. Displej  a tlačítka / se rozsvítí.

Příklad začne pracovat s nejmenším stupněm intenzity.





2) Ke zvýšení intenzity stiskněte krátce tlačítko  . Ke snížení stupně intenzity stiskněte krátce tlačítko  .



- ✓ Každým stisknutím se intenzita změní o jeden stupeň. Stupně se zobrazí na displeji .

3) Masírujte požadovanou část těla jemnými pohyby nástavce tam a zpět v oblasti svalů.

Upozornění

- ▶ Nevývíjejte příliš velký tlak, jinak se přístroj po několika sekundách automaticky vypne, aby chránil motor před možným přetížením.

4) Ke krátkému přerušení masáže stiskněte krátce vypínač  . Příklad přejde do pohotovostního režimu. K pokračování v masáži můžete znovu stisknout vypínač  , jinak se přístroj po cca 1 minutě vypne.












5) Pokud přístroj již nechcete používat, vypněte jej stisknutím a podržením vypínače   na cca 2 sekundy.

Upozornění

- ▶ Příklad je vybaven funkcí automatického vypnutí, která zabráňuje přehřátí. Po 15 minutách nepřetržitého provozu se přístroj automaticky vypne. Před opětovným uvedením přístroje do provozu jej nechte alespoň 15 minut vychladnout.

6.4. Stupně intenzity

Intenzita masáže se liší podle zvoleného stupně takto:


Displej 	Intenzita
	1 800 ot/min
	1 935 ot/min
	2 065 ot/min
	2 200 ot/min
	2 335 ot/min
	2 470 ot/min
	2 600 ot/min
	2 735 ot/min
	2 870 ot/min
	3 000 ot/min

7. Čištění a údržba

NEBEZPEČÍ! **ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!**


- ▶ Příklad nečistěte během nabíjení. Před každým čištěním přístroj vypněte.
- ▶ Dbejte na to, aby se při čištění nedostala do přístroje vlhkost.

POZOR!

- ▶ Nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky. Mohou poškodit povrch přístroje!
- 1) Ujistěte se, zda je přístroj vypnutý.
 - 2) Ujistěte se, zda přístroj není připojen k síťovému adaptéru. Vytáhněte nabíjecí kabel USB  z přístroje, pokud je zapojený.

- 3) Přístroj otřete lehce navlhčeným hadříkem. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které mohou narušit umělou hmotu. Podle potřeby dejte na hadřík jemný mycí prostředek a poté otřete čišťenou plochu hadříkem navlhčeným čistou vodou. Dbejte na to, aby do přístroje nepronikla vlhkost nebo kapalina!
- 4) Pro hygienické čištění nástavců je čistíte vodou s jemným čisticím prostředkem a poté je opláchněte čistou vodou.
- 5) Před uschováním nebo opětovným uvedením přístroje do provozu nechejte vše dobře osušit.

8. Skladování

Přístroj skladujte v taštičce pro uložení  na suchém a bezprašném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.

Akumulátor v pravidelných intervalech dobíjejte, abyste zajistili dlouhou životnost akumulátoru.

POZOR!

- ▶ Nikdy neskladujte přístroj ve vybitém stavu. Delší skladování ve vybitém stavu může vést k trvalému poškození akumulátoru. Pokud je přístroj delší dobu uskladněn, musí se pravidelně kontrolovat stav nabití akumulátoru. Optimální stav nabití je mezi 50 – 80 %.

9. Odstranění závad

Závada	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte přístroj.
	Přístroj se nabíjí a nelze jej používat.	Počkejte, až bude akumulátor zcela nabitý.
	Přístroj je vadný.	Obratě se na servis.
Přístroj se v provozu krátce vypne.	Byla spuštěna ochrana proti přetížení motoru.	Při masáži netlačte příliš silně.

Nemůžete-li výše uvedenými kroky problém vyřešit, obraťte se prosím na servis (viz kapitola

13.1. Servis).

10. Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese www.kompnass.com.



Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

Upozornění

- ▶ Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- ▶ Při objednávání vždy uvádějte číslo výrobku (IAN) 509807_2507.
- ▶ Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

11. Likvidace

11.1. Likvidace přístroje a obalu



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice znamená, že tento přístroj nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s domovním odpadem. Přístroj musí být odevzdán v určených sběrných místech či dvorech nebo podnikách oprávněných k nakládání s odpady.

Před vrácením přístroje vyzmažte všechny osobní údaje.

Před vrácením vyjměte baterie nebo akumulátory, které nejsou pevnou součástí vysloužilého přístroje, a také lampy, které lze vyjmout bez jejich poškození, a odevzdejte je do odděleného sběru.


Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

Pevně zabudovaný akumulátor tohoto přístroje nelze k likvidaci vyjmout.

Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Obal zlikvidujte ekologicky.

12. Technické údaje

Přístroj	
Vstupní napětí	5,0 V ===
Vstupní proud	2,0 A
Integrovaný akumulátor (lithium-iontový)	2500 mAh / 11,1 V === / 27,75 Wh
Třída ochrany	III / 

13. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplyvající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplacení.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 509807_2507 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 509807_2507 otevřít svůj návod k obsluze.

13.1. Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 509807_2507

13.2. Dovoze

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO


www.kompernass.com

Obsah

1. Úvod	50
1.1. Používanie v súlade s určeným účelom	50
1.2. Použitie výstražné upozornenia a symboly	50
2. Bezpečnostné pokyny	51
2.1. Bezpečnostné pokyny pre akumulátory	53
3. Rozsah dodávky	54
4. Opis prístroja	54
5. Nabíjanie integrovaného akumulátora	54
6. Aplikácia	55
6.1. Výber a nasadenie nastavca	55
6.2. Príklady použitia	56
6.3. Zapnutie/vypnutie prístroja a zvolenie intenzity	57
6.4. Stupne intenzity	57
7. Čistenie a údržba	57
8. Uskladnenie	58
9. Odstraňovanie chýb	58
10. Objednávanie náhradných dielov	58
11. Likvidácia	58
11.1. Likvidácia prístroja a obalu	58
12. Technické údaje	59
13. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	59
13.1. Servis	60
13.2. Dovožca	60

1. Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

 Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.



1.1. Používanie v súlade s určeným účelom













Tento prístroj a jeho nadstavce sú určené výlučne na masírovanie svalstva na záhlaví, pleciach, ramenách, chrbte (s výnimkou chrbtice), stehien, lýtok a zadku. Používajte iba určené nadstavce. Prístroj nepoužívajte priamo na kostiach.


Prístroj je určený výlučne na súkromné použitie, nie na medicínske alebo komerčné účely a nenahrádza lekárske ošetrovanie. Nie je určený na používanie v liečebnej/terapeutickej ani komerčnej oblasti. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom.


1.2. Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.

	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	Upozornenie: Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Prečítajte si návod.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Prístroj používajte iba vo vnútorných priestoroch.
	Trieda ochrany III (ochrana nízkym napätím)
	Odoberateľná napájacia jednotka
	USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc.
	Nevyhadzujte elektrické prístroje do komunálneho odpadu!
	Obal odovzdajte na ekologickú likvidáciu.

	<p>Obal z recyklovateľných materiálov. Pri triedení odpadu dbajte na označenie obalových materiálov: Sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.</p>
--	--

	<p>Tento výrobok spĺňa požiadavky platných národných smerníc Srbskej republiky.</p>
--	---

2. Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!


- Dbajte na to, aby nabíjací kábel nebol mokrý ani vlhký. Ved'te ho tak, aby sa nikde nemohol zovrieť alebo poškodiť.
- Zabráňte kontaktu prístroja a nabíjacieho kábla s horúcimi povrchmi.
- Na prístroji nevykonávajte žiadne opravy. Akékoľvek opravy musí vykonať zákaznícky servis alebo kvalifikovaný odborný personál.
- Nikdy neotvárajte kryt prístroja. Vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne diely, na ktorých možno vykonať údržbu. Okrem toho stratíte nárok na záruku.
- Po každom použití a pred čistením prístroj vypnite.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili súvisiace nebezpečenstvá.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a užívateľskú údržbu bez dohľadu.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Nikdy nenechávajte obalový materiál v blízkosti detí bez dozoru. Obal uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Osoby s kardiostimulátormi, umelými kĺbmi alebo elektronickými implantátmi by sa mali pred použitím prístroja poradiť s lekárom.

- Prístroj nepoužívajte v oblasti srdca, v oblasti tváre alebo v intímnej oblasti.
- Prístroj nepoužívajte, keď trpíte jednou alebo viacerými z nasledujúcich chorôb alebo ťažkostí: poruchy prekrvenia, kŕčové žily, otvorené rany, pomliaždeniny, trhliny na koži, zápalý žíl, trombóza, cukrovka alebo prolaps medzistavcových platničiek.
- Prístroj nikdy nepoužívajte na deťoch, zvieratách, v prípade tehotenstva, na hlave a na krku alebo na partiách tela, na ktorých máte opuchy, popáleniny, zápalý, ekzémy, rany alebo citlivé miesta.
- Nepoužívajte prístroj pod dekami alebo vankúšmi. Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti benzínu alebo iných ľahko horľavých látok.
- Prístroj nepoužívajte počas spánku alebo po požití prostriedkov, ktoré oslabujú reakčné schopnosti (napr. lieky proti bolesti alebo alkohol).
- Prístroj nikdy nepoužívajte priamo na kostiach, napr. na chrbtici, píšťaľe, priehlavku alebo podobných miestach na tele.
- Prístroj používajte iba na suchom a čistom povrchu tela.
- Ihneď prerušte ošetrovanie prístrojom, keď masáž vnímate ako nepríjemnú alebo máte bolesti.
- Aplikácia by nemala trvať bez prerušenia dlhšie než 15 minút. Potom vypnite prístroj na minimálne 15 minút a nechajte ho vychladnúť.
- Do otvoru pre nastavce nestrkajte prsty ani žiadne predmety. Dbajte na to, aby boli dlhé vlasy vzdialené od pohyblivých dielov.
- Prístroj používajte len na určený účel.

! POZOR! VECNÉ ŠKODY!

-  Prístroj používajte len vo vnútorných priestoroch.
- Prístroj používajte len s dodaným príslušenstvom. Uistite sa, že sa nastavce môžu vždy voľne pohybovať. Na nabíjanie prístroja používajte len dodaný nabíjací kábel.
- Pri použití USB sieťového adaptéra musí byť použitá zásuvka vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie mohol USB sieťový adaptér rýchlo vytiahnuť zo zásuvky. Dodržiavajte aj návod na obsluhu USB napájacieho adaptéra.

- Prístroj a nadstavce chráňte pred nárazmi, prachom, chemikáliami alebo elektromagnetickými poľami. Dbajte na to, aby bol prístroj vzdialený od tepelných zdrojov (vykurovacie teleso, pec a i.), a nevystavujte ho veľkým výkyvom teploty.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by poškodiť povrch.
- Vetráciu štrbinu vždy udržiavajte bez prachu a nezakrývajte ju.

2.1. Bezpečnostné pokyny pre akumulátory

Výrobok je vybavený lítiovo-iónovým akumulátorom, resp. je tento akumulátor priložený k výrobku. Akumulátor v tomto prístroji nie je možné vymeniť.

⚠ NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

- Akumulátor neotvárajte a neskratujte ho. Akumulátor by sa mohol prehriať a explodovať. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Nikdy nehádzte akumulátor do ohňa alebo do vody.
- Akumulátor nevystavujte mechanickému zaťaženiu.
- Nikdy nenechávajte prístroj pri nabíjaní bez dozoru.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA V DÔSLEDKU VYTEČENÉHO AKUMULÁTORA!

- Vysoké teploty môžu mať na akumulátor vplyv. Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani ho neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov, ako sú vykurovacie telesá.
- Pri extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu akumulátorových článkov. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Pri neúmyselnom kontakte vypláchnite postihnuté miesta dostatočným množstvom vody a kontaktujte lekára.
- Vytečené alebo poškodené akumulátory môžu na pokožke spôsobiť poleptania. Keď sa musíte dotknúť akumulátorov, noste vždy ochranné rukavice.

! POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Nikdy neskladujte prístroj vo vybitom stave. Dlhšie skladovanie vo vybitom stave môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora. Keď sa prístroj skladuje dlhší čas, musí sa pravidelne kontrolovať stav nabitia akumulátora. Optimálny stav nabitia je medzi 50 – 80 %.

3. Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- Masážna pištoľ premium
 - 5 nadstavcov (1 guľová hlava, 1 kužeľovitá hlava, 1 hlava tvaru U, 1 plochá hlava a 1 hlava so vzduchovým vankúšom)
 - Taška na uloženie
 - USB nabíjací kábel
 - Návod na obsluhu
- 1) Vyberte všetky diely prístroja a návod na obsluhu z kartónového obalu.
 - 2) Odstráňte z prístroja všetok obalový materiál a prípadné nálepky.

i UPOZORNENIE

- Ihneď po vybalení skontrolujte, či je rozsah dodávky úplný a či nie je poškodený. V prípade potreby sa obráťte na servis (pozri kapitolu **13.1. Servis**).

4. Opis prístroja

Obrázok A (pozri roztváraciu stranu):

- 1 Vetracie štrbiny
- 2 Indikácia stavu akumulátora
- 3 Tlačidlo — zníženia stupňa intenzity
- 4 Displej
- 5 Tlačidlo + zvýšenia stupňa intenzity
- 6 Tlačidlo ZAP/VYP ⏻
- 7 Pripojovacia zdierka
- 8 USB nabíjací kábel (USB typ A na USB typ C)
- 9 USB zástrčka (typ C)
- 10 Uchytenie pre nadstavce

Obrázok B:

- 11 Guľová hlava
- 12 Plochá hlava
- 13 Kužeľovitá hlava
- 14 Hlava tvaru U
- 15 Hlava so vzduchovým vankúšom
- 16 Taška na uloženie

5. Nabíjanie integrovaného akumulátora

Pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Prístroj nabíjajte len v suchých vnútorných priestoroch, nie v priamej blízkosti vody, napr. nie vedľa umývadla naplneného vodou alebo nad ním.

i UPOZORNENIE

- USB nabíjací kábel 8 a pripojovacia zdierka 7 slúžia iba na nabíjanie integrovaného akumulátora. Nie sú vhodné na prenos údajov.
- Na nabíjanie prístroja používajte len USB sieťový adaptér s triedou ochrany II, ktorý je schválený na používanie s domácimi spotrebičmi a má výstupné napätie 5 V --- a výstupný prúd max. 2 A.
- Na nabíjanie integrovaného akumulátora používajte výlučne dodaný USB nabíjací kábel 8. Po ukončení nabíjania odpojte USB nabíjací kábel 8 z prístroja.
- Čas prevádzky s úplne nabitým akumulátorom je cca 2,5 – 4 hodiny podľa zvoleného stupňa intenzity a nadstavca.

- ▶ Počas nabíjania, svieti na displeji ❹ ĽH. Počas nabíjania sa prístroj nesmie používať.
- ▶ Akumulátor okamžite nabite, ak sa na displeji ❹ zobrazí text Ľ a/alebo ak indikácia stavu akumulátora ❷ svieti načerveno.

- 1) Uistite sa, že je prístroj vypnutý.
- 2) Zastrčte USB zástrčku ❹ do pripojovacej zdiery USB ❷.
- 3) Zapojte USB nabíjací kábel ❸ do vhodného sieťového adaptéra a zastrčte sieťový adaptér do sieťovej zásuvky.
 - ✓ Keď indikácia stavu akumulátora ❷ svieti nazeleno, prístroj je úplne nabitý.

Indikácia stavu akumulátora ❷ má nasledujúce významy:

Indikácia stavu akumulátora ❷		Nabíjanie akumulátora
V pre-vádzke	bliká načerveno	< 10 %
	svieti načerveno	10–40 %
	svieti nažltlo	40–70 %
	svieti nazeleno	70–100 %
Pri nabití	bliká pomaly načerveno	0–40 %
	bliká pomaly nažltlo	40–70 %
	bliká pomaly nazeleno	70–99 %
	svieti nazeleno	100 %

- 4) Prístroj odpojte od napájania a vytiahnite USB nabíjací kábel ❸ z prístroja.



Akumulátor sa môže znova nabíť kedykoľvek a pri akoľvek stave akumulátora.

6. Aplikácia

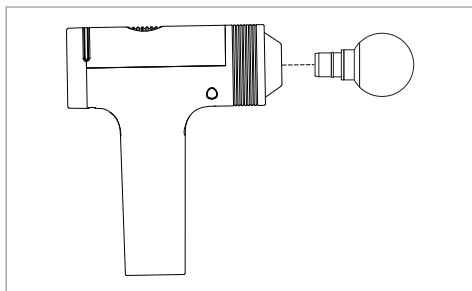
Týmto prístrojom môžete poskytnúť sebe alebo iným upokojujúcu a efektívnu masáž spúšťacích bodov. Masáže spúšťacích bodov môžu uvoľniť svaly alebo pôsobiť stimulačovo, aby sa zmiernilo napätie, bolesť a únava. Masážna pištoľ umožňuje silnú, intenzívnu masáž stehien, lýtok, pliec, ramien a oblasti chrbta (s výnimkou chrbtice). V závislosti od miery napätia v ošetrovanej časti tela sa odporúča čas ošetrovania maximálne 15 minút.

6.1. Výber a nasadenie nastavca

- 1) Zvoľte vhodný nastavec na želané ošetrovanie a časť tela podľa nasledujúcej tabuľky:

Nastavec	Vhodný na:
❶ 	Rovnomerná a jemná masáž na uvoľnenie menších skupín svalov, napr. na ramenách, pleciah, drieku a nohách.
❷ 	Väčšie oblasti na celom tele, napr. zadok, stehná a chrbát (s výnimkou chrbtice).
❸ 	Cieľená a bodová masáž hlboko uloženého svalového tkaniva, napr. na chodidlách, dlaniach, svaloch lopatiek.
❹ 	Rovnomerne silná 2-bodová simulácia hlboko uloženého svalstva v spodnej časti chrbta (s výnimkou chrbtice), záchlavi, ako aj v oblasti Achillovej šľachy.
❺ 	Jemná, príjemná masáž poklepávaním citlivých partií tela, napr. na šiji, pleciah, zápästiach a chodidlách.

- 2) Zasuňte želaný nastavec do uchytenia 10 a zatlačte ho až na doraz dovnútra (obr. 1):



Obr. 1

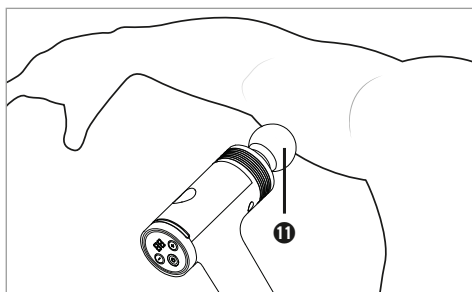
- 3) Pri výmene nastavca opatrne vytiahnite v horizontálnom smere z uchytenia 10, príp. ním jemne pootočte.

6.2. Príklady použitia

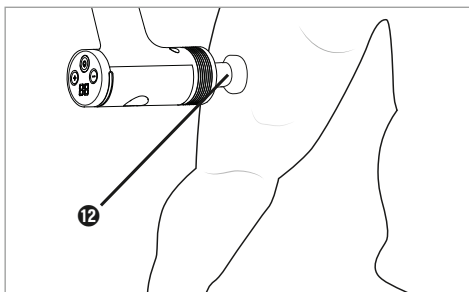
i Upozornenie

- ▶ Nadstavce neprikladajte priamo na kosti, ale iba na svalové tkanivo.

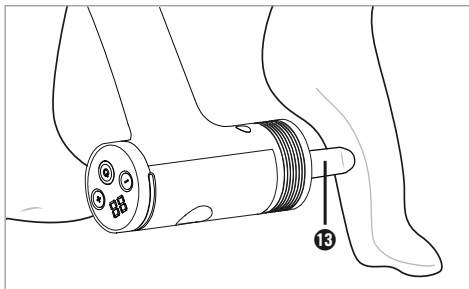
Príklady použitia na ramenách (obr. 2), stehnách (obr. 3), chodidle (obr. 4), Achillovej šľache (obr. 5) a šiji (obr. 6).



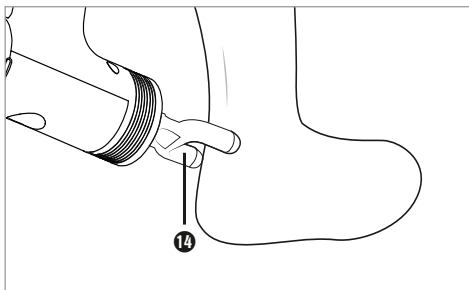
Obr. 2



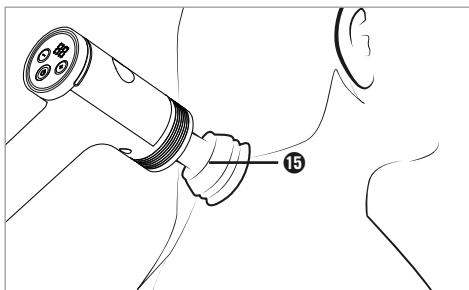
Obr. 3



Obr. 4




Obr. 5






Obr. 6

6.3. Zapnutie/vypnutie prístroja a zvolenie intenzity

- 1) Prístroj zapnite tak, že tlačidlo ZAP/VYP  **6** podržíte stlačené cca 2 sekundy.
 - ✓ Rozsvieti sa indikácia stavu akumulátora **2**. Displej **4** a tlačidlá **3**/**5** sa rozsvietia. Prístroj začne pracovať s najnižším stupňom intenzity.
- 2) Na zvýšenie stupňa intenzity stlačte krátko tlačidlo **+** **5**.
Na zníženie stupňa intenzity stlačte krátko tlačidlo **-** **3**.
 - ✓ Pri každom stlačení sa zmení intenzita o jednej stupeň. Stupne sa zobrazia na displeji **4**.
- 3) Želanú časť tela vymasírujete tak, že budete jemne pohybovať nadstavcom po oblasti svalov sem a tam.

Upozornenie

- ▶ Nevytvárajte príliš vysoký tlak, pretože prístroj sa inak automaticky vypne po niekoľkých sekundách, aby ochránil motor pred možným preťažením.
- 4) Na krátkodobé prerušenie masáže stlačte krátko tlačidlo ZAP/VYP  **6**. Prístroj potom prejde do pohotovostného režimu. Stlačte tlačidlo ZAP/VYP  **6** znova a pokračujte v masáži. Inak sa prístroj po cca 1 minúte vypne.
 - 5) Keď už prístroj nechcete používať, vypnite ho tak, že tlačidlo ZAP/VYP  **6** podržíte stlačené cca 2 sekundy.

Upozornenie

- ▶ Prístroj je vybavený vypínacou automatikou, aby nedošlo k prehriatiu. Po 15 minútach nsepretržite prevádzky sa prístroj automaticky vypne. Pred opätovným uvedením do prevádzky nechajte prístroj minimálne 15 minút vychladnúť.

6.4. Stupne intenzity

Intenzita masáže je rôzna v závislosti od zvoleného stupňa:

Displej 4	Intenzita
01	1 800 ot/min
02	1 935 ot/min
03	2 065 ot/min
04	2 200 ot/min
05	2 335 ot/min
06	2 470 ot/min
07	2 600 ot/min
08	2 735 ot/min
09	2 870 ot/min
10	3 000 ot/min

7. Čistenie a údržba

NEBEZPEČENSTVO! **ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- ▶ Počas nabíjania prístroj nečistite. Pred každým čistením prístroj vypnite.
- ▶ Zabezpečte, aby pri čistení nevnikli do prístroja žiadna vlhkosť.


POZOR!

- ▶ Nepoužívajte žiadne abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky. Môžu poškodiť povrch!

- 1) Uistite sa, že je prístroj vypnutý.
- 2) Dbajte na to, aby nebol prístroj zapojený do sieťového adaptéra. Ak je k prístroju pripojený USB nabíjací kábel **6**, odpojte ho.

- 3) Prístroj utrite jemne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť plast. Podľa potreby dajte na utierku trochu jemného prostriedku na umývanie riadu a prístroj dočistite čistou vodou. Dbajte na to, aby do prístroja nevnikla vlhkosť ani voda!
- 4) V záujme hygieny vyčistite nadstavce vodou a jemným čistiacim prostriedkom a potom ich opláchnite čistou vodou.
- 5) Všetko nechajte dobre vysušiť, skôr ako prístroj uložíte alebo znova uvediete do prevádzky.

8. Uskladnenie

Prístroj skladujte v taške na uloženie  na suchom a bezprašnom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Akumulátor nabíjajte v pravidelných intervaloch, aby sa zaručila dlhá životnosť akumulátora.

POZOR!

- ▶ Nikdy neskladujte prístroj vo vybitom stave. Dlhšie skladovanie vo vybitom stave môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora. Keď sa prístroj skladuje dlhší čas, musí sa pravidelne kontrolovať stav nabitia akumulátora. Optimálny stav nabitia je medzi 50 – 80 %.

9. Odstraňovanie chýb

Chyba	Príčina	Riešenie
Prístroj nefunguje.	Akumulátor je vybitý.	Prístroj nabite.
	Prístroj sa nabíja a nesmie sa používať.	Počkajte, kým nebude akumulátor úplne nabitý.
	Prístroj je chybný.	Obráťte sa na servis.
Prístroj sa počas prevádzky nakrátko vypne.	Aktivovala sa ochrana proti preťaženiu motora.	Pri masírovaní netlačte príliš silno.

Ak neviete vyriešiť problém pomocou uvedených krokov, obráťte sa, prosím, na servis (pozri kapitolu **13.1. Servis**).

10. Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento produkt si môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na www.kompernass.com.



Naskenujte QR-kód pomocou vášho smartfónu/tabletu. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

Upozornenie

- ▶ Ak by ste mali mať problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- ▶ Pri objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 509807_2507.
- ▶ Zohľadnite, prosím, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

11. Likvidácia

11.1. Likvidácia prístroja a obalu



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby znamená, že tento prístroj sa nesmie po skončení životnosti likvidovať ako bežný komunálny odpad. Prístroj je potrebné odovzdať na zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.

Pred vrátením vyberte batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú uzavreté v starom prístroji, ako aj žiarovky, ktoré je možné vybrať bez poškodenia, a odovzdajte ich na samostatný zber.


V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Pevne zabudovaný akumulátor tohto prístroja sa na účely likvidácie nedá vybrať.

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných stredkách.

Obal zlikvidujte ekologicky.

12. Technické údaje

Prístroj	
Vstupné napätie	5,0 V \equiv
Vstupný prúd	2,0 A
Integrovaný akumulátor (lítiovo-iónový)	2500 mAh / 11,1 V \equiv / 27,75 Wh
Trieda ochrany	III / 

13. Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predávčovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenu nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobovej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradiťme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 509807_2507 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 509807_2507 otvoríte váš návod na obsluhu.

13.1. Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 509807_2507

13.2. Dovoza

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Sadržaj

1. Uvod	62
1.1. Namjenska uporaba	62
1.2. Korištena upozorenja i simboli	62
2. Sigurnosne napomene	63
2.1. Sigurnosne napomene za punjive baterije	65
3. Opseg isporuke	66
4. Opis uređaja	66
5. Punjenje integrirane baterije	66
6. Primjena	67
6.1. Odabir/umetanje nastavka	67
6.2. Primjer za primjenu	68
6.3. Uključivanje/isključivanje uređaja i odabir intenziteta	68
6.4. Stupnjevi intenziteta	69
7. Čišćenje i održavanje	69
8. Čuvanje	69
9. Otklanjanje grešaka	70
10. Naručivanje rezervnih dijelova	70
11. Zbrinjavanje	70
11.1. Zbrinjavanje uređaja i ambalaže	70
12. Tehnički podaci	70
13. Jamstvo tvrtke Kompennass Handels GmbH	71
13.1. Servis	72
13.2. Uvoznik	72

1. Uvod

Srdračno čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.



Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

1.1. Namjenska uporaba

Ovaj uređaj i njegovi nastavci namijenjeni su isključivo za masažu mišića vrata, ramena, ruku, leđa (osim kralježnice), bedara, listova i stražnjice. Koristite samo za to predviđene nastavke. Uređaj ne koristite izravno na kostima.


Uređaj je namijenjen isključivo za vlastitu primjenu u privatne svrhe i nije predviđen za uporabu u medicinske ili komercijalne svrhe te ne može zamijeniti liječnički tretman. Nije namijenjen za uporabu u medicinskim / terapijskim ili komercijalnim područjima. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom.


1.2. Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.

	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Pročitajte upute.
	Istosmjerna struja / napon
	Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
	Razred zaštite III (zaštita kroz mali napon)
	Odvajivi uređaj za napajanje
	USB® je registrirana robna marka organizacije UBS Implementers Forum, Inc.
	Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva.
	Električni uređaj ne bacajte u kućni otpad!
	Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

	<p>Ambalaža izrađena od materijala koji se mogu reciklirati. Prilikom odvajanja otpada vodite računa o oznakama na materijalu ambalaže: Isti su označeni kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1-7: Plastika, 20-22: Papir i karton, 80-98: Kompozitni materijali.</p>
--	---

	<p>Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih nacionalnih direktiva Republike Srbije.</p>
--	---

2. Sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!


- Pazite da se kabel za punjenje ne smoči ili ovlaži. Kabel postavite tako da se ne može uklještititi ili oštetiti.
- Uređaj i kabel za punjenje držite dalje od vrućih površina.
- Ne obavljajte popravke na uređaju. Sve popravke mora obaviti služba za korisnike ili kvalificirano stručno osoblje.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja. U unutrašnjosti nema dijelova koji se trebaju održavati. Osim toga, izgubit ćete pravo na jamstvo.
- Isključite uređaj nakon svake uporabe i prije čišćenja.
- **⚠ Oprez! ⚠ Upozorenje:**
Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Djecu s ambalažom nikada ne ostavljajte bez nadzora. Držite djecu podalje od ambalaže. Postoji opasnost od gušenja!

- Osobe s pejsmejkerom, umjetnim zglobovima ili elektroničkim implantatima moraju se prije uporabe uređaja posavjetovati s liječnikom.
- Ne koristite uređaj u području srca, na licu ili intimnim područjima.
- Ne koristite uređaj ako patite od jedne ili više od sljedećih bolesti ili stanja: poremećaji cirkulacije, proširene vene, otvorene rane, modrice, ogrebotine, upala vena, tromboza, dijabetes ili hernija diska.
- Ne koristite uređaj na djeci, životinjama, ako ste trudni, na glavi i vratu ili na bilo kojem dijelu tijela koji pokazuje otekline, opekline, upalu, ekcem, rane ili osjetljiva područja.
- Ne koristite uređaj ispod pokrivača ili jastuka. Uređaj nikada ne koristite u blizini benzina ili drugih zapaljivih tvari.
- Ne koristite uređaj dok spavate ili nakon uzimanja supstanci koje smanjuju sposobnost reagiranja (npr. lijekova protiv bolova ili alkohol).
- Nikada ne koristite uređaj izravno na kostima, npr. na kralježnici, potkoljenicama, dorsalnom dijelu stopala ili sličnim mjestima na tijelu.
- Uređaj koristite samo na suhoj i čistoj površini tijela.
- Tretman uređajem odmah prekinite ako se počnete osjećati neugodno ili osjetite bol.
- Jednokratna primjena ne smije neprekidno trajati duže od 15 minuta. Nakon toga isključite uređaj na najmanje 15 minuta i ostavite ga da se ohladi.
- Ne gurajte prste ili predmete u otvor za nastavke. Dugu kosu držite podalje od pokretnih dijelova.
- Uređaj koristite samo u svrhu za koju je namijenjen.

❗ **POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!**

-  Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Uređaj koristite samo s isporučenim priborom. Provjerite da se nastavci uvijek mogu slobodno kretati. Za punjenje uređaja koristite samo isporučeni kabel za punjenje.

- U slučaju uporabe USB mrežnog adaptera, korištena utičnica mora biti uvijek lako dostupna, kako bi se u slučaju opasnosti USB mrežni adapter brzo mogao izvući iz utičnice. Obratite također pažnju na upute za uporabu USB mrežnog adaptera.
- Uređaj i nastavke zaštitite od udaraca, prašine, kemikalija i elektromagnetskih polja. Uređaj držite podalje od izvora topline (radijatora, peći, i sl.) i ne izlažite ga jakim oscilacijama temperature.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili otapala. Ta sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- Ventilacijske otvore uvijek držite čistima od prašine i ne pokrivate ih.

2.1. Sigurnosne napomene za punjive baterije

Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju, odnosno ona je priložena uz proizvod. Baterija u ovom uređaju ne može se zamijeniti.

⚠ OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- Ne otvarajte bateriju i nemojte je kratko spajati. To može uzrokovati pregrijavanje i puknuće baterije. Postoji opasnost od požara!
- Bateriju nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Ne izlažite bateriju mehaničkim opterećenjima.
- Uređaj tijekom punjenja nikada ne ostavljajte bez nadzora.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA USLIJED CURENJA BATERIJE!

- Visoke temperature mogu utjecati na bateriju. Izbjegavajte neposredno izlaganje sunčevoj svjetlosti i blizinu izvora topline kao što su npr. radijatori.
- Pod ekstremnim uvjetima baterije mogu procuriti. Izbjegavati kontakt s kožom, očima i sluznicama. U slučaju slučajnog kontakta, zahvaćena područja isperite s puno čiste vode i obratite se liječniku.
- Iscurjele ili oštećene baterije u slučaju dodira s kožom mogu uzrokovati opekline. Uvijek nosite zaštitne rukavice, ako morate dodirnuti baterije.

! POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Nikada ne skladištite uređaj u ispražnjenom stanju. Dugotrajno skladištenje u ispražnjenom stanju može dovesti do trajnog oštećenja baterije. Ako se uređaj pohranjuje na dulje vrijeme, potrebno je redovito provjeravati razinu napunjenosti baterije. Optimalna razina napunjenosti je između 50 – 80 %.

3. Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Premijum masažni pištolj
- 5 nastavka (1 kuglasti, 1 konusni, 1 u obliku slova U i 1 ravni i 1 glava sa zračnim jastukom)
- Torba za čuvanje
- USB kabel za punjenje
- Upute za uporabu

- 1) Sve dijelove uređaja i upute za rukovanje izvadite iz kartonske kutije.
- 2) Uklonite svu ambalažu i eventualne naljepnice s uređaja.

i Napomena

- ▶ Neposredno nakon raspakiranja provjerite cjelovitost isporuke i ustanovite eventualna oštećenja. Ako je potrebno, obratite se servisu (vidi poglavlje **13.1. Servis**).

4. Opis uređaja

Slika A (vidi preklopnu stranicu):

- 1 Ventilacijski otvori
- 2 Indikator stanja napunjenosti baterije
- 3 Tipka — smanjenje stupnja intenziteta
- 4 Zaslon
- 5 Tipka + Povećanje stupnja intenziteta
- 6 Tipka za uključivanje / isključivanje ⏻
- 7 Priključna utičnica
- 8 USB kabel za punjenje (USB tip A na USB tip C)
- 9 USB utikač (tip C)
- 10 Prikvatnik za nastavke

Slika B:

- 11 Kuglasti nastavak
- 12 Ravni nastavak
- 13 Konusni nastavak
- 14 Nastavak u obliku slova U
- 15 Glava sa zračnim jastukom
- 16 Torba za čuvanje

5. Punjenje integrirane baterije

Prije prve uporabe treba potpuno napuniti bateriju.

⚠ OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- ▶ Uređaj punite samo u suhim zatvorenim prostorijama, i nikako u neposrednoj blizini vode, npr. pored ili iznad umivaonika punog vode.

i NAPOMENA

- ▶ USB kabel za punjenje 8 i priključna utičnica 7 služe samo za punjenje integrirane baterije. Nisu prikladni za prijenos podataka.
- ▶ Za punjenje uređaja koristite samo USB mrežni adapter razreda zaštite II koji je odobren za korištenje s kućanskim aparatima i ima izlazni napon od 5 V $\overline{=}$ i izlaznu struju od maksimalno 2 A.
- ▶ Za punjenje integrirane baterije koristite samo isporučeni USB kabel za punjenje 8. Odvojite USB kabel za punjenje 8 iz uređaja nakon završetka procesa punjenja.
- ▶ Vrijeme rada s potpuno napunjenom baterijom je oko 2,5–4 sata, ovisno o odabranom stupnju jačine.
- ▶ Tijekom procesa punjenja na zaslonu 4 svijetli CH. Uređaj se ne može koristiti tijekom punjenja.

- ▶ Odmah napunite bateriju čim se na zaslonu 4 pojavi L \square i/ili indikator stanja napunjenosti baterije 2 svijetli crveno.

- 1) Provjerite da je uređaj isključen.
- 2) Utaknite USB utikač 9 u USB priključnu utičnicu 7.
- 3) Povežite USB kabel za punjenje 8 s prikladnim mrežnim adapterom i utaknite mrežni adapter u mrežnu utičnicu.
 - ✓ Ako indikaotr stanja napunjenosti baterije 2 svijetli zeleno, uređaj je potpuno napunjen.

Indikator stanja napunjenosti baterije 2 ima sljedeća značenja:

Indikator stanja napunjenosti baterije 2		Napunjenost baterije
Tijekom rada	treperi crveno	< 10 %
	svijetli crveno	10–40 %
	svijetli žuto	40–70 %
	svijetli zeleno	70–100 %
Tijekom punjenja	sporo treperi crveno	0–40 %
	sporo treperi žuto	40–70 %
	sporo treperi zeleno	70–99 %
	svijetli zeleno	100 %

- 4) Odvojite uređaj od napajanja i izvucite USB kabel za punjenje 8 iz uređaja.

Baterija se može puniti u bilo koje vrijeme i na bilo kojoj razini napunjenosti baterije.

6. Primjena

S ovim uređajem možete sebi ili drugima pružiti umirujuću i učinkovitu masažu okidačkih točaka. Masaža okidačkih točaka može opustiti ili stimulirati mišiće kako bi se ublažila napetost, bol i umor. Pištolj za masažu nudi snažnu, intenzivnu masažu za bedra, listove, ramena, ruke i područje leđa (isključujući kralježnicu).

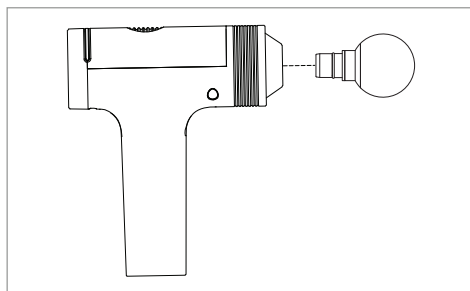
Ovisno o opsegu napetosti u dijelu tijela koji se tretira, preporučuje se maksimalno vrijeme tretmana od oko 15 minuta.

6.1. Odabir/umetanje nastavka

- 1) Odaberite odgovarajući nastavak za željeni tretman i dio tijela kako slijedi:

Nastavak	Prikladan za:
 11	Ravnomjernu i nježnu masažu za opuštanje manjih mišićnih skupina, npr. na nadlakticama, ramenima, struku i nogama.
 12	Velika područja tijela, kao npr. stražnjica, bedra i leđa (isključujući kralježnicu).
 13	Ciljanu i selektivnu masažu dubokog mišićnog tkiva, npr. na tabanima, dlanovima, mišićima lopatica.
 14	Ravnomjerno jaku stimulaciju u 2 točke dubokih mišića u donjem dijelu leđa (osim kralježnice), vrata, Ahilove tetive.
 15	Nježna, umirujuća tapkajuća masaža osjetljivih dijelova tijela, npr. na stražnjoj strani vrata, ramenima, zapešćima i stopalima.

- 2) Umetnite željeni nastavak u prihvatnik 10 i pritisnite ga do kraja (slika 1):



Slika 1

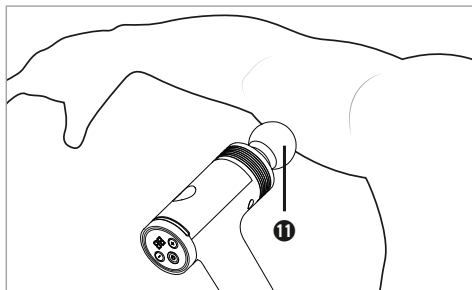
- 3) Za promjenu nastavka, pažljivo ga izvucite vodoravno iz prihvatnika 10, lagano ga okrećući ako je potrebno.

6.2. Primjer za primjenu

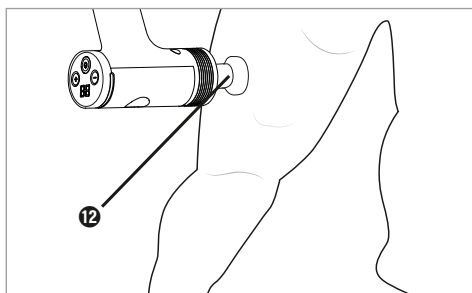
i Napomena

- ▶ Nemojte postavljati nastavke izravno na kost, samo na mišićno tkivo.

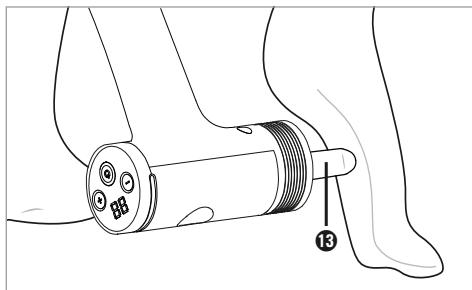
Primjeri primjene na rukama (slika 2), bedrima (slika 3), tabanima (slika 4) i Ahilovoj tetivi (slika 5) i stražnjoj strani vrata (slika 6).



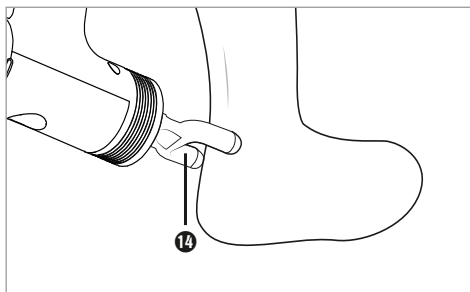
Slika 2



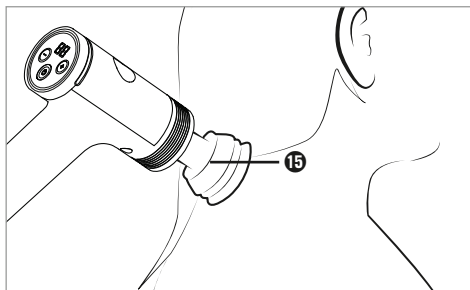
Slika 3



Slika 4




Slika 5









Slika 6

6.3. Uključivanje/isključivanje uređaja i odabir intenziteta

- 1) Uključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje / isključivanje  **6** na otprilike 2 sekunde.
 - ✓ Indikator stanja napunjenosti baterije **2** svijetli. Zaslou **4** i tipke **3/5** svijetle. Uređaj počinje raditi na najnižem stupnju jačine.
- 2) Za povećanje stupnja jačine kratko pritisnite tipku **+** **5**.
Za smanjenje stupnja jačine kratko pritisnite tipku **-** **3**.
 - ✓ Svaki pritisak mijenja jačinu za jednu razinu. Stupnjevi se prikazuju na zaslonu **4**.
- 3) Masirajte željeni dio tijela nježnim pomicanjem nastavka naprijed-natrag na području mišića.

i Napomena

- ▶ Ne pritišćite previše, jer će se uređaj u protivnom automatski isključiti nakon nekoliko sekundi kako bi zaštitio motor od mogućeg preopterećenja.


- 4) Kako biste nakratko prekinuli masažu, kratko pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje  . Uređaj prelazi u stanje pripravnosti. Možete ponovno pritisnuti tipku za uključivanje / isključivanje   za nastavak masaže, inače će se uređaj isključiti nakon otprilike 1 minute.
- 5) Ako više ne želite koristiti uređaj, isključite ga pritiskom i držanjem tipke za uključivanje / isključivanje   otprilike 2 sekunde.

Napomena

- ▶ Uređaj je opremljen automatskim isključivanjem kako bi se spriječilo pregrijavanje. Nakon 15 minuta neprekidnog rada uređaj će se automatski isključiti. Pustite da se uređaj ohladi najmanje 15 minuta prije ponovnog korištenja.

6.4. Stupnjevi intenziteta

Intenzitet masaže varira ovisno o odabranoj razini, kako slijedi:


Zaslona 	intenziteta
01	1800 o/min
02	1935 o/min
03	2065 o/min
04	2200 o/min
05	2335 o/min
06	2470 o/min
07	2600 o/min
08	2735 o/min
09	2870 o/min
10	3000 o/min

7. Čišćenje i održavanje


OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- ▶ Ne čistite uređaj dok se puni. Prije čišćenja isključite uređaj.
- ▶ Pobrinite se da prilikom čišćenja ne dođe do prodiranja vlage u uređaj.

POZORI!

- ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu oštetiti površinu uređaja!
 - 1) Provjerite je li uređaj isključen.
 - 2) Provjerite da uređaj nije spojen na mrežni adapter. Odvojite USB kabel za punjenje  od uređaja ako je priključen.
 - 3) Obrišite uređaj lagano navlaženom krpom. Ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja agresivno djeluju na plastiku. Ako je potrebno nanesite blago sredstvo za pranje posuđa na krpu i zatim prebrišite bistro vodom. Pazite da vlaga ili tekućina ne prodru u uređaj!
 - 4) Za higijensko čišćenje nastavaka, očistite ih vodom i blagim deterdžentom, a zatim ih isperite čistom vodom.
 - 5) Ostavite sve da se dobro osuši prije nego spremite uređaj ili ga ponovno koristite.

8. Čuvanje

Uređaj čuvajte u torbi za čuvanje  na suhom mjestu zaštićenom od prašine, koje nije izloženo izravnom sunčevom zračenju.

Bateriju punite u redovnim vremenskim razmacima kako biste osigurali dugi vijek trajanja baterije

POZORI!

- ▶ Nikada ne skladištite uređaj u ispražnjenom stanju. Dugotrajno skladištenje u ispražnjenom stanju može dovesti do trajnog oštećenja baterije. Ako se uređaj pohranjuje na duže vrijeme, potrebno je redovito provjeravati razinu napunjenosti baterije. Optimalna razina napunjenosti je između 50 - 80 %.

9. Otklanjanje grešaka

Greška	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Baterija je prazna.	Napunite uređaj.
	Uređaj se puni i ne može se koristiti.	Pričekajte da se baterija potpuno napuni.
	Uređaj je neispravan.	Obratite se servisu.
Uređaj se tijekom rada nakratko isključuje.	Aktivirala se zaštita od preopterećenja motora.	Ne pritišćite prejako tijekom masiranja.

Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, molimo Vas da se obratite servisu (vidi poglavlje **13.1. Servis**).

10. Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na Internetu na www.kompernass.com.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta. Pomoću ovog QR kôda možete izravno otići na našu web stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

i Napomena

- ▶ Ako imate problema s online narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte.
- ▶ Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (IAN) 509807_2507.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

11. Zbrinjavanje

11.1. Zbrinjavanje uređaja i ambalaže



Simbol prekržižene kante za smeće na kotačićima znači da se ovaj uređaj ne smije odlagati s kućnim otpadom pri kraju njegovog životnog vijeka. Uređaj se mora predati na za to predviđenim sabirnim mjestima, centrima za recikliranje ili tvrtkama za odlaganje otpada.

Prije povrata artikla izbrišite sve osobne podatke.

Prije povrata uređaja uklonite sve baterije ili akumulatorne koji nisu priloženi u starom uređaju, kao i svjetiljke koje se mogu izvaditi a da se ne unište te ih odložite odvojeno.

Ako su baterije fiksno ugrađene, pri zbrinjavanju potrebno je napomenuti da uređaj sadrži bateriju.

Baterija ugrađena u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.

Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

12. Tehnički podaci

Uređaj	
Ulazni napon	5,0 V \equiv
Ulazna struja	2,0 A
Integrirana baterija	2500 mAh / 11,1 V \equiv / 27,75 Wh
Razred zaštite	III / \triangleleft III

13. Jamstvo tvrtke

Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem kratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjevati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 509807_2507 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 509807_2507.

13.1. Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 509807_2507

13.2. Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:


KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

1. Uvod	74
1.1. Namenska upotreba	74
1.2. Korišćene napomene upozorenja i simboli	74
2. Bezbednosne napomene	75
2.1. Bezbednosne napomene za akumulatore	77
3. Obim isporuke	78
4. Opis aparata	78
5. Punjenje ugrađenog akumulatora	78
6. Primena	79
6.1. Izbor/stavljanje nastavka	79
6.2. Primeri primene	80
6.3. Uključivanje/isključivanje aparata i biranje stepena intenziteta	81
6.4. Stepeni intenziteta	81
7. Čišćenje i nega	81
8. Čuvanje	82
9. Otklanjanje grešaka	82
10. Poručivanje rezervnih delova	82
11. Odlaganje	82
11.1. Odlaganje uređaja i ambalaže	82
12. Tehnički podaci	83
13. Servis	83
14. Garancija i garantni list	83

1. Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod.

 Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.



1.1. Namenska upotreba













Ovaj aparat i njegovi nastavci su namenjeni isključivo za masažu mišića na vratu, ramenima, rukama, leđima (izuzev kičme), butinama, listovima i zadnjici. Koristite samo za to predviđene nastavke. Ne koristite aparat direktno na kostima.


Aparat je predviđen isključivo za ličnu i kućnu upotrebu, a ne za medicinsku ili komercijalnu upotrebu i ne može da zameni medicinski tretman. Aparat nije predviđen za primenu u medicinske/terapeutske ili komercijalne svrhe. Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira smatra se nenamenskim.


1.2. Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenjivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.

	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.
	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Pročitajte uputstvo.
	Jednosmerna struja/jednosmerni napon.
	Koristite aparat samo u unutrašnjim prostorijama.
	Klasa zaštite III (aparatus je zaštićen bezbednosno malim naponom)
	Demontažna jedinica za napajanje
	USB® je registrovana robna marka kompanije USB Implementers Forum, Inc.
	Ovaj proizvod ispunjava zahteve važećih evropskih i nacionalnih direktiva.
	Ne odlažite električni uređaj u kućni otpad!
	Predajte ambalažu na odlaganje na ekološki prihvatljiv način.

	<p>Ambalaža od materijala koji mogu da se recikliraju. Obratite pažnju na oznake ambalažnih materijala prilikom razdvajanja otpada: Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1-7: Plastika, 20-22: Papir i karton, 80-98: Kompozitni materijali.</p>
--	--

	<p>Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.</p>
--	---

2. Bezbednosne napomene

⚠ OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!


- Vodite računa da se kabl za punjenje ne pokvasi ili ne navlaži. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili oštetiti.
- Držite aparat i kabl za punjenje podalje od vrućih površina.
- Ne vršite nikakve popravke na aparatu. Sve popravke moraju da se obave preko korisničke službe ili od strane kvalifikovanog stručnog osoblja.
- Nikada ne otvarajte kućište aparata. U unutrašnjosti aparata se ne nalaze delovi za održavanje. Pored toga, izgubićete svoje pravo na garanciju.
- Isključite aparat nakon svakog korišćenja i pre čišćenja.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje proizvoda bez nadzora.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Nikada ne ostavljajte decu sa ambalažnim materijalom bez nadzora. Držite decu podalje od ambalažnog materijala. Postoji opasnost od gušenja!

- Lica sa pejsmejkerom, veštačkim zglobovima ili elektronskim implanta-
tima trebalo bi pre upotrebe aparata da se posavetuju sa lekarom.
- Ne koristite aparat u predelu srca i lica ili u intimnom području.
- Ne koristite aparat ukoliko bolujete od jedne ili više sledećih bolesti ili
tegoba: poremećaj cirkulacije, proširene vene, otvorene rane, kontuzije,
pukotine na koži, upale vena ili tromboza, dijabetes ili diskus hernija.
- Nikada ne koristite aparat na deci, životinjama, u trudnoći, na glavi
i grlu ili na delovima tela na kojima postoje otekline, opekotine, upale,
ekcemi, rane ili osetljiva mesta.
- Ne koristite aparat ispod pokrivača ili jastuka. Nikada ne koristite
aparat u blizini benzina ili drugih lako zapaljivih materija.
- Ne koristite aparat dok spavate ili nakon uzimanja sredstava koja
slabe sposobnost reakcije (npr. sredstva protiv bolova ili alkohol).
- Nikada ne koristite aparat direktno na kostima, npr. na kičmi,
cevanici, risu stopala ili sličnim mestima na telu.
- Koristite aparat samo na suvoj i čistoj površini tela.
- Odmah prekinite tretman aparatom kada masažu osetite kao
neprijatnu ili kada imate bolove.
- Primena ne bi trebalo neprekidno da traje duže od 15 minuta.
Nakon toga isključite aparat najmanje na 15 minuta i ostavite ga da
se ohladi.
- Ne stavljajte prste ili predmete u otvor za nastavke.
Držite dugu kosu podalje od pokretnih delova.
- Koristite aparat samo namenski.

❗ PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

-  Koristite aparat samo u unutrašnjim prostorijama.
- Koristite aparat samo sa isporučenim priborom. Uverite se da nastavci
uvek mogu slobodno da se kreću. Za punjenje aparata koristite samo
isporučeni kabl za punjenje.

- Kada koristite USB naponsku jedinicu, korišćena utičnica uvek mora da bude lako pristupačna, da bi USB naponska jedinica mogla lako da se ukloni u slučaju opasne situacije. Obratite pažnju i na uputstvo za upotrebu USB naponske jedinice.
- Zaštitite aparat i nastavke od udara, prašine, hemikalija ili elektromagnetnih polja. Držite aparat podalje od izvora toplote (grejnih tela, peći ili slično) i ne izlažite ga velikim promenama temperature.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače. Oni bi mogli da oštete površinu.
- Uvek zaštitite otvore za ventilaciju od prašine i ne pokrivate ih.

2.1. Bezbednosne napomene za akumulatore

Proizvod je opremljen litijum-jonskim akumulatorom, odnosno akumulator je priložen uz proizvod. Akumulator u ovom aparatu ne može da se zameni.

⚠ OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- Ne otvarajte akumulator i ne stvarajte kratak spoj između kontakata akumulatora. Usled toga bi akumulator mogao da se pregreje i da prsne. Postoji opasnost od požara!
- Nikada ne bacajte akumulator u vatru ili u vodu.
- Ne izlažite akumulator mehaničkom opterećenju.
- Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora prilikom punjenja.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA USLED CURENJA IZ AKUMULATORA!

- Visoke temperature mogu da utiču na akumulator. Izbegavajte direktno sunčevo zračenje i blizinu izvora toplote, kao npr. grejnih tela.
- Pod ekstremnim uslovima može da se pojavi curenje iz ćelija akumulatora. Izbegavajte kontakt sa kožom, očima i sluzokožom. Pri slučajnom kontaktu isperite zahvaćena područja sa dosta čiste vode i obratite se lekaru.
- Iscureli ili oštećeni akumulatori mogu da prouzrokuju hemijske opekotine na koži. Uvek nosite zaštitne rukavice kada morate da dodirnete akumulatore.

! PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Nikada ne skladištite aparat u ispražnjenom stanju. Duže skladištenje u ispražnjenom stanju može da dovede do trajnog oštećenja akumulatora. Kada se aparat skladišti duže vremena, stanje napunjenosti akumulatora mora redovno da se kontroliše. Optimalno stanje napunjenosti je između 50 – 80 %.

3. Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Premium masažni pištolj
- 5 nastavka (1 loptasta glava, 1 kupasta dovodna glava, 1 glava u obliku slova U, 1 pljosnata glava i 1 glava sa vazдушnim jastukom)
- Torba za čuvanje
- USB kabl za punjenje
- Uputstvo za upotrebu

- 1) Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz kutije.
- 2) Uklonite sav ambalažni materijal i nalepnice sa aparata, ako postoje.

i Napomena

- ▶ Prekontrolišite obim isporuke na celovitost i oštećenja, čim raspakujete aparat. Obratite se servisu, ako je potrebno (pogledajte poglavlje **13. Servis**).

4. Opis aparata

Slika A (pogledajte preklopnu stranu):

- 1 Otvori za ventilaciju
- 2 Indikator stanja napunjenosti akumulatora
- 3 Taster — smanjenje stepena intenziteta
- 4 Displej
- 5 Taster + povećanje stepena intenziteta
- 6 Taster za uključivanje/isključivanje ⏻
- 7 Priključna utičnica
- 8 USB kabl za punjenje (USB tip A na USB tip C)
- 9 USB utikač (tip C)
- 10 Prihvatač za nastavke

Slika B:

- 11 Loptasta glava
- 12 Pljosnata glava
- 13 Kupasta dovodna glava
- 14 Glava u obliku slova U
- 15 Glava sa vazдушnim jastukom
- 16 Torba za čuvanje

5. Punjenje ugrađenog akumulatora

Pre prvog korišćenja, akumulator mora da bude potpuno napunjen.

⚠ OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Punite aparat samo u svim unutrašnjim prostorijama, a ne u direktnoj blizini vode, npr. pored ili iznad umivaonika koji je napunjen vodom.

i Napomena

- ▶ USB kabl za punjenje 8 i priključna utičnica 7 služe samo za punjenje ugrađenog akumulatora. Oni nisu pogodni za prenos podataka.
- ▶ Za punjenje aparata koristite samo USB mrežni adapter klase zaštite II, koji je odobren za upotrebu sa aparatima za domaćinstvo, sa izlaznim naponom od 5 V \equiv i izlaznom strujom od maks. 2 A.
- ▶ Koristite isključivo isporučeni USB kabl za punjenje 8 ugrađenog akumulatora. Uklonite USB kabl za punjenje 8 sa aparata nakon završenog postupka punjenja.

- ▶ Maksimalno vreme rada aparata sa potpuno napunjenim akumulatorom iznosi oko 2,5–4 časa, u zavisnosti od izabranog stepena intenziteta i nastavka.
- ▶ Tokom postupka punjenja svetli \square H na displeju ④. Aparat ne može da se koristi tokom postupka punjenja.
- ▶ Odmah napunite akumulator, čim se na displeju ④ pojavi natpis \square i/ili indikator stanja napunjenosti akumulatora ② svetli crveno.

- 1) Uverite se da je aparat isključen.
- 2) Umetnite USB utikač ① u USB priključnu utičnicu ⑦.
- 3) Povežite USB kabl za punjenje ⑧ sa odgovarajućim mrežnim adapterom i umetnite mrežni adapter u mrežnu utičnicu.
 - ✓ Kada indikator stanja napunjenosti akumulatora ② trajno svetli zeleno, aparat je potpuno napunjen.

Značenja indikator stanja napunjenosti akumulatora ② su sledeća:

Indikator stanja napunjenosti akumulatora ②		Napunjenost akumulatora
Tokom rada	treperi crveno	< 10 %
	svetli crveno	10–40 %
	svetli žuto	40–70 %
	svetli zeleno	70 %–100 %
Prilikom punjenja	polako treperi crveno	0–40 %
	polako treperi žuto	40–70 %
	polako treperi zeleno	70–99 %
	svetli zeleno	100 %

- 4) Odvojite aparat od strujnog napajanja i izvucite USB kabl za punjenje ⑧ iz aparata.

Akumulator može da se ponovo puni u svakom trenutku i pri svakom stanju napunjenosti akumulatora.

6. Primena

Ovim aparatom možete sebi ili drugima da pružite umirujuću i efikasnu masažu „triger“ tačke. Masaže „triger“ tačke mogu da opuste mišiće ili da deluju stimulativno, da bi se ublažile napetosti, bolovi i umor. Pištolj za masažu pruža snažnu, intenzivnu masažu za butine, listove, ramena, ruke i predeo leđa (izuzev kičme).

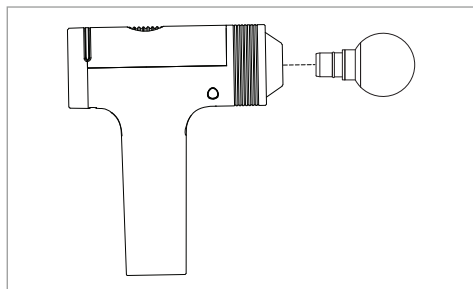
U zavisnosti od obima napetosti u tretiranom području tela, preporučuje se vreme tretmana najduže oko 15 minuta.

6.1. Izbor/stavljanje nastavka

- 1) Izaberite odgovarajući nastavak za željeni tretman i deo tela, kao što sledi:

Nastavak	Pogodan za:
⑪ 	Ravnomerna i blaga masaža radi opuštanja manjih grupa mišića, npr. na nadlakticama, ramenima, struku i nogama.
⑫ 	Područja velike površine na celom telu, kao npr. zadnjica, butine i leđa (izuzev kičme).
⑬ 	Ciljana i tačkasta masaža dubokog mišićnog tkiva, npr. na stopalima, dlanovima, mišićima lopatica.
⑭ 	Ravnomerno jaka stimulacija u 2 tačke dubokih mišića u donjem delu leđa (izuzev kičme), vratu, ahilovoj tetivi.
⑮ 	Blaga, prijatna udarna masaža osetljivih delova tela, npr. na vratu, ramenima, ručnim zglobovima i stopalima.

2) Utaknite željeni nastavak u prihvatač 10 i pritisnite ga unutra do graničnika (slika 1):



Slika 1

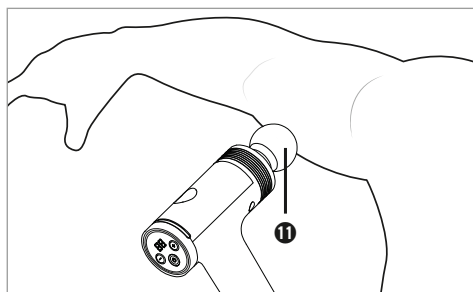
3) Da biste zamenili nastavak, pažljivo ga izvucite horizontalno, po potrebi laganim okretanjem, iz prihvatača 10.

6.2. Primeri primene

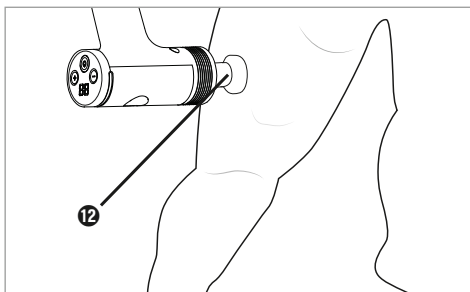
i Napomena

- ▶ Ne stavljajte nastavke direktno na kost, već samo na mišićno tkivo.

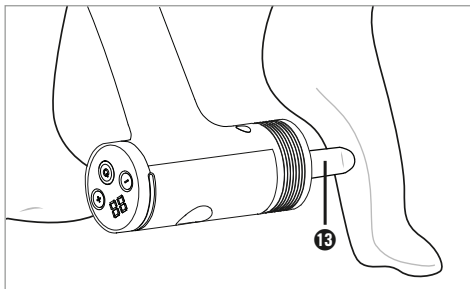
Primeri primene na rukama (slika 2), butinama (slika 3), tabanima (slika 4), ahilovoj tetivi (slika 5) i vratu (slika 6).



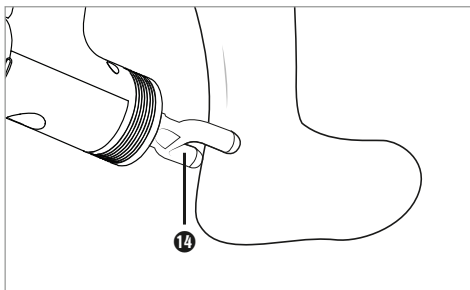
Slika 2



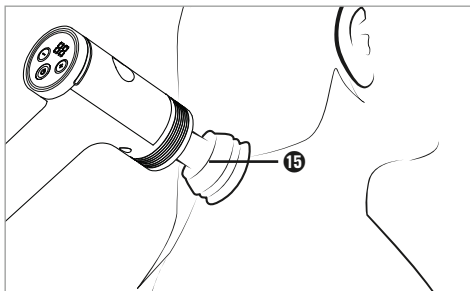
Slika 3



Slika 4




Slika 5






Slika 6

6.3. Uključivanje/isključivanje aparata i biranje stepena intenziteta

- 1) Uključite aparat, tako što ćete pritisnuti taster za uključivanje/isključivanje  **6** i držita ga oko 2 sekunde pritisnutim.
 - ✓ Indikator stanja napunjenosti **2** svetli. Displej **4** i tasteri **3/5** svetle. Aparat počinje da radi sa najnižim stepenom intenziteta.
- 2) Da biste povećali stepen intenziteta, kratko pritisnite taster **+** **5**. Da biste smanjili stepen intenziteta, kratko pritisnite taster **-** **3**.
 - ✓ Intenzitet se menja za jedan stepen svakim pritisnjanjem. Stepen se prikazuje na displeju **4**.
- 3) Masirajte željeni deo tela, tako što ćete nastavak blago pomerati levo-desno na predelu mišića.

Napomena

- ▶ Ne vršite suviše veliki pritisak, u suprotnom će se aparat nakon nekoliko sekundi automatski isključiti, da bi se motor zaštitio od mogućeg preopterećenja.
- 4) Da biste nakratko prekinuli masažu, kratko pritisnite taster za uključivanje/isključivanje  **6**. Aparat prelazi u režim pripravnosti. Možete ponovo da pritisnete taster za uključivanje/isključivanje  **6**, da biste nastavili sa masažom, inače se uređaj isključuje nakon približno 1 minuta.
 - 5) Kada više ne želite da koristite aparat, isključite ga, tako što ćete držati taster za uključivanje/isključivanje  **6** oko 2 sekunde pritisnutim.

Napomena

- ▶ Aparat je opremljen automatikom isključivanja, da bi se izbeglo pregrevanje. Aparat se automatski isključuje nakon 15 minuta neprekidnog rada. Ostavite aparat najmanje 15 minuta da se ohladi, pre nego što ga ponovo pustite u rad.

6.4. Stepeni intenziteta

Intenzitet masaže varira u zavisnosti od izabranog stepena, kao što sledi:

Displej 4	Intenzitet
01	1800 o/min.
02	1935 o/min.
03	2065 o/min.
04	2200 o/min.
05	2335 o/min.
06	2470 o/min.
07	2600 o/min.
08	2735 o/min.
09	2870 o/min.
10	3000 o/min.

7. Čišćenje i nega

OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Ne čistite aparat dok se puni. Isključite aparat pre svakog čišćenja.
- ▶ Vodite računa da tečnost ne uđe u aparat prilikom čišćenja.

PAŽNJA!

- ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. Ona mogu da oštete površinu!
- 1) Uverite se da je aparat isključen.
 - 2) Uverite se da aparat nije povezan sa mrežnim adapterom. Izvucite USB kabl za punjenje **8** iz aparata, ako je umetnut.
 - 3) Obrišite aparat blago navlaženom krpom. Ne koristite rastvarače ili sredstva za čišćenje koja mogu da nagrizu plastiku. Ako je potrebno, stavite blagi deterdžent za pranje posuđa na krpu i prebrišite čistom vodom. Vodite računa da vlaga ili tečnost ne prođu u aparat!

- 4) Za higijensko čišćenje nastavaka, očistite ih vodom sa blagim sredstvom za čišćenje i onda ih isperite čistom vodom.
- 5) Ostavite da se sve dobro osuši, pre nego što aparat smestite ili ga ponovo pustite u rad.

8. Čuvanje

Čuvajte aparat u torbi za čuvanje **10**, na suvom mestu bez prašine i direktnog sunčevog zračenja. Puniti akumulator u redovnim intervalima, da biste omogućili dug vek trajanja akumulatora.

! PAŽNJA!

- ▶ Nikada ne skladištite aparat u ispraznjenoj stanju. Duže skladištenje u ispraznjenoj stanju može da dovede do trajnog oštećenja akumulatora. Kada se aparat skladišti duže vremena, stanje napunjenosti akumulatora mora redovno da se kontroliše. Optimalno stanje napunjenosti je između 50 - 80 %.

9. Otklanjanje grešaka

Greška	Uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše.	Akumulator je prazan.	Napunite aparat.
	Aparat se puni i ne može da se koristi.	Sačekajte da se akumulator potpuno napuni.
	Aparat je u kvaru.	Obratite se servisu.
Aparat se na kratko isključuje tokom rada.	Aktivirana je zaštita od preopterećenja motora.	Ne pritiskajte previše prilikom masiranja.

Ako ne možete da rešite problem gore navedenim postupcima, obratite se servisnoj službi (pogledajte poglavlje **13. Servis**).

10. Poručivanje rezervnih delova

Rezervne delove za ovaj proizvod možete komforno uvek naknadno da poručite na internet-stranici www.kompennass.com.



Skenirajte QR-kod Vašim pametnim telefonom / tabletom. Ovim QR-kodom dolazite direktno na našu veb-stranicu, gde možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove.

i Napomena

- ▶ Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili imejлом našem servisnom centru.
- ▶ Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (IAN) 509807_2507.
- ▶ Napominjemo da onlajn poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

11. Odlaganje

11.1. Odlaganje uređaja i ambalaže



Prateći simbol precrtane kante za otpad na tačkovima znači da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom. Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Molimo vas da pre vraćanja uređaja izvadite baterije ili akumatore koji nisu sastavni deo starog uređaja, kao i sijalice koje se mogu izvaditi bez oštećenja, i odložite ih u posebno za to predviđenu zbirnu ambalažu.


Kod trajno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja treba napomenuti da aparat sadrži akumulator.

Ugrađeni akumulator ovog aparata ne može da se ukloni u svrhu odlaganja.

Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.

Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

12. Tehnički podaci

Aparat	
Ulazni napon	5,0 V \equiv
Ulazna struja	2,0 A
Ugrađen akumulator (litijum-ionski)	2500 mAh / 11,1 V \equiv / 27,75 Wh
Klasa zaštite	III / 

13. Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodima i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 509807_2507 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

14. GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.


Naziv proizvoda:	Premium masažni pištolj
Model:	CMGB B2
IAN / Serijski broj:	509807_2507
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Содржина

1. Вовед	86
1.1. Наменска употреба	86
1.2. Предупредувања и симболи што се користат.	86
2. Безбедносна напомена	87
2.1. Безбедносни упатства за батерии.	89
3. Содржина на испораката	90
4. Опис на апаратот	90
5. Полнење на вградената батерија	91
6. Употреба	92
6.1. Бирање/поставување додатоци	92
6.2. Пример за употреба	92
6.3. Вклучување/исклучување на апаратот и бирање на нивото на интензитет.	93
6.4. Нивоа на интензитет.	94
7. Чистење и нега	94
8. Складирање	94
9. Решавање проблеми	94
10. Нарачување резервни делови	95
11. Отстранување	95
11.1. Отстранување на апаратот и пакувањето.	95
12. Технички податоци	95
13. Гаранција на Kompernass Handels GmbH	95
13.1. Услуга	96
13.2. Увозник	96

1. Вовед

Честитки за купувањето на вашиот нов апарат. Се одлучивте за висококвалитетен производ.

 Упатството за употреба е дел од овој производ. Содржи важни упатства за безбедност, употреба и отстранување. Пред да го користите производот, запознајте се со сите упатства за работа и безбедност. Користете го производот само како што е опишано и за наведените области на примена. Предајте ги сите документи при предавање на производот на трети лица.



1.1. Наменска употреба






Овој апарат и неговите додатоци се наменети исклучиво за масирање на мускулите на вратот, рамената, рацете, грбот (освен 'рбетот), бутите, листовите и задникот. Користете ги само предвидените додатоци. Не користете го апаратот директно на коската.


Апаратот е исклучиво наменет само за употреба во приватни средини, а не за медицинска или за комерцијална употреба и не може да го замени медицинскиот третман. Не е наменет за употреба во медицински/терапевтски или во комерцијални области. Секоја друга или пона-тамошна употреба ќе се смета дека не е во согласност со намената.


1.2. Предупредувања и симболи што се користат

Следниве предупредувања и симболи се користат во ова упатство, на пакувањето и на апаратот (доколку е применливо):

	ОПАСНОСТ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ означува непосредна опасна ситуација која, доколку не се избегне, ќе доведе до смрт или до сериозни повреди.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува потенцијално опасна ситуација која, доколку не се избегне, може да доведе до смрт или до сериозни повреди.

	ПРЕТПАЗЛИВО! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ПРЕТПАЗЛИВО“ означува потенцијално опасна ситуација која, доколку не се избегне, може да доведе до полесни или до умерени повреди.
	ВНИМАНИЕ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна ситуација која, доколку не се избегне, може да доведе до материјална штета.
	Напомена: Напомената означува дополнителни информации што го олеснуваат користењето на апаратот.
	Прочитајте ги упатствата.
	Еднонасочна струја/напон
	Користете го апаратот само во затворен простор.
	Класа на заштита III: Заштита со низок напон
	Отстранлива единица за напојување
	USB® е регистрирана трговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
	Овој производ ги исполнува барањата на важечките европски и национални директиви.
	Не фрлајте електрични апарати во домашен отпад!
	Отстранете го пакувањето на еколошки прифатлив начин.

	<p>Пакување направено од рециклирачки материјали. Обрнете внимание на ознаките на материјалите за пакување при одвојување на отпадот: Означени се со кратенки (a) и бројки (b) со следново значење: 1 - 7: Пластика, 20 - 22: Хартија и картон, 80 - 98: Композити.</p>
--	---

	<p>Оваа ознака потврдува дека производот е во согласност со барањата за безбедност на производот што се применуваат во Република Србија.</p>
---	--

2. Безбедносна напомена

⚠ ОПАСНОСТ! СТРУЕН УДАР!


- Уверете се дека кабелот за полнење не е влажен. Спроведете го така што да не може да се заглави или да се оштети.
- Држете ги апаратот и кабелот за полнење подалеку од топли површини.
- Не вршете поправки на апаратот. Сите поправки мора да бидат извршени од страна на службата за корисници или квалификуван специјалист.
- Никогаш не отворајте го куќиштето на апаратот. Внатре нема делови што можат да се сервисираат. Освен тоа, така го губите правото на гаранција.
- Исклучувајте го апаратот по секоја употреба и по чистење.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДА!

- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или се обучени за безбедна употреба на апаратот и ги разбираат опасностите што произлегуваат од тоа.
- Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца без надзор.
- На децата не им е дозволено да си играат со апаратот.
- Никогаш не оставајте ги децата без надзор со материјалот од пакувањето. Држете ги децата подалеку од пакувањето. Постои ризик од задушување!

- Луѓето со пејсмејкер, вештачки зглобови или електронски импланти треба да се консултираат со лекар пред да го користат апаратот.
- Не користете го апаратот во областа на срцето, на лице или на интимната област.
- Не користете го апаратот ако страдате од едно или повеќе од следниве заболувања или симптоми: Нарушувања на циркулацијата, варикозни вени, отворени рани, модринки, пукнатини на кожата, инфекции на вените, тромбоза, дијабетес или дискусхернија.
- Никогаш не користете го апаратот на деца, на животни, при бременост, на главата и на вратот или на делови од телото на кои има оток, изгореници, воспаление, егзема, рани или чувствителни области.
- Не користете го апаратот под ќебиња или перници. Никогаш не користете го апаратот во близина на бензин или други лесно запаливи ткаенини.
- Не користете го апаратот додека спиете или кога ви е ослабен капацитетот на реакција (на пр., апчиња за болка или алкохол).
- Никогаш не користете го апаратот директно на коската, на пр., 'рбетот, потколеницата, задниот дел од стапалото или слични места на телото.
- Користете го апаратот само на сува и чиста површина на телото.
- Веднаш прекинете го третманот со апаратот ако масажата ви е непријатна или ако имате болка.
- Една апликација не треба да трае подолго од 15 минути без прекин. Потоа исклучете го апаратот најмалку 15 минути и оставете го да се излади.
- Не ставајте прсти или предмети во отворот за додатоците. Чувајте ја долгата коса подалеку од подвижните делови.
- Користете го апаратот само како што е предвидено.

! ВНИМАНИЕ! МАТЕРИЈАЛНИ ШТЕТИ!

-  Користете го апаратот само во затворен простор.
- Користете го апаратот само со испорачаните додатоци. Уверете се дека додатоците секогаш можат да се движат слободно. Користете го само испорачаниот кабел за полнење за да го полните апаратот.
- Кога користите USB-адаптер за напојување, приклучокот што се користи мора да биде секогаш лесно достапен за да може USB-адаптерот за напојување брзо да се извади од приклучокот во итна ситуација. Погледнете ги и упатствата за работа на USB-напојувањето.
- Заштитете ги апаратот и додатоците од удари, прашина, хемикалии или електромагнетни полиња. Држете го апаратот подалеку од извори на топлина (радијатори, рерни итн.) и не изложувајте го на силни температурни флукуации.
- Не користете агресивни средства за чистење или растворувачи. Овие може да ја оштетат површината.
- Секогаш одржувајте ги отворите за вентилација без прашина и не покривајте ги.

2.1. Безбедносни упатства за батерии

Производот се испорачува со литиум-јонска батерија. Батеријата во овој апарат не може да се замени.

! РИЗИК ОД ЕКСПЛОЗИЈА!

- Не отворајте ја батеријата и не затворајте ја. Како резултат на тоа, батеријата може да се прегрее и да пукне. Постои ризик од пожар!
- Никогаш не фрлајте ја батеријата во оган или вода.
- Не изложувајте ја батеријата на никаков механички стрес.
- Никогаш не оставајте го апаратот без надзор кога се полни.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДА ЗАРАДИ ИСТЕКУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА!

- Високите температури можат да влијаат на батеријата. Избегнувајте директна сончева светлина и близина на извори на топлина како што се радијатори.
- Под екстремни услови, може да се појави протекување во ќелиите на батеријата. Избегнувајте контакт со кожа, очи и слузница. Во случај на случаен контакт, исплакнете ги засегнатите области со многу чиста вода и консултирајте се со лекар.
- Протекувањето или оштетувањето на батериите може да предизвика изгореници на кожата. Секогаш носете заштитни ракавици кога ги допирате батериите.

⚠ ВНИМАНИЕ! МАТЕРИЈАЛНИ ШТЕТИ!

- Никогаш не чувајте го апаратот во испразнета состојба. Долготрајното складирање во испразнета состојба може да предизвика трајно оштетување на батеријата. Доколку апаратот се чува подолго време, нивото на наполнетост на батеријата мора да се проверува редовно. Оптималното ниво на полнење е помеѓу 50 - 80 %.

3. Содржина на испораката

Апаратот доаѓа стандардно со следниве компоненти:


- Премиум пиштол за масажа
 - 5 додатоци (1 топчест, 1 конусен, 1 во облик на буквата U, 1 рамен и 1 глава со воздушна перница)
 - Торба за складирање
 - USB-кабел за полнење
 - Упатства за употреба
- 1) Извадете ги сите делови од апаратот и упатствата за употреба од кутијата.
 - 2) Отстранете го целиот материјал за пакување и сите налепници од апаратот.

ⓘ Напомена

- ▶ Веднаш по распакувањето, проверете дали содржината е целосна и дали има оштетувања. Доколку е потребно, контактирајте со **13.1. Услуга**

4. Опис на апаратот

Слика А (видете го листот со илустрации):

- 1 Отвори за вентилација
- 2 Индикатор за нивото на батеријата
- 3 Копче — за намалување на нивото на интензитет
- 4 Екран
- 5 Копче + за зголемување на нивото на интензитет
- 6 Копче за ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ 

- 7 Приклучок за поврзување
- 8 USB-кабел за полнење (USB тип A до USB тип C)
- 9 USB-конектор (тип C)
- 10 Држач за додатоци

Слика Б:

- 11 Топчеста глава
- 12 Рамна глава
- 13 Конусна глава
- 14 Глава во форма на буквата U
- 15 Глава со воздушна перница
- 16 Торба за складирање

5. Полнење на вградената батерија

Батеријата мора да биде целосно наполнета пред првата употреба.

⚠ ОПАСНОСТ! СТРУЕН УДАР!

- ▶ Полнете го апаратот само во суви затворени простории, а не во директна близина на вода, на пр., до или врз мијалник полн со вода.

i Забелешка

- ▶ USB-кабелот за полнење 8 и приклучокот 7 се користат само за полнење на вградената батерија. Тие не се соодветни за пренос на податоци.
- ▶ Користете само USB-адаптер за напојување со класа на заштита II за да го полните апаратот, кој е одобрен за употреба во домаќинства и има излезен напон од 5 V \equiv и излезна струја од макс. 2 A.
- ▶ Користете го само испорачаниот USB-кабел за полнење 8 за полнење на вградената батерија. Отстранете го USB-кабелот за полнење 8 по завршувањето на полнењето на апаратот.
- ▶ Времето на работа со целосно наполнета батерија е приближно од 2,5 до 4 часа, во зависност од избраното ниво на интензитет и приклучокот.

- ▶ За време на полнењето, екранот 4 \square H светнува. Апаратот не може да се користи додека се полни.
- ▶ Наполнете ја батеријата веднаш штом на екранот ќе се појави \square 4 и/или индикаторот за нивото на батеријата 2 ќе светне црвено.

- 1) Уверете се дека апаратот е исклучен.
- 2) Вметнете го USB-конекторот 9 во приклучокот за поврзување 7.
- 3) Поврзете го USB-кабелот за полнење 8 со соодветен адаптер за напојување и вклучете го адаптерот за напојување во штекер.
 - ✓ Кога индикаторот за нивото на батеријата 2 ќе свети континуирано зелено, апаратот е целосно наполнет.

Индикаторот за нивото на батеријата 2 ги има следниве значења:

Индикатор за нивото на батеријата 2		Полнење на батеријата
Работи	трепка црвено	< 10 %
	свети црвено	10 - 40 %
	свети жолто	40 - 70 %
	свети зелено	70 - 100 %
При полнење	трепка бавно црвено	0 - 40 %
	трепка бавно жолто	40 - 70 %
	трепка бавно зелено	70 - 99 %
	свети зелено	100 %

- 4) Исклучете го апаратот од напојувањето и исклучете го USB-кабелот за полнење 8 од апаратот.

Батеријата може да се полни во секое време и на кое било ниво на полнење.

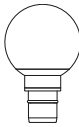

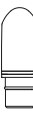
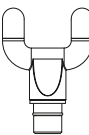

6. Употреба

Со овој апарат можете да си овозможите себеси или на другите смирувачка и ефикасна масажа на потребните точки. Масажата на потребните точки може да ги релаксира или да ги стимулира мускулите за да се намалат напнатоста, болката и уморот. Пиштолот за масажа овозможува моќна, интензивна масажа на бутовите, листовите, рамената, рацете и грбот (со исклучок на 'рбетот).

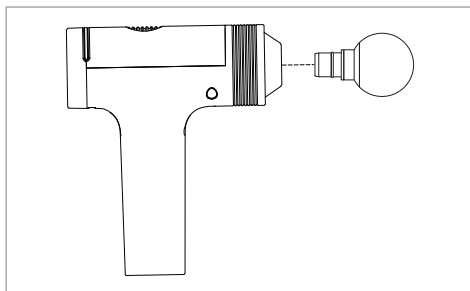
Во зависност од обемот на напнатоста во областа на телото што треба да се лекува, се препорачува време од приближно 15 минути по третман.

6.1. Бирање/поставување додатоци

- 1) Изберете го вистинскиот додаток за посакуваниот третман и областа на телото на следниов начин:

Додаток	Наменет за:
 11	Мазна и нежна масажа за опуштање на помали мускулни групи, како што се оние во горниот дел од рацете, рамената, половината и нозете.
 12	Големи области низ целото тело, како што се задникот, бутовите и грбот (освен 'рбетот).
 13	Насочена и селективна масажа на длабоко мускулно ткиво, на пр., стапалата, дланките, мускулите на лопатките на рамото.
 14	Рамномерна силна стимулација на длабоките мускули во долниот дел на грбот (освен 'рбетот), вратот и ахиловата тетива на 2 точки.
 15	Нежна, смирувачка масажа со тапкање на чувствителни делови од телото, како што се вратот, рамената, зглобовите и стапалата.

- 2) Вметнете го саканиот додаток во држачот 10 и притиснете го додека не застане (Сл. 1):



Сл. 1

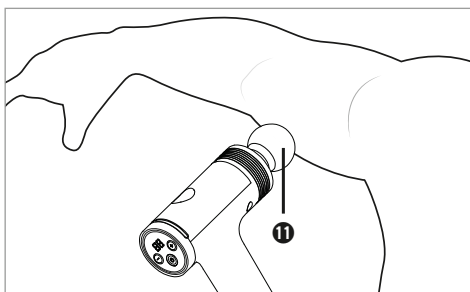
- 3) За да го смените додатокот, внимателно извлечете го хоризонтално од држачот 10, вртејќи го малку доколку е потребно.

6.2. Пример за употреба

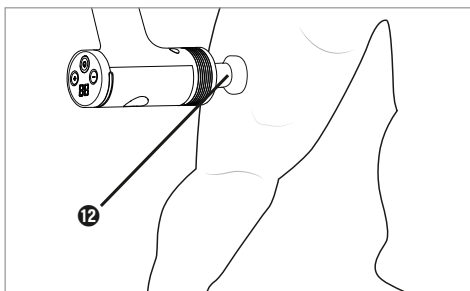
Забелешка

- Не ставајте ги додатоките директно на коските, туку само на мускулното ткиво.

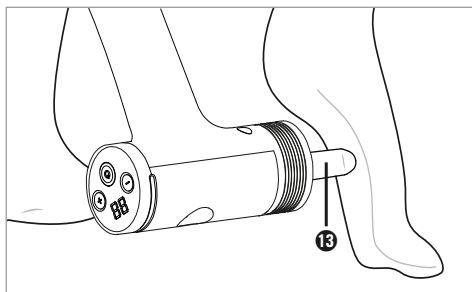
Примери за примена на раце (сл. 2), бутони (сл. 3), табани (сл. 4), ахилова тетива (сл. 5) и врат (сл. 6).



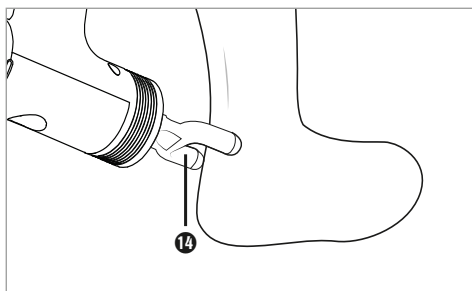
Сл. 2



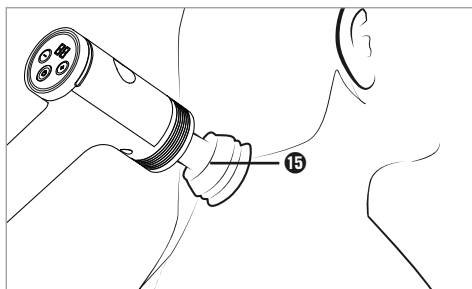
Сл. 3



Сл. 4



Сл. 5



Сл. 6

6.3. Вклучување/исклучување на апаратот и бирање на нивото на интензитет

1) Вклучете го апаратот со притискање и држење на копчето **ВКЛУЧЕНО/ ИСКЛУЧЕНО** **⏻** **6** околу 2 секунди.

- ✓ Индикаторот за нивото на батеријата **2** светнува. Екранот **4** и копчињата **3/5** светнуваат.

Апаратот почнува да работи со најниско ниво на интензитет.

2) За да го зголемите нивото на интензитет, кратко притиснете го копчето **+** **5**.
За да го намалите нивото на интензитет, кратко притиснете го копчето **-** **3**.

- ✓ Секој пат кога ќе го притиснете копчето, интензитетот се менува за едно ниво. Нивоата се прикажани на екранот **4**.

3) Масирајте ја посакуваната површина на телото со нежно придвижување на додатокот напред и наназад на областа на мускулите.

i Напомена

- ▶ Не вршете премногу висок притисок, во спротивно апаратот автоматски се исклучува по неколку секунди за да го заштити моторот од можно преоптоварување.

4) За привремено запирање на масажата, кратко притиснете го копчето **ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ** **⏻** **6**. Апаратот преминува во режим на подготвеност. Можете да го притиснете повторно копчето за **ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ** **⏻** **6** за да продолжите со масажата, во спротивно апаратот ќе се исклучи по околу 1 минута.

5) Доколку повеќе не сакате да го користите апаратот, исклучете го со притискање и држење на копчето за **ВКЛУЧУВАЊЕ/ ИСКЛУЧУВАЊЕ** **⏻** **6** приближно 2 секунди.

i Напомена

- ▶ Апаратот е опремен со автоматски прекинувач за да се избегне прегревање. По 15 минути континуирано работење, апаратот автоматски се исклучува. Оставете го апаратот да се излади најмалку 15 минути пред да го вратите во функција.

6.4. Нивоа на интензитет

Интензитетот на масажата варира, во зависност од избраното ниво, како што следува:

Екран ④	Интензитет
01	1.800 вртежи/мин.
02	1.935 вртежи/мин.
03	2.065 вртежи/мин.
04	2.200 вртежи/мин.
05	2.335 вртежи/мин.
06	2.470 вртежи/мин.
07	2.600 вртежи/мин.
08	2.735 вртежи/мин.
09	2.870 вртежи/мин.
10	3.000 вртежи/мин.

7. Чистење и нега

⚠ ОПАСНОСТ! СТРУЕН УДАР!

- ▶ Не чистете го апаратот додека се полни. Исклучувајте го апаратот пред секое чистење.
- ▶ Уверете се дека не продира влага во апаратот при чистење.

! ВНИМАНИЕ!

- ▶ Не користете абразивни или агресивни средства за чистење. Овие може да ја оштетат површината!
- 1) Уверете се дека апаратот е исклучен.
 - 2) Уверете се дека апаратот не е поврзан со адаптер за напојување. Исклучете го USB-кабелот за полнење ⑧ од апаратот ако е вклучен.
 - 3) Избришете го апаратот со малку навлажнета крпа. Не користете растворувачи или средства за чистење што можат да ја нагризат пластиката. Доколку е потребно, ставете малку детергент на крпа и избришете со чиста вода. Внимавајте да не навлезе влага или течност во апаратот!

- 4) За хигиенско чистење на додатоците, исчистете ги со вода и малку средство за чистење, а потоа исплакнете ги со чиста вода.
- 5) Оставете да се исуши добро пред да го складирате апаратот или да го вратите во функција.

8. Складирање

Чувајте го апаратот во ⑩ торбата за складирање на суво место без прашина, подалеку од директна сончева светлина. Полнете ја батеријата во редовни интервали за да обезбедите долг животен век на батеријата.

! ВНИМАНИЕ!

- ▶ Никогаш не чувајте го апаратот во испразнета состојба. Долготрајното складирање во испразнета состојба може да предизвика трајно оштетување на батеријата. Доколку апаратот се чува подолго време, нивото на наполнетост на батеријата мора да се проверува редовно. Оптималното ниво на полнење е помеѓу 50 - 80 %.

9. Решавање проблеми

Грешка	Причина	Решение
Апаратот не функционира.	Батеријата е празна.	Наполнете го апаратот.
	Апаратот се полни и не може да се користи.	Почекајте додека батеријата не се наполни целосно.
	Апаратот има дефект.	Контактирајте со сервисот.
Апаратот се исклучува накратко за време на работата.	Активирана е заштитата од оптоварување на моторот.	Не притискајте премногу кога масирате.

Доколку не можете да го решите проблемот со горенаведените чекори, контактирајте со сервисниот оддел (видете го Поглавјето

13.1. Услуга).

10. Нарачување резервни делови

Резервните делови за овој производ можете да ги нарачате онлајн на www.kompernass.com.



Скенирајте го QR-кодот со вашиот паметен телефон/таблет. Овој QR-код ве води директно на нашата веб-страница и ви овозможува да ги видите и да ги нарачате достапните резервни делови.

i Напомена

- ▶ Ако имате проблеми со онлајн нарачката, можете да контактирате со нашиот сервисен центар преку телефон или преку е-пошта.
- ▶ Секогаш вклучете го бројот на артиклот (IAN) 509807_2507 во вашата нарачка.
- ▶ Имајте предвид дека не е можно да се нарачуваат резервни делови онлајн со сите земји на испорака.

11. Отстранување

11.1. Отстранување на апаратот и пакувањето



Симболот на пречкртана корпа за отпадоци на тркала значи дека овој апарат не смее да се фрла со домашен отпад на крајот од неговиот работен век. Апаратот мора да се предаде на означени места за собирање, центри за рециклирање или објекти за отстранување отпад.

Избришете ги сите лични податоци пред да го вратите апаратот.

Пред да го вратите апаратот, отстранете ги сите батерии или акумулатори што не се вклучени во стариот апарат, како и светилките што можат да се отстранат без да се уништат, и фрлете ги одделно.


Во случај на трајно вградени батерии, при отстранувањето мора да се наведе дека апаратот содржи батерија.

Вградената батерија на овој апарат не може да се отстрани.

Пакувањето е направено од еколошки материјали што можете да ги фрлите во вашиот локален центар за рециклирање.

Отстранете го пакувањето на еколошки начин

12. Технички податоци

Апарат	
Влезен напон	5,0 V \equiv
Влезна струја	2,0 A
Вградена батерија (литиум-јонска)	2.500 mAh / 11,1 V \equiv / 27,75 Wh
Класа на заштита	III / 

13. Гаранција на Kompernass Handels GmbH

Почитуван купувач,

Добивате 3-годишна гаранција за овој уред од датумот на купување. Во случај на дефекти на овој производ, имате законски права против продавачот на производот. Овие законски права не се ограничени со нашата гаранција наведена подолу.

Гарантни услови

Гарантниот период започнува од датумот на купување. Чувајте ја сметката на безбедно. Ова е потребно како доказ за купување.

Доколку се појави дефект во материјалите или во изработката во рок од три години од датумот на купување на овој производ, ние, по наша дискреција, бесплатно ќе го поправиме, замениме или ќе ви ја вратиме куповната цена. Оваа гаранција бара неисправниот уред и доказот за купување (сметката) да бидат доставени во рок од три години, заедно со краток писмен опис на дефектот и кога се појавил.

Доколку дефектот е опфатен со нашата гаранција, ќе го добиете поправениот или новиот производ. Поправката или замената на производот не започнува нов гарантен рок.

Гарантен период и законски барања за дефекти

Гарантниот период не се продолжува со гаранцијата. Ова важи и за заменети и за поправени делови. Секоја штета или дефект што е присутна во моментот на купувањето мора да се пријави веднаш по распакувањето. Поправките потребни по истекот на гарантниот период се наплаќаат.

Опсег на гаранција

Уредот е внимателно произведен според строгите упатства за квалитет и темелно е тестиран пред испорака.

Гаранцијата важи за дефекти во материјалот или во производството. Оваа гаранција не ги опфаќа деловите од производот кои се предмет на нормално абеење или оштетување на кршливи делови како што се прекинувачи или делови направени од стакло.

Оваа гаранција е неважечка ако производот е оштетен, неправилно користен или неодржан. За да се обезбеди правилна употреба на производот, сите упатства содржани во упатството за употреба мора да се следат строго. Употребата и дејствијата за кои се препорачува или се предупредува во упатствата за работа мора да се избегнуваат по секоја цена.

Производот е наменет за приватна, а не за комерцијална употреба. Во случај на злоупотреба, неправилно ракување, употреба на сила или модификации што не се извршени од нашиот овластен сервисен центар, гаранцијата ќе биде неважечка.

Обработка во случај на барање за гаранција

За да се уверите дека вашето барање ќе биде брзо обработено, следете ги упатствата подолу:

- За сите прашања, имајте ги сметката и бројот на артиклот (IAN) 509807_2507 како доказ за купување.
- Бројот на артиклот може да се најде на плочката со спецификации на производот, на гравура на производот, на насловната страница од упатството за работа (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.

- Доколку се појават какви било неисправности или други дефекти, прво контактирајте со сервисниот оддел наведен подолу преку **телефон** или **е-пошта**.
- Потоа можете да испратите производ регистриран како неисправен, без поштарина, на адресата за сервис што ви е наведена, приложувајќи го доказот за купување (сметката) и наведувајќи го дефектот и кога се појавил.



Можете да ги преземете овие и многу други упатства, видеа за производи и софтвер за инсталација на www.lidl-service.com.

Овој QR-код ќе ве однесе директно до страницата за услуги на Lidl (www.lidl-service.com) и можете да го отворите упатството за употреба со внесување на бројот на артиклот (IAN) 509807_2507.

13.1. Услуга

МК Услуга за Северна Македонија
Тел.: 0800 90698
Е-пошта: kompernass@lidl.mk

IAN 509807_2507

13.2. Увозник

Имајте предвид дека следнава адреса не е адреса за сервис. Прво, контактирајте со назначениот сервисен центар.


KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIJA
www.kompernass.com

Tabela e Përmbajtjes

1. Hyrje	98
1.1. Përdorimi i synuar	98
1.2. Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura	98
2. Udhëzime sigurie	99
2.1. Udhëzime sigurie për bateritë.	101
3. Objekti i dorëzimit	102
4. Përshkrimi i pajisjes	102
5. Ngarkoni baterinë e integruar	102
6. Aplikimi	103
6.1. Zgjidh/vendos aksesorin shtesë	103
6.2. Shembuj aplikimesh	104
6.3. Ndizni/fikni pajisjen dhe zgjidhni nivelin e intensitetit	104
6.4. Nivelet e intensitetit	105
7. Pastrimi dhe kujdesi	105
8. Ruajtja	105
9. Zgjidhja e problemeve	106
10. Porositja e pjesëve të këmbimit	106
11. Asgjësimi	106
11.1. Asgjësoni pajisjen dhe paketimin	106
12. Të dhënat teknike	106
13. Garancia e Kompernaß Handels GmbH	107
13.1. Shërbimi	108
13.2. Importuesi	108

1. Hyrje

Urime për blerjen e pajisjes suaj të re. Ju keni zgjedhur një produkt cilësor.

 Udhëzimet e përdorimit janë pjesë e këtij produkti. Ato përmbajnë informacione të rëndësishme mbi sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Para përdorimit të produktit, lexoni të gjitha udhëzimet e funksionimit dhe sigurisë. Përdoreni produktin vetëm sipas përshkrimit dhe për qëllimet e specifikuar. Sigurohuni që të përfshini të gjithë dokumentacionin nëse ua dërgoni produktin palëve të treta.



1.1. Përdorimi i syruar








Kjo pajisje dhe aksesorët e saj shtesë përdoren vetëm për masazhimin e muskujve të qafës, shpatulave, krahëve, shpinës (me përjashtim të shyllës kurrizore), kofshëve, pulpave dhe vitheve. Përdorni vetëm aksesorët e destinuar shtesë për këtë qëllim. Mos e përdorni pajisjen direkt mbi kockë.


Pajisja është e dizajnuar vetëm për përdorim personal, jo për përdorim mjekësor ose tregtar dhe nuk mund të zëvendësojë trajtimin mjekësor. Nuk është e dizajnuar për t'u përdorur në fushat mjekësore/terapeutike ose tregtare. Çdo përdorim tjetër ose shtesë konsiderohet i papërshtatshëm.


1.2. Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura

Paralajmërimet dhe simbolet e mëposhtme përdoren në këtë manual, në paketim dhe në pajisje (sipas rastit):

	RREZIK! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese "RREZIK" tregon një situatë të rrezikshme të afërt e cila, nëse nuk shmanget, do të rezultojë në vdekje ose lëndime serioze.
	PARALAJMËRIM! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese „PARALAJMËRIM“ tregon një situatë potencialisht të rrezikshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në vdekje ose lëndime serioze.

	KUJDES! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese "KUJDES" tregon një situatë potencialisht të rrezikshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në lëndime të lehta ose të moderuara.
	VINI RE! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese "VINI RE" tregon një situatë të mundshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në dëmtime të pronës.
	Shënim: Një shënim tregon informacion shtesë që e bën më të lehtë përdorimin e pajisjes.
	Lexoni udhëzimet.
	Rryma/tensioni i vazhdueshëm
	Përdoreni pajisjen vetëm në ambientet e brendshme.
	Klasa e mbrojtjes III: Mbrojtje nga tensioni jashtëzakonisht i ulët
	Njësi furnizimi e lëvizshme
	USB® është markë e regjistruar e USB Implementers Forum, Inc.
	Ky produkt përmbush kërkesat e direktivave evropiane dhe kombëtare në fuqi.
	Mos e hidhni pajisjen elektrike në mbeturinat shtëpiake!
	Asgjësoni paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.

	<p>Paketimi është bërë nga materiale të riciklueshme. Vini re etiketimin e materialeve të paketimit në ndarjen e mbeturinave: Këto karakterizohen nga shkurtesat (a) dhe shifrat (b) me kuptimin e mëposhtëm: 1–7: Plastika, 20–22: Letër dhe karton, 80–98: Materiale të ndryshme.</p>
--	---

	<p>Kjo markë konfirmon që produkti përputhet me kërkesat e sigurisë së produktit të zbatueshme në Republikën e Serbisë.</p>
--	---

2. Udhëzime sigurie

RREZIK! GODITJE ELEKTRIKE!


- Sigurohuni që kabloja e energjisë të mos njomet ose të mos laget kurrë gjatë funksionimit. Drejtojeni atë në një mënyrë të tillë që të mos mund të shtypet ose dëmtohet.
- Mbajeni pajisjen dhe kabllon e karikimit larg sipërfaqeve të nxehta.
- Mos kryeni asnjë punë riparimi në pajisje. Çdo riparim duhet të kryhet nga shërbimi ndaj klientit ose nga personel i kualifikuar.
- Mos e hapni kapakun e pajisjes. Nuk ka pjesë të riparueshme brenda. Për më tepër, do të humbisni të drejtën e garancisë.
- Fikeni pajisjen pas çdo përdorimi dhe para pastrimit.

PARALAJMËRIM! RREZIK LËNDIMI!

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, apo me mungesë përvoje dhe njohurish, nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet që vijnë nga përdorimi i saj.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Mbajini fëmijët larg paketimit. Rrezik mbytjeje!
- Personat me stimulues kardiak, nyje artificiale ose implante elektronike duhet të konsultohen me një mjek para se ta përdorin pajisjen.
- Mos e përdorni pajisjen në zonën e zemrës, fytyrës ose zonës intime.

- Mos e përdorni pajisjen nëse vuani nga një ose më shumë nga sëmundjet ose gjendjet e mëposhtme: Çrregullime të qarkullimit të gjakut, vena me varice, plagë të hapura, mavijosje, çarje të lëkurës, flebit, trombozë, diabet ose hernie diskale.
- Mos e përdorni kurrë pajisjen tek fëmijët, kafshët, gjatë shtatzënisë, në kokë dhe qafë ose në pjesë të trupit që kanë ënjtje, djegie, inflamacion, ekzemë, plagë ose zona të ndjeshme.
- Mos e përdorni pajisjen nën bataniye ose jastëkë. Mos e përdorni kurrë pajisjen pranë benzinës ose materialeve të tjera të ndezshme.
- Mos e përdorni pajisjen gjatë gjumit ose pasi të keni marrë substanca që dëmtojnë aftësinë tuaj për të reaguar (p.sh., qetësues dhimbjesh ose alkool).
- Mos e përdorni kurrë pajisjen direkt mbi kocka, të tilla si shtylla kurrizore, kocka e kërcirit, pjesa e sipërme e këmbës ose zona të ngjashme të trupit.
- Përdoreni pajisjen vetëm në një sipërfaqe të thatë dhe të pastër.
- Ndërpritni përdorimin e pajisjes menjëherë nëse masazhi ju duket i pakëndshëm ose nëse përjetoni dhimbje.
- Një aplikim nuk duhet të zgjasë më shumë se 15 minuta pa ndërprerje. Së pari fikeni pajisjen dhe lëreni atë të ftohet të paktën për 15 minuta.
- Mos vendosni gishta ose objekte në hapjen për aksesoret shtesë. Mbajini flokët e gjatë larg pjesëve lëvizëse.
- Përdoreni pajisjen vetëm siç është projektuar.

! VINI RE! DËM MATERIAL!

-  Përdoreni pajisjen vetëm për ambient të brendshëm.
- Përdoreni pajisjen vetëm me aksesoret e përfshirë. Sigurohuni që pjesët shtesë të mund të lëvizin gjithmonë lirshëm. Përdorni vetëm kabllon e karikimit të përfshirë për të karikuar pajisjen.
- Kur përdorni një adaptor rryme USB, priza e përdorur duhet të jetë gjithmonë lehtësisht e arritshme në mënyrë që adaptori i rrymës USB të mund të hiqet shpejt nga priza në një situatë emergjente. Ju lutemi referojuni edhe udhëzimeve të përdorimit për furnizimin me energji USB.

- Mbrojeni pajisjen nga goditjet, pluhuri, kimikatet, luhatjet e forta të temperaturës dhe burimet nxehtësisë që janë afër (sobat, radiatorët). Mbjajeni pajisjen larg burimeve të nxehtësisë (radiatorë, furra, etj.) dhe mos e ekspozoni ndaj luhatjeve të forta të temperaturës.
- Mos përdorni tretës ose agjentë pastrimi agresivë. Këto mund të dëmtojnë sipërfaqen.
- Mbjajini hapjet e ventilimit gjithmonë të lira dhe mos i mbuloni ato.

2.1. Udhëzime sigurie për bateritë

Produkti është i pajisur me një bateri litium-jon ose është i përfshirë me produktin. Bateria në këtë pajisje nuk mund të zëvendësohet.

⚠ RREZIK SHPËRTHIMI!

- Mos e hapni baterinë që sjell një qark të shkurtër. Kjo mund të shkaktojë mbinxehje dhe shpërthim të baterisë. Ekziston rreziku i zjarrit!
- Mos e hidhni kurrë baterinë në zjarr ose ujë.
- Mos e nënshtroni baterinë ndaj asnjë stresi mekanik.
- Mos e lini kurrë pajisjen pa mbikëqyrje gjatë karikimit.

⚠ PARALAJMËRIM! RREZIK LËNDIMI PËR SHKAK TË RRJEDHJES SË BATERISË!

- Temperaturat e larta mund të ndikojnë në baterinë. Shmangni rrezet e diellit direkte dhe afërsinë me burimet e nxehtësisë siç janë radiatorët.
- Në kushte ekstreme, mund të ndodhin rrjedhje në qelizat e baterisë. Shmangni kontaktin me lëkurën, sytë dhe mukozën. Në rast kontakti aksidental, shpëlani zonat e prekura me shumë ujë të pastër dhe konsultohuni me një mjek.
- Bateritë që rrjedhin ose dëmtohen mund të shkaktojnë djegie të lëkurës. Vishni gjithmonë doreza mbrojtëse kur prekni bateritë.

! VINI RE! DËM MATERIAL!

- Mos e ruani kurrë pajisjen në gjendje të pakarikuar. Ruajtja e gjatë me bateri të shkarkuar mund të shkaktojë dëmtime të përhershme të baterisë. Nëse pajisja ruhet për një periudhë të gjatë kohore, niveli i karikimit të baterisë duhet të kontrollohet rregullisht. Niveli optimal i karikimit është midis 50-80 %.

3. Objekti i dorëzimit

Pajisja vjen standarde me përbërësit e mëposhtëm:

- Pistoletë masazhi premium
 - 5 Aksesorë shtesë: (1 kokë me formë sferë, 1 kokë me formë konike, 1 kokë në formë U, 1 kokë e sheshtë dhe 1 kokë me jastëk ajri)
 - Çantë ruajtjeje
 - Kabllo karikimi USB
 - Udhëzime përdorimi
- 1) Hiqini të gjitha pjesët e pajisjes dhe udhëzimet e përdorimit nga kufia.
 - 2) Hiqini të gjitha materialet e paketimit dhe filmat mbrojtës nga pajisja.

i Udhëzim

- Menjëherë pas shpaktimit, kontrolloni që përmbajtja e dorëzuar të jetë e plotë dhe që pajisja të jetë në gjendje të përsosur. Ju lutemi të kontaktoni shërbimin ndaj klientit
- #### 13.1. Shërbimi.

4. Përshkrimi i pajisjes

Figura A (Shihni faqen e palosshme):

- 1 Hapjet e ventilimit
- 2 Treguesi i nivelit të karikimit
- 3 Butoni — ul nivelin e intensitetit
- 4 Ekran
- 5 Butoni + rrit nivelin e intensitetit
- 6 Butoni FIK/NDIZ (U)
- 7 Prizë direkte
- 8 Kabllo karikimi USB (USB-A në USB-C)
- 9 Lidhësi USB (Tipi C)
- 10 Mbjatëse për pjesët shtesë

Figura B:

- 11 Kokë në formë topi
- 12 Kokë në formë të sheshtë
- 13 Kokë në formë konike
- 14 Kokë në formë U-je
- 15 Kokë me jastëk ajri
- 16 Çantë ruajtjeje

5. Ngarkoni baterinë e integruar

Para përdorimit të pajisjes, bateria e integruar duhet të jetë plotësisht e ngarkuar.

⚠ RREZIK! GODITJE ELEKTRIKE!

- Ngarkojeni pajisjen vetëm në zona të thata dhe të mbyllura dhe jo në afërsi të menjëhershme të ujit, p.sh., pranë ose sipër një lavamani të mbushur me ujë.

i Udhëzim

- Kabllo e karikimit USB 8 dhe porta e karikimit 7 janë vetëm për karikimin e baterisë së integruar. Ato nuk janë të përshtatshme për përcjelljen e të dhënave.
- Për të karikuar pajisjen, përdorni vetëm një përshtatës energjie USB të klasës së mbrojtjes II që është miratuar për përdorim me pajisje shtëpiake dhe ka një tension dalës prej 5 V \equiv dhe një rrymë dalëse prej maksimumi 2 A.
- Përdorni vetëm kabllon e karikimit USB 8 të përfshirë për të karikuar baterinë e integruar. Hiqeni kabllon e karikimit USB 8 nga pajisja pasi të ketë përfunduar karikimi.
- Koha e funksionimit me një bateri të ngarkuar plotësisht është afërsisht 2,5–4 orë, varësisht nga niveli i zgjedhur i fuqisë.

- ▶ Gjatë procesit të karikimit në ekran ndriçon ④ ÇH. Pajisja nuk mund të përdoret gjatë karikimit.
- ▶ Ngarkojeni menjëherë baterinë sapo në ekranin ④ të shfaqet mbishkrimi $L \square$ dhe/ose treguesi i nivelit të baterisë ② të ndizet me të kuqe.

- 1) Sigurohuni që pajisja të jetë e fiksuar.
- 2) Lidhni lidhësin USB ⑨ në prizën e karikimit USB ⑦ në pajisje.
- 3) Lidhni kabllon e karikimit USB-C ⑧ me një adaptor të përshtatshëm rryme dhe lidhni adaptorin e rrymës në një prizë elektrike.
 - ✓ Kur treguesi i nivelit të karikimit ② ndriçon vazhdimisht jeshil, pajisja është karikuar plotësisht.

Treguesi i nivelit të karikimit ② ka kuptimet e mëposhtme:

Treguesi i nivelit të karikimit ②		Karikimi i baterisë
Gjatë funksionimit	pulson e kuqe	<10 %
	ndriçon e kuqe	10–40 %
	ndriçon e verdhë	40–70 %
	ndriçon jeshile	70–100 %
Gjatë karikimit	pulson ngadalë e kuqe	0–40 %
	pulson ngadalë e verdhë	40–70 %
	pulson ngadalë jeshile	70–99 %
	ndriçon jeshile	100 %

- 4) Hiqeni pajisjen nga furnizimi me energji dhe hiqeni kabllon e karikimit USB-C ⑧ nga pajisja.

Bateria mund të karikohet në çdo kohë dhe në çdo nivel karikimi të baterisë.


6. Aplikimi

Me këtë pajisje mund t'i bëni vetes ose të tjerëve një masazh qetësues dhe efektiv të pjesës shqetësuese. Masazhet e pjesës shqetësuese mund të relaksojnë ose stimulojnë muskujt për të lehtësuar tensionin, dhimbjen dhe lodhjen. Mini masazhuesi në formë pistolete ofron një masazh të fuqishëm dhe intensiv për kofshët, pulpat, shpatullat, krahët dhe zonën e shpinës (duke përfshirë shtyllën kurrizore).

Në varësi të shkallës së tensionit në pjesën e trupit që do të trajtohet, rekomandohet një kohë maksimale trajtimi prej afërsisht 15 minutash.

6.1. Zgjidh/vendos aksesoren shtesë

- 1) Zgjidhni aksesoren e duhur shtesë për trajtimin dhe pjesën e trupit të dëshiruar si më poshtë:

Aksesori shtesë	I përshtatshëm për:
⑪ 	Masazh i njëtrajtshëm dhe i butë për të relaksuar grupet më të vogla të muskujve, p.sh. në pjesën e sipërme të krahëve, shpatullave, belit dhe këmbëve.
⑫ 	Zona të mëdha në të gjithë trupin, të tilla si vithe, kofshë dhe shpinë (duke përfshirë shtyllën kurrizore).
⑬ 	Masazh i synuar dhe i saktë i indeve të thella muskulore, p.sh. në shpatat e këmbëve, pëllëmbët e duarve, muskujt e shpatullave.
⑭ 	Stimulim i njëtrajtshëm i fortë me 2 pika i muskujve të thellë në pjesën e poshtme të shpinës (përveç shtyllës kurrizore), qafës, tendinit të Akilit.
⑮ 	Masazh i butë dhe relaksues me trokitje për pjesët e ndjeshme të trupit, p.sh. në qafë, supë, kyçe të duarve dhe këmbëve.

- 2) Vendosni aksesorin e dëshiruar shtesë në mbajtësen 10 dhe shtyjeni atë derisa të ndalojë (Fig. 1):

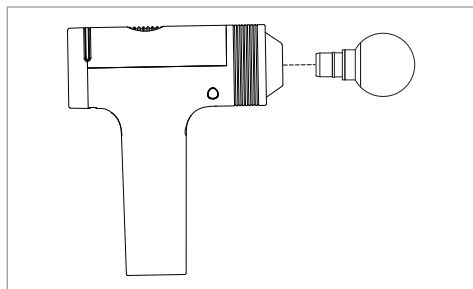


Fig. 1

- 3) Për të ndërruar aksesorin shtesë, tërhiqeni me kujdes horizontalisht nga mbajtësja 10, duke e rrotulluar pak nëse është e nevojshme.

6.2. Shembuj aplikimesh

i Udhëzim

- Mos i vendosni aksesorët shtesë direkt në kockë, por vetëm në indet muskulore.

Shembuj aplikimi në krahë (Fig. 2), kofshë (Fig. 3), shputa të këmbëve (Fig. 4) dhe tendin të Akilit (Fig. 5) dhe qafë (Fig. 6).

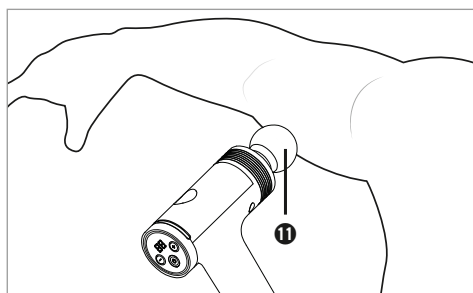


Fig. 2

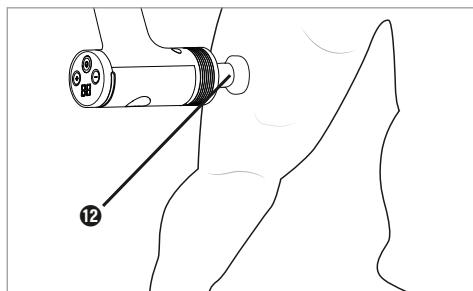


Fig. 3

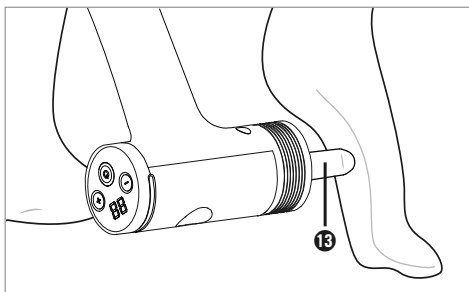


Fig. 4

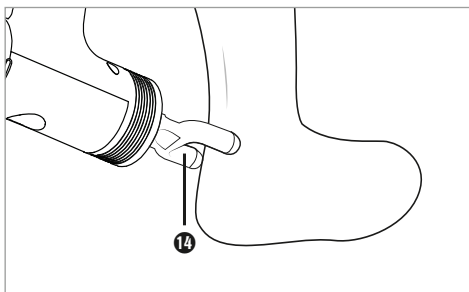


Fig. 5

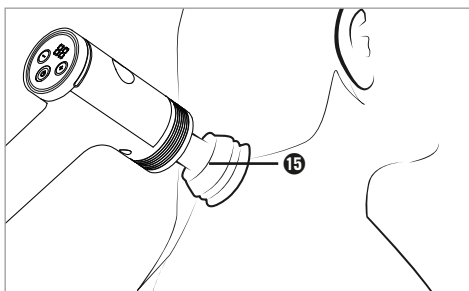


Fig. 6



6.3. Ndizni/fikni pajisjen dhe zgjidhni nivelin e intensitetit


- 1) Fikni pajisjen duke mbajtur të shtypur butonin NDIZ/FIK 6 rreth 2 sekonda.
 - ✓ Treguesi i nivelit të karikimit 2 ndizet. Ekranin 4 dhe butonat 3/5 ndriçojnë. Në të njëjtën kohë, pajisja fillon të funksionojë me nivelin më të ulët të intensitetit.
- 2) Shtypni përsëri butonin + 5 për të rritur nivelin e intensitetit. Shtypni përsëri butonin - 3 për të rritur nivelin e intensitetit.
 - ✓ Me çdo shtypje, intensiteti ndryshon me një nivel. Nivelet shfaqen në ekranin 4.

- 3) Masazhoni pjesën e dëshiruar të trupit duke lëvizur butësisht aksesoren para dhe mbrapa mbi zonën e muskujve.

i Udhëzim

- Mos ushtroni shumë presion, përndryshe pajisja do të fiket automatikisht pas disa sekondash për të mbrojtur motorin nga mbingarkesa e mundshme.

- 4) Shtypni shkurtimisht butonin NDIZ/FIK  **6** për të ndezur pajisjen. Pajisja kalon në modalitetin e gatishmërisë. Mund ta shtypni përsëri butonin NDIZ/FIK  **6** për ta vazhduar masazhin, përndryshe pajisja fiket pas rreth 1 minute.


- 5) Fikni pajisjen duke mbajtur të shtypur butonin NDIZ/FIK  **6** rreth 2 sekonda.

i Udhëzim

- Pajisja është e pajisur me një funksion automatik fikjeje për të parandaluar mbinxehjen. Pas 15 minutash funksionimi të vazhdueshëm, pajisja fiket automatikisht. Lëreni pajisjen të ftohet për të paktën 15 minuta para se ta vini përsëri në punë.

6.4. Nivelet e intensitetit

Intensiteti i masazhit ndryshon në varësi të nivelit të zgjedhur si më poshtë:


Ekranin  4	Intensiteti
01	1800 U/Min
02	1935 U/Min
03	2065 U/Min
04	2200 U/Min
05	2335 U/Min
06	2470 U/Min
07	2600 U/Min
08	2735 U/Min
09	2870 U/Min
10	3000 U/Min

7. Pastrimi dhe kujdesi


⚠ RREZIK! GODITJE ELEKTRIKE!

- Mos e pastroni pajisjen ndërsa është duke u ngarkuar. Fikeni pajisjen para çdo pastrimi.
- Sigurohuni që të mos hyjë lagështi në pajisje gjatë pastrimit.

! VINI RE!

- Mos përdorni agjentë pastrimi gërryes ose agresivë. Mund të dëmtojnë sipërfaqen!
- 1) Sigurohuni që pajisja të jetë e fikur.
 - 2) Sigurohuni që pajisja të mos jetë e lidhur me një adaptor rryme. Nëse kabloja e karikimit USB  është e lidhur, hiqeni nga pajisja.
 - 3) Pastroni pajisjen me një leckë pak të lagur. Mos përdorni tretës ose pastrues që mund të dëmtojnë plastikën. Nëse është e nevojshme, shtoni një detergjent të butë në leckë dhe fshijeni me ujë të pastër. Sigurohuni që të mos depërtojë lagështi ose lëng në pajisje!
 - 4) Për të pastruar higjienikisht aksesoret shtesë, pastrojinë ato me ujë dhe një detergjent të butë dhe më pas shpëlajini me ujë të pastër.
 - 5) Lëreni gjithçka të thahet plotësisht përpara se ta ruani pajisjen ose ta përdorni përsëri.

8. Ruajtja

Ruajeni pajisjen në çantën e ruajtjes  në një vend të thatë dhe pa pluhur, larg rrezeve të diellit. Karikoni baterinë rregullisht për të siguruar një jetëgjatësi të gjatë të baterisë.

! VINI RE!

- Mos e ruani kurrë pajisjen në gjendje të pakarikuar. Ruajtja e gjatë me bateri të shkarkuar mund të shkaktojë dëmtime të përhershme të baterisë. Nëse pajisja ruhet për një periudhë të gjatë kohore, niveli i karikimit të baterisë duhet të kontrollohet rregullisht. Niveli optimal i karikimit është midis 50-80 %.

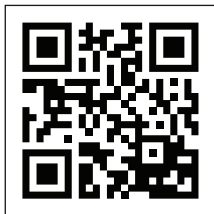
9. Zgjidhja e problemeve

Gabimi	Shkaku	Zgjidhje
Pajisja nuk funksionon.	Bateria është bosh.	Karikoni pajisjen.
	Pajisja po karikohet dhe nuk mund të përdoret.	Prisni, derisa bateria të jetë plotë.
	Pajisja është me defekt.	Kontaktoni shërbimin..
Pajisja fiket pak gjatë funksionimit.	Mbrojtja nga mbingarkesa e motorit është aktivizuar.	Mos e shtypni shumë fort kur masazhoni.

Nëse nuk mund ta zgjidhni problemin me hapat e përmendur më sipër, ju lutemi kontaktoni shërbimin (shih kapitullin **13.1. Shërbimi**).

10. Porositja e pjesëve të këmbimit

Ju mund të porosisni pjesë këmbimi për këtë produkt në internet në www.kompennass.com.



Skanoni kodin QR me telefonin/tabletin tuaj inteligjent. Ky kod QR do t'ju dërgojë direkt në faqen tonë të internetit ku mund të shikoni dhe porosisni pjesë këmbimi të disponueshme.

i Shënim

- ▶ Nëse hasni probleme me porosinë tuaj online, mund të kontaktoni qendrën tonë të shërbimit me telefon ose email.
- ▶ Gjithmonë përfshini numrin e artikullit (IAN) 509807_2507 kur bëni porosinë tuaj.
- ▶ Kini parasysh se porositja online e pjesëve të këmbimit nuk ofrohet për të gjitha vendet e dërgesës.

11. Asgjësimi

11.1. Asgjësoni pajisjen dhe paketimin



Simboli i koshit të mbeturinave me rrota të shënuar me kryq do të thotë që kjo pajisje nuk duhet të hidhet me mbeturinat shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së saj të dobishme. Pajisja duhet të dorëzohet në pikat e caktuara të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose impiantet e asgjësimit të mbeturinave.

Ju lutemi fshini të gjitha të dhënat personale përpëra se ta ktheni artikullin.

Para se ta ktheni pajisjen, ju lutemi hiqni çdo bateri ose akumulator që nuk është i përfshirë në pajisjen e vjetër, si dhe llambat që mund të hiqen pa u shkatërruar, dhe hidhini ato veçmas.

Në rastin e baterive të instaluar përgjithmonë, gjatë asgjësimit duhet të tregohet se pajisja përmban një bateri.

Bateria e integruar e kësaj pajisjeje nuk mund të hiqet për asgjësim.

Paketimi është bërë nga materiale miqësore me mjedisin që mund t'i hidhni në qendrën tuaj lokale të riciklimit.

Asgjësoni paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.

12. Të dhënat teknike

Pajisja	
Tensioni i hyrjes	5.0 V ===
Rryma e hyrjes	2.0 A
Bateri e integruar (Li-ion)	2500 mAh / 11,1 V === / 27,75 Wh
Kategoria e mbrojtjes	III /

13. Garancia e Kompernaß Handels GmbH

I dashur klient,

Ju merrni një garanci 3-vjeçare për këtë pajisje duke filluar që nga data e blerjes. Në rast të defekteve në këtë produkt, ju keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Këto të drejta ligjore nuk kufizohen nga garancia jonë e përcaktuar më poshtë.

Kushtet e garancisë

Periodha e garancisë fillon që në datën e blerjes. Ju lutem ruajeni faturën në një vend të sigurt. Kjo kërkohet si provë e blerjes.

Në rast se ndodh një defekt në materiale ose gjatë prodhimit brenda tre viteve nga data e blerjes së këtij produkti, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë, zëvendësojmë ose rimbursojmë çmimin e blerjes pa pagesë. Kjo garanci kërkon që pajisja me defekt dhe prova e blerjes (deri në faturë) të paraqiten brenda periudhës trevjeçare, së bashku me një përshkrim të shkurtër të defektit dhe kur ka ndodhur ky defekt.

Në rast se defekti mbulohet nga garancia jonë, ju do të merrni produktin e riparuar ose një produkt të ri. Riparimi ose zëvendësimi i produktit nuk fillon një periudhë të re garancie.

Periodha e garancisë dhe kërkesat ligjore për defekte

Periodha e garancisë nuk zgjatet nga garancia. Kjo është e vlefshme edhe për pjesët e zëvendësuarara dhe të riparuarara. Çdo dëmtim ose defekt i pranishëm në momentin e blerjes duhet të raportohet menjëherë pas heqjes nga paketimi. Riparimet e nevojshme pas periudhës së garancisë janë me pagesë.

Objekti i garancisë

Pajisja është prodhuar me kujdes sipas standardeve të rrepta të cilësisë dhe është testuar plotësisht para dorëzimit.

Garancia është e vlefshme për defektet në materia ose gjatë prodhimit. Kjo garanci nuk mbulon pjesët e produktit që i nënshtrohen konsumimit normal, ose dëmtimit të pjesëve delikate siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej qelqi.

Kjo garanci është e pavlefshme në rast se produkti është dëmtuar, përdorur ose mirëmbajtur në mënyrë të papërgjegjshme. Për të siguruar përdorimin e përshtatshëm të produktit, të gjitha udhëzimet e përfshira në manualin e përdorimit duhet të ndiqen në mënyrën e duhur. Përdoruesi nuk duhet të kryejë asnjë veprim ose të përdorë produktin në mënyra për të cilat manuali paralajmëron.

Produkti është i synuar për përdorim individual dhe jo për përdorim tregtar. Në rast të keqpërdorimit, trajtimit të papërshtatshëm, përdorimit me forcë ose ndryshimeve që nuk janë kryer nga qendra jonë e autorizuar e shërbimit, garancia do të jetë e pavlefshme.

Përpunimi në rast të kërkesës së garancisë

Për t'u siguruar që kërkesa juaj të përpunohet shpejt, ju lutemi ndiqni udhëzimet në vijim:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të bëni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN) 509807_2507 si provë blerjeje.
- Numri i artikullit mund të gjendet në etiketën e llojit në produkt, në një gdhendje në produkt, në faqen e titullit të udhëzimeve të përdorimit (poshtë majtas) ose në afishen në pjesën e pasme ose të poshtme të produktit.
- Në rast se ndodh ndonjë mosfunksionim ose defekt tjetër, ju lutemi të kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit ndaj klientit të përmendur më poshtë **telefon** ose me **email**.
- Pastaj, mund të dërgoni një produkt të regjistruar si produkt me defekt, pa pagesë të postës, në adresën e shërbimit që ju është dhënë, duke bashkëngjitur provën e blerjes (deri në faturë) dhe duke deklaruar se cili është defekti dhe kur ka ndodhur.



Mund t'i shkarkoni këto dhe shumë manuale të tjera, video produktesh dhe softuerë instalimi në linkun www.lidl-service.com.

Ky kod QR ju çon direkt në faqen e shërbimit të Lidl (www.lidl-service.com) dhe mund ta hapni manualin e përdoruesit duke futur numrin e artikullit (IAN) 509807_2507.

13.1. Shërbimi

(MK) Shërbimi në Maqedoninë e Veriut

Tel.: 0800 90698

E-Mail: kompernass@lidl.mk

IAN 509807_2507

13.2. Importuesi

Ju lutemi kini parasysh se adresa në vijim nuk është një adresë shërbimi. Fillimisht, kontaktoni qendrën e shërbimit të caktuar.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GJERMANI


www.kompernass.com

Cuprins

1. Introducere	110
1.1. Utilizarea conformă cu destinația	110
1.2. Avertismente și simboluri utilizate	110
2. Indicații de siguranță	111
2.1. Indicații de siguranță pentru acumulatori	113
3. Furnitura	114
4. Descrierea aparatului	114
5. Încărcarea acumulatorului integrat	114
6. Utilizarea	115
6.1. Alegerea/montarea accesoriului atașabil	115
6.2. Exemple de utilizare	116
6.3. Pornirea/oprirea aparatului și selectarea treptei de intensitate	117
6.4. Treptele de intensitate	117
7. Curățarea și îngrijirea	117
8. Depozitarea	118
9. Remedierea defecțiunilor	118
10. Comandarea pieselor de schimb	118
11. Eliminarea	118
11.1. Eliminarea aparatului și a ambalajului	118
12. Date tehnice	119
13. Garanția Kompernass Handels GmbH	119
13.1. Service-ul	120
13.2. Importator	120

1. Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.

 Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.



1.1. Utilizarea conformă cu destinația













Acest aparat și accesoriile sale atașabile sunt destinate exclusiv măsării musculaturii de pe ceafă, umeri, brațe, spate (cu excepția coloanei vertebrale), coapse, gambe și șezut. Utilizați numai accesoriile atașabile prevăzute în acest sens. Nu utilizați aparatul direct pe oase.


Acest aparat este destinat în exclusivitate utilizării proprii și în domeniul privat, nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri medicale sau comerciale și nu poate înlocui un tratament medical. Acesta nu este prevăzut pentru utilizarea în domeniile medical/terapeutic sau comercial. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă.


1.2. Avertismente și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertismente și simboluri (dacă sunt aplicabile):

	PERICOL! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.
	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.

	PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.
	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	Indicație: O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Citiți instrucțiunile.
	Tensiune/curent continuu.
	A se utiliza numai în spații interioare.
	Clasa de protecție III (protecție prin tensiune redusă).
	Unitate de alimentare detașabilă
	USB® este o marcă comercială înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.
	Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	Nu eliminați aparatul electric împreună cu deșeurile menajere!
	Eliminați ambalajul în mod ecologic.

	Ambalaj din materiale reciclabile. La sortarea deșeurilor, respectați marcajul de pe materialele de ambalare: Acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.
--	--

	Acest produs îndeplinește cerințele directivelor naționale aplicabile din Republica Serbia.
---	---

2. Indicații de siguranță

PERICOL! ELECTROCUTARE!


- Evitați contactul cablului de încărcare cu lichide sau umezirea acestuia. Ghidați cablul astfel încât să nu poată fi deteriorat sau blocat de alte obiecte din jur.
- Țineți aparatul și cablul de încărcare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați niciun fel de reparații la acest aparat. Orice fel de reparații trebuie efectuate de către serviciul clienți sau de către specialiști calificați.
- Nu deschideți niciodată carcasa aparatului. În interior nu se află piese care necesită întreținere. De asemenea, veți pierde dreptul la garanție.
- Oprii aparatul după fiecare utilizare și înainte de curățării.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, numai dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Țineți copiii departe de ambalaj. Pericol de asfixiere!

- Persoanele cu stimulatoare cardiace, articulații artificiale sau implanturi electronice trebuie să consulte un medic înainte de a utiliza aparatul.
- Nu utilizați aparatul în zona inimii, a feței sau în zona intimă.
- Nu utilizați aparatul dacă suferiți de una sau mai multe dintre bolile sau tulburările următoare: Tulburări circulatorii, varice, răni deschise, vânătăi, fisuri cutanate, flebită, tromboză, diabet sau hernie de disc.
- Nu utilizați niciodată aparatul pe copii, animale, în perioada sarcinii, pe cap și pe gât sau pe părți ale corpului care prezintă umflături, arsuri, inflamații, eczeme, răni sau zone sensibile.
- Nu utilizați aparatul sub pătură sau pernă. Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea benzinei sau a altor substanțe ușor inflamabile.
- Nu utilizați aparatul în timp ce dormiți sau după ce ați consumat substanțe care reduc capacitatea de reacție (de exemplu, analgezice sau alcool).
- Nu utilizați niciodată aparatul direct pe oase, de exemplu, pe coloana vertebrală, tibie, partea superioară a labei piciorului sau în alte zone similare ale corpului.
- Utilizați aparatul doar pe o suprafață uscată și curată a corpului.
- Întrerupeți imediat folosirea aparatului în cazul în care masajul vă provoacă disconfort sau aveți dureri.
- Utilizarea neîntreruptă a aparatului nu trebuie să dureze mai mult de 15 minute. Apoi, opriți aparatul timp de cel puțin 15 minute și lăsați-l să se răcească.
- Nu introduceți degetele sau obiecte în orificiul pentru accesorii atașabile. Țineți părul lung la distanță de piesele mobile.
- Utilizați aparatul numai conform destinației.

! ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

-  Utilizați aparatul numai în spații închise.
- Utilizați aparatul numai cu accesoriile furnizate. Asigurați-vă că accesoriile atașabile se pot mișca întotdeauna liber. Utilizați pentru încărcarea aparatului numai cablul de încărcare furnizat.

- În cazul utilizării unui adaptor USB, priza utilizată trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă, pentru ca în cazul unei situații periculoase adaptorul USB să poată fi scos repede din priză. Respectați, de asemenea, instrucțiunile de utilizare ale adaptorului USB.
- Protejați aparatul și accesoriile atașabile de lovituri, praf, substanțe chimice sau câmpuri electromagnetice. Nu apropiați aparatul de surse de căldură (radiatoare, cuptoare etc.) și nu îl expuneți oscilațiilor puternice de temperatură.
- Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau solvenți. Aceștia pot deteriora suprafața aparatului.
- Mențineți întotdeauna orificiile de aerisire fără praf și nu le acoperiți.

2.1. Indicații de siguranță pentru acumulatori

Produsul este echipat cu un acumulator litiu-ion, respectiv acesta este atașat produsului. Acumulatorul din acest aparat nu poate fi înlocuit.

PERICOL DE EXPLOZIE!

- Nu deschideți acumulatorul și nu îl scurtcircuitați. Astfel, acumulatorul s-ar putea supraîncălzi și ar putea exploda. Pericol de incendiu!
- Nu aruncați niciodată acumulatorul în foc sau în apă.
- Nu expuneți acumulatorul sarcinii mecanice.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul încărcării.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE CAUZAT DE SCURGEREA ACUMULATORULUI!

- Temperaturile ridicate pot influența acumulatorul. Evitați radiația solară directă și apropierea de sursele de căldură, de exemplu, de radiatoare.
- În condiții extreme pot apărea scurgeri la nivelul celulelor acumulatorilor. Evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele. În cazul contactului accidental, clătiți zonele afectate cu apă curată din abundență și contactați un medic.
- Acumulatorii scurși sau deteriorați pot provoca arsuri chimice pe piele. Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când trebuie să atingeți acumulatorii.

! ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Nu depozitați niciodată aparatul în stare descărcată. Depozitarea îndelungată în stare descărcată poate provoca deteriorarea permanentă a acumulatorului. În cazul depozitării îndelungate a aparatului, este necesară verificarea periodică a nivelului de încărcare a acumulatorului. Nivelul optim de încărcare se află în intervalul cuprins între 50 %-80 %.

3. Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Pistol de masaj premium
 - 5 accesorii atașabile (1 cap cu bilă, 1 cap conic ascuțit, 1 cap sub formă de „U”, 1 cap plat și 1 cap cu pernă de aer)
 - Geantă de depozitare
 - Cablu de încărcare USB
 - Instrucțiuni de utilizare
- 1) Scoateți din cutie toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
 - 2) Îndepărtați de pe aparat toate ambalajele și eventualele etichete.

i Indicație

- ▶ Imediat după dezambalare, verificați dacă furnitura este completă și dacă nu prezintă deteriorări. Dacă este cazul, adresați-vă centrului de service (a se vedea capitolul **13.1. Service-ul**).

4. Descrierea aparatului

Figura A (a se vedea pagina pliată):

- 1 Orificii de aerisire
- 2 Afișaj stare acumulator
- 3 Tasta — scăderea treptei de intensitate
- 4 Ecran
- 5 Tasta + creșterea treptei de intensitate
- 6 Tastă PORNIT/OPRIT (I)
- 7 Mufă de conectare
- 8 Cablu de încărcare USB (USB tip A la USB tip C)
- 9 Conector USB (tip C)
- 10 Suport pentru accesorii atașabile

Figura B:

- 11 Cap cu bilă
- 12 Cap plat
- 13 Cap conic ascuțit
- 14 Cap în formă de „U”
- 15 Cap cu pernă de aer
- 16 Geantă de depozitare

5. Încărcarea acumulatorului integrat

Acumulatorul trebuie să fie încărcat complet înainte de prima utilizare.

⚠ PERICOL! ELECTROCUTARE!

- ▶ Încărcați aparatul numai în spații interioare uscate și nu în apropierea directă a apei, de exemplu, lângă sau deasupra unei chiuvete pline cu apă.

i Indicație

- ▶ Cablul de încărcare USB 8 și mufa de conectare 7 servesc exclusiv la încărcarea acumulatorului integrat. Acestea nu sunt adecvate pentru transferul datelor.
- ▶ Pentru a încărca aparatul, folosiți doar un adaptor de rețea USB din clasa de protecție II care este aprobat pentru utilizarea cu aparate de uz casnic și care are o tensiune de ieșire de 5 V — și un curent de ieșire de maximum 2 A.
- ▶ Utilizați exclusiv cablul de încărcare USB 8 furnizat pentru încărcarea acumulatorului integrat. Îndepărtați cablul de încărcare USB 8 după finalizarea procesului de încărcare a aparatului.

- ▶ Timpul de funcționare cu acumulatorul încărcat complet este de cca 2,5 - 4 ore, în funcție de treapta de intensitate selectată și de accesoriul atașabil.
- ▶ În timpul procesului de încărcare, pe ecran ④ luminează CH. Aparatul nu poate fi utilizat în timpul procesului de încărcare.
- ▶ Încărcați acumulatorul imediat ce apare pe ecran ④ înscrisul CH și/sau afișajul de stare al acumulatorului ② luminează roșu.

- 1) Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- 2) Introduceți conectorul USB ① în mufa de conectare USB ⑦.
- 3) Conectați cablul de încărcare USB ③ la un adaptor de rețea adecvat și introduceți adaptorul de rețea într-o priză.
 - ✓ Atunci când afișajul de stare al acumulatorului ② luminează continuu verde, aparatul este încărcat complet.

Afișajul de stare al acumulatorului ② are următoarele semnificații:

Afișaj stare acumulator ②		Încărcare acumulator
În timpul funcționării	luminează intermitent roșu	< 10 %
	luminează roșu	10-40 %
	luminează galben	40-70 %
	luminează verde	70-100 %
La încărcare	luminează intermitent lent roșu	0-40 %
	luminează intermitent lent galben	40-70 %
	luminează intermitent lent verde	70-99 %
	luminează verde	100 %

- 4) Deconectați aparatul de la alimentarea electrică și scoateți cablul de încărcare USB ③ din aparat.

Acumulatorul poate fi reîncărcat în orice moment și indiferent de nivelul de încărcare.


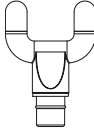
6. Utilizarea

Cu ajutorul acestui aparat puteți beneficia de un masaj calmant și eficient al punctelor de contractură (punctele „trigger”) efectuat de dvs. sau de altă persoană.

Masajul punctelor de contractură poate detensiona mușchii sau poate avea un efect stimulator pentru calmarea tensiunilor, durerilor și oboselii. Pistolul de masaj oferă un masaj puternic, intens pentru coapse, gambe, umeri, brațe și zona spatelui (cu excepția coloanei vertebrale). În funcție de gradul de tensionare din zona corpului care urmează a fi tratată, se recomandă o durată a tratamentului de maximum cca 15 minute.

6.1. Alegerea/montarea accesoriului atașabil

- 1) Alegeți accesoriul atașabil potrivit pentru tratamentul dorit și partea corpului după cum urmează:

Accesoriu atașabil	Adecvat pentru:
 ①	Masaj uniform și blând pentru detensionarea grupelor musculare mici, de exemplu, pe părțile superioare ale brațelor, umeri, talie și picioare.
 ②	Zonele întinse de pe întregul corp precum șezutul, coapsele și spatetele (cu excepția coloanei vertebrale).
 ③	Masaj specific și punctual al țesutului muscular profund, de exemplu, pe tălpi, palme, mușchii omoplaților.
 ④	Stimulare în 2 puncte de intensitate egală a musculaturii profunde din partea de jos a spatelui (cu excepția coloanei vertebrale), ceafă, tendonul lui Ahile.
 ⑤	Masaj delicat, relaxant al zonelor sensibile ale corpului, de exemplu gât, umeri, încheieturi și picioare.

2) Introduceți accesoriul atașabil dorit în suport 10 și împingeți-l până la opritor (fig. 1):

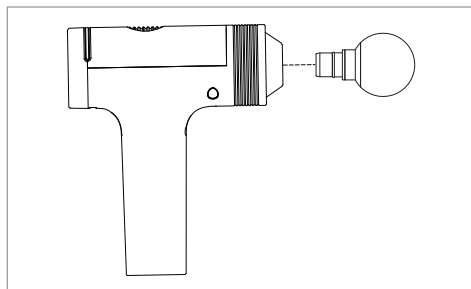


Fig. 1

3) Pentru înlocuirea accesoriului atașabil scoateți-l cu atenție din suport 10, în poziție orizontală, eventual prin rotire ușoară.

6.2. Exemple de utilizare

i Indicație

- ▶ Nu plasați accesoriile atașabile direct pe oase, ci numai pe țesutul muscular.

Exemple de utilizare pe brațe (fig. 2), coapse (fig. 3), talpă (fig. 4), tendonul lui Ahile (fig. 5) și ceafă (fig. 6).

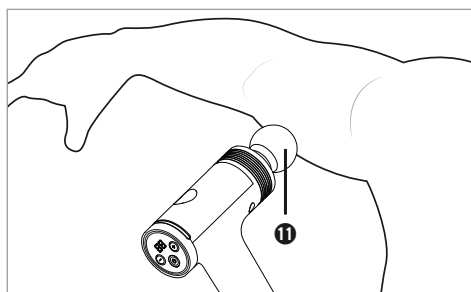


Fig. 2

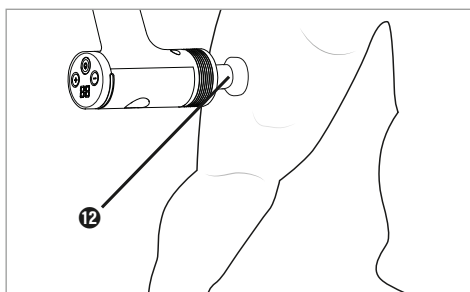


Fig. 3

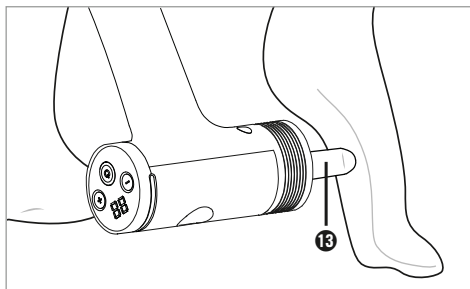


Fig. 4

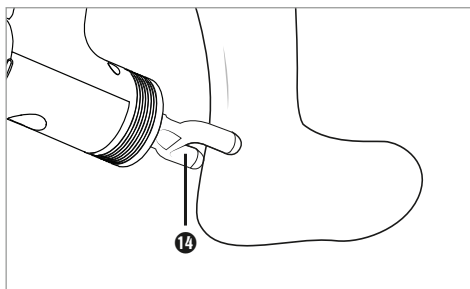


Fig. 5

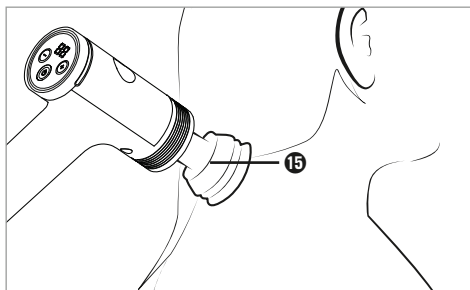


Fig. 6

6.3. Pornirea/oprirea aparatului și selectarea treptei de intensitate

- 1) Pentru a porni aparatul mențineți apăsată tasta PORNIT/OPRIT (U) (6) timp de cca 2 secunde.
 - ✓ Afișajul de stare al acumulatorului (2) se aprinde. Ecranul (4) și tastele (3)/(5) se aprind.Aparatul începe să funcționeze la cea mai mică treaptă de intensitate.
- 2) Pentru mărirea treptei de intensitate apăsați scurt tasta + (5). Pentru micșorarea treptei de intensitate apăsați scurt tasta - (3).
 - ✓ La fiecare apăsare, intensitatea se modifică cu o treaptă. Treptele sunt afișate pe ecran (4).
- 3) Masați partea dorită a corpului prin deplasarea alternativă, ușoară a accesoriului atașabil pe zona mușchilor.

i Indicație

- ▶ Nu aplicați o presiune prea mare, deoarece, în caz contrar, aparatul se va opri automat după câteva secunde pentru a proteja motorul împotriva unei eventuale suprasolicitări.
- 4) Pentru întreruperea scurtă a masajului apăsați scurt tasta PORNIT/OPRIT (U) (6). Aparatul trece în modul standby. Puteți apăsa din nou tasta PORNIT/OPRIT (U) (6) pentru a continua masajul, altfel, aparatul se oprește după cca 1 minut.
 - 5) Dacă nu mai doriți să utilizați aparatul, opriți-l prin menținerea apăsată a tastei PORNIT/OPRIT (U) (6) timp de cca 2 secunde.

i Indicație

- ▶ Aparatul este dotat cu un sistem automat de decuplare pentru evitarea unei supraîncălziri. După 15 minute de funcționare continuă, aparatul se oprește automat. Lăsați aparatul să se răcească cel puțin 15 minute înainte de a-l repune în funcțiune.

6.4. Treptele de intensitate

Intensitatea masajului variază în funcție de treapta selectată după cum urmează:

ECRAN (4)	Intensitate
01	1800 rot/min
02	1935 rot/min
03	2065 rot/min
04	2200 rot/min
05	2335 rot/min
06	2470 rot/min
07	2600 rot/min
08	2735 rot/min
09	2870 rot/min
10	3000 rot/min

7. Curățarea și îngrijirea

⚠ PERICOL! ELECTROCUTARE!


- ▶ Nu curățați aparatul în timpul încărcării acestuia. Opriți aparatul înainte de fiecare curățare.
- ▶ Asigurați-vă că în timpul curățării nu se va infiltra umezeală în aparat.

! ATENȚIE!

- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau agresive. Acestea pot deteriora suprafața aparatului!
- 1) Asigurați-vă că aparatul este oprit.
 - 2) Asigurați-vă că aparatul nu este conectat la un adaptor de rețea. Deconectați cablul de încărcare USB (8) de la aparat, în cazul în care este conectat.
 - 3) Ștergeți aparatul cu o lavetă ușor umezită. Nu utilizați solvenți sau agenți de curățare care atacă materialul plastic. La nevoie, puneți un detergent delicat pe lavetă și ștergeți apoi cu apă curată. Asigurați-vă că în aparat nu pătrund umezeală sau lichide!

- 4) Pentru curățarea igienică a accesoriilor atașabile curățați-le cu apă și cu un agent de curățare delicat și clătiți-le apoi cu apă curată.
- 5) Lăsați totul să se usuce bine înainte de a depozita aparatul sau de a-l repune în funcțiune.

8. Depozitarea

Depozitați aparatul în geanta de depozitare  într-un loc uscat și lipsit de praf, ferit de radiația solară directă.

Încărcați acumulatorul periodic pentru a asigura o durată lungă de viață a acestuia.

ATENȚIE!

- ▶ Nu depozitați niciodată aparatul în stare descărcată. Depozitarea îndelungată în stare descărcată poate provoca deteriorarea permanentă a acumulatorului. În cazul depozitării îndelungate a aparatului, este necesară verificarea periodică a nivelului de încărcare a acumulatorului. Nivelul optim de încărcare se află în intervalul cuprins între 50 %-80 %.

9. Remedierea defecțiunilor

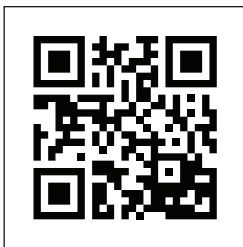
Defecțiune	Cauză	Soluția
Aparatul nu funcționează.	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați aparatul.
	Aparatul se încarcă și nu poate fi utilizat.	Așteptați încărcarea completă a acumulatorului.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă centrului de service.
Aparatul se oprește scurt în timpul utilizării.	S-a declanșat protecția împotriva suprasolicitării motorului.	Nu apăsați excesiv în timpul masajului.

Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați anterior, adresați-vă centrului de service (a se vedea capitolul

13.1. Service-ul).

10. Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda oricând piese de schimb pentru acest produs în mod convenabil, pe internet, la adresa www.kompnass.com.



Scanați codul QR cu smartphone-ul/tableta dvs. Cu ajutorul acestui cod QR, puteți accesa direct site-ul nostru web și puteți vizualiza și comanda piesele de schimb disponibile.

Indicație

- ▶ Dacă aveți probleme cu comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail.
- ▶ Indicați întotdeauna numărul de articol (IAN) 509807_2507 odată cu comanda.
- ▶ Atenție, comandarea online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

11. Eliminarea

11.1. Eliminarea aparatului și a ambalajului



Simbolul pubelei tăiate indică faptul că, la finalul duratei sale de utilizare, acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Aparatul trebuie predat centrelor de colectare, centrelor de reciclare sau unităților de eliminare a deșeurilor.

Vă rugăm să ștergeți, înainte de predare, toate datele cu caracter personal.

Înainte de predare, vă rugăm să îndepărtați bateriile sau acumulatorii care nu sunt integrați în vechiul aparat, precum și becurile care pot fi scoase fără a fi deteriorate și predați-le spre colectare separată.


În cazul acumulatorilor încorporați, trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.

Acumulatorul integrat în acest aparat nu poate fi scos pentru a fi eliminat.

Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.

Eliminați ambalajul în mod ecologic.

12. Date tehnice

Aparat	
Tensiune de intrare	5,0 V \equiv
Curent de intrare	2,0 A
Acumulator integrat (litiu-ion)	2500 mAh / 11,1 V \equiv / 27,75 Wh
Clasă de protecție	III / 

13. Garanția Kompennass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea de service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 509807_2507 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produse și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 509807_2507.

13.1. Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 509807_2507

13.2. Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

1. Въведение	122
1.1. Употреба по предназначение	122
1.2. Използвани предупредителни указания и символи	122
2. Указания за безопасност	123
2.1. Указания за безопасност за акумулаторни батерии.	125
3. Окомплектовка на доставката	126
4. Описание на уреда	126
5. Зареждане на интегрираната акумулаторна батерия	127
6. Употреба	128
6.1. Избиране/Поставяне на приставка	128
6.2. Примери за приложение.	128
6.3. Включване/Изключване на уреда и избиране на интензивност.	129
6.4. Степени на интензивност	130
7. Почистване и поддръжка	130
8. Съхранение	130
9. Отстраняване на неизправности	130
10. Поръчка на резервни части	131
11. Предаване за отпадъци	131
11.1. Предайте уреда и опаковката за отпадъци.	131
12. Технически данни	131
13. Гаранция	131
13.1. Сервизно обслужване	133
13.2. Вносител	133

1. Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.



Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност.

Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните областина приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

1.1. Употреба по предназначение

Този уред и неговите приставки са предназначени само за масажирание на мускулатурата на врата, раменете, ръцете, гърба (с изключение на гръбначния стълб), бедрата, прасците и седалището. Използвайте единствено предвидените за целта приставки. Не използвайте уреда директно върху костите.



Уредът е предназначен единствено за лична употреба при домашни условия, а не за медицински или търговски цели, и не може да замести медицинско лечение. Той не е предвиден за използване за медицински/терапевтични или професионални цели. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна.



1.2. Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
--	--

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Прочетете ръководството.
	Постоянен ток/Постоянно напрежение
	Използвайте уреда само в затворени помещения.
	Клас на защита III (Защита чрез понижено напрежение)
	Свалящо се захранващо устройство
	USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
	Този продукт изпълнява изискванията на валидните европейски и национални директиви.

	Не изхвърляйте електрически уред с битовите отпадъци!
	Предайте опаковката за изхвърляне в съответствие с екологичните изисквания.

	Опаковка от рециклируеми материали. При разделяне на отпадъците вземете под внимание обозначението на опаковъчните материали: Те са обозначени със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.
	Този продукт изпълнява изискванията на валидните национални директиви на Република България.

2. Указания за безопасност

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!


- Внимавайте зарядният кабел да не се мокри или навлажнява. Прокарайте го така, че да не може да бъде притиснат или повреден.
- Дръжте уреда и зарядния кабел далече от горещи повърхности.
- Не извършвайте ремонти по уреда. Всички ремонти трябва да се извършват от сервизната служба или квалифициран специалист.
- Никога не отваряйте корпуса на уреда. Във вътрешността не се намират части, които подлежат на поддръжка. Освен това губите правото на изискване на гаранция.
- Изключвайте уреда след всяка употреба и преди почистване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.
- Не допускайте деца да играят с уреда.

- Никога не оставяйте деца без наблюдение с опаковъчния материал. Дръжте децата далече от опаковката. Съществува опасност от задушаване!
- Лица с кардиостимулатор, изкуствени стави или електронни импланти трябва да се консултират с лекар преди употреба на уреда.
- Не използвайте уреда в областта на сърцето, лицето и интимната зона.
- Не използвайте уреда, ако страдате от едно или няколко от следните заболявания или оплаквания: смущения в кръвооросяването, разширени вени, открити рани, контузии, напуквания на кожата, възпаления на вените, тромбоза, диабет или дискова херния.
- Никога не използвайте уреда върху деца, животни, при бременност, на главата и на шията или на други части на тялото, по които има отоци, изгаряния, възпаления, екземи, рани или чувствителни места.
- Не използвайте уреда под одеяла или възглавници. Никога не използвайте уреда в близост до бензин или други леснозапалими материали.
- Не използвайте уреда по време на сън или след прием на средства, намаляващи способността за реагиране (напр. обезболяващи или алкохол).
- Никога не използвайте уреда директно върху костите, напр. на гръбначния стълб, пищялите, горната част на ходилото или подобни места на тялото.
- Използвайте уреда само върху суха и чиста повърхност на тялото.
- Прекратете незабавно процедурата с уреда, ако възприемате масажа като неприятен или изпитвате болка.
- Приложението не трябва да продължава повече от 15 минути без прекъсване. След това изключете уреда за минимум 15 минути и го оставете да се охлади.
- Не пъхайте пръсти или предмети в отвора за приставките. Дръжте дълги коси далече от въртящи се части.
- Използвайте уреда само по предназначение.

! ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ

-  Използвайте уреда само в затворени помещения.
- Използвайте уреда само с включените в окомплектовката на доставката принадлежности. Уверете се, че приставките винаги могат да се въртят свободно. За зареждане на уреда използвайте само включения в окомплектовката на доставката заряден кабел.
- При употреба на USB хранващ блок винаги трябва да има лесен достъп до използвания контакт, за да е възможно бързо изключване на USB хранващия блок от контакта в опасна ситуация. Вземете под внимание също ръководството за потребителя на USB хранващия блок.
- Пазете уреда и приставките от удари, прах, химикали и електромагнитни полета. Дръжте уреда далече от източници на топлина (радиатори, печки и др.п.) и не го излагайте на силни температурни колебания.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят повърхността.
- Поддържайте вентилационните отвори винаги чисти от прах и не ги покривайте.

2.1. Указания за безопасност за акумулаторни батерии

Една литиево-йонна акумулаторна батерия принадлежи към оборудването на продукта, респ. е приложена към продукта. Акумулаторната батерия в този уред не може да се сменя.

! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

- Не отваряйте и не свързвайте накъсо акумулаторната батерия. Акумулаторната батерия може да прегрее и да се пръсне. Съществува опасност от пожар!
- Никога не хвърляйте акумулаторната батерия в огън или вода.
- Не излагайте акумулаторната батерия на механично натоварване.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение при зареждане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ПОРАДИ ИЗТИЧАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ!

- Високи температури могат да въздействат на акумулаторната батерия. Избягвайте излагане на пряка слънчева светлина и близост до източници на топлина, като напр. радиатори.
- При екстремни обстоятелства могат да се появят течове от клетките на акумулаторната батерия. Избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците. При контакт по невнимание промийте засегнатите места с обилно количество чиста вода и се свържете с лекар.
- Изтекли или повредени акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния на кожата. Винаги носете защитни ръкавици, когато се налага да докосвате акумулаторните батерии.

⚠ ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ

- Никога не съхранявайте уреда в разрежено състояние. Продължително съхранение в разрежено състояние може да доведе до трайно повреждане на акумулаторната батерия. При продължително съхранение състоянието на зареждане на акумулаторната батерия трябва да се проверява редовно. Оптималното ниво на зареждане е между 50 – 80 %.

3. Окомплектовка на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:


- масажен пистолет premium
 - 5 приставки (1 сферична, 1 конусовидна, 1 U-образна, 1 плоска глава и 1 глава с въздушна възглавница)
 - чанта за съхранение
 - USB заряден кабел
 - ръководство за експлоатация
- 1) Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от кутията.
 - 2) Отстранете от уреда всички опаковъчни материали и евентуални стикери.

i Указание

- ▶ Непосредствено след разопаковане проверете доставката за комплектност и повреди. При необходимост се обърнете към сервиза (вж. глава **13.1. Сервизно обслужване**).

4. Описание на уреда

Фигура А (вж. разгъващата се страница):

- 1) Вентилационни отвори
- 2) Индикатор за нивото на заряд на акумулатора
- 3) Бутон — намаляване на степента на интензивност
- 4) Дисплей
- 5) Бутон + увеличаване на степента на интензивност
- 6) Бутон за включване/изключване 

- 7 Букса за свързване
- 8 USB заряден кабел (USB тип А към USB тип С)
- 9 USB щекер (тип С)
- 10 Захват за приставки

Фигура Б:

- 11 Сферична глава
- 12 Плоска глава
- 13 Конусовидна глава
- 14 U-образна глава
- 15 Глава с въздушна възглавница
- 16 Чанта за съхранение

5. Зареждане на интегрираната акумулаторна батерия

Преди първоначалното използване акумулаторната батерия трябва да бъде заредена напълно.

⚠ ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- ▶ Използвайте уреда само в сухи затворени помещения, а не в непосредствена близост до вода, като напр. до или над пълен с вода умивалник.

i Указание

- ▶ USB зарядният кабел 8 и буксата за свързване 7 служат само за зареждане на интегрираната акумулаторна батерия. Те не са подходящи за предаване на данни.
- ▶ За зареждане на уреда използвайте само USB мрежов адаптер с клас на защита II, разрешен за използване с битови уреди и разполагащ с изходно напрежение от 5 V $\overline{=}$ и изходен ток от макс. 2 A.
- ▶ За зареждане на интегрираната акумулаторна батерия използвайте само включените в комплектовката на доставката USB заряден кабел 8 от уреда след приключване на процеса на зареждане.
- ▶ Продължителността на работа с напълно заредена акумулаторна батерия е около 2,5 – 4 часа в зависимост от избраната степен на интензивност и приставката.

- ▶ По време на процеса на зареждане на дисплея 4 свети CH . По време на процеса на зареждане уредът не може да се използва.

- ▶ Незабавно заредете акумулатора, ако на дисплея 4 се появи надписът LD и/или индикаторът за нивото на заряд на акумулатора 2 свети червено.

1) Уверете се, че уредът е изключен.

2) Включете USB щекера 9 в USB буксата за свързване 7.

3) Свържете USB зарядния кабел 8 с подходящ мрежов адаптер и включете мрежовия адаптер в контакт.

- ✓ Ако индикаторът за нивото на заряд на акумулатора 2 свети постоянно в зелено, уредът е напълно зареден.

Индикаторът за нивото на заряд на акумулатора 2 има следните значения:

Индикатор за нивото на заряд на акумулатора 2		Зареждане на акумулатора
При работа	Мига червено	< 10 %
	Свети червено	10-40 %
	Свети жълто	40-70 %
	Свети зелено	70-100 %
При зареждане	Мига бавно в червено	0-40 %
	Мига бавно в жълто	40-70 %
	Мига бавно в зелено	70-99 %
	Свети зелено	100 %

- 4) Изключете уреда от електрозахранването и издърпайте USB зарядния кабел 8 от уреда.

Акумулаторната батерия може да се зарежда отново по всяко време и при всякакво ниво на зареждане на акумулаторната батерия.

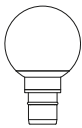

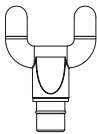
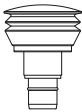
6. Употреба

С този уред можете да предоставите на себе си или на други успокояващ и ефективен масаж на тригерни точки. Масажите на тригерни точки могат да отпуснат мускулите или да поддействат стимулиращо за намаляване на схващания, болки и умора.

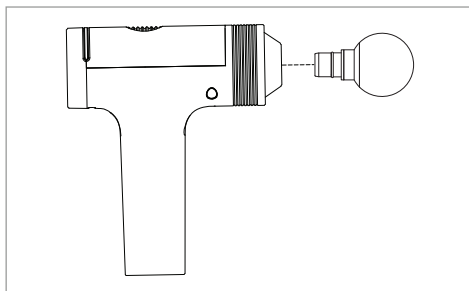
Пистолетът за масаж предлага енергичен, интензивен масаж за бедрата, прасците, раменете, ръцете и областта на гърба (с изключение на гръбначния стълб). В зависимост от степента на схващанията в третираната част на тялото се препоръчва продължителност на процедурата от около максимум 15 минути.

6.1. Избиране/Поставяне на приставка

- 1) Изберете подходящата приставка за желаната процедура и част от тялото, както следва:

Приставка	Подходяща за:
 11	равномерен и лек масаж за отпускане на малки мускулни групи, напр. на горната част на ръцете, раменете, талията и краката.
 12	области с голяма площ по цялото тяло, като напр. седалище, бедра и гръб (с изключение на гръбначния стълб).
 13	целенасочен и точков масаж на дълбока мускулна тъкан, напр. на стъпалата, дланите, мускулите на плешките.
 14	равномерно силна двухоточкова стимулация на дълбока мускулатура в долната част на гърба (с изключение на гръбначния стълб), тила, ахилесовото сухожилие.
 15	Нежен, благотворен масаж с потупване на чувствителни части на тялото, напр. на тила, раменете, китките и ходилата.

- 2) Поставете желаната приставка в захвата 10 и я натиснете навътре до упор (фиг. 1):



Фиг. 1

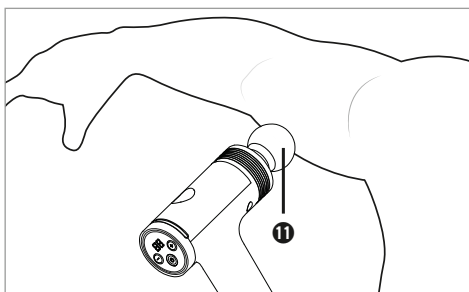
- 3) За да смените приставката, внимателно я издърпайте хоризонтално, при необходимост с леко въртене, от захвата 10.

6.2. Примери за приложение

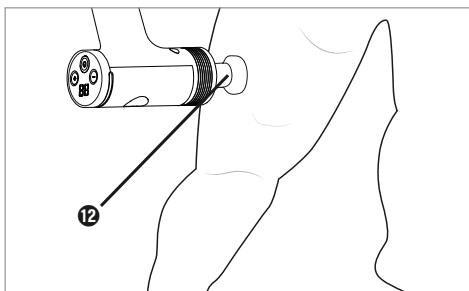
и Указание

- ▶ Не поставяйте приставките директно върху костите, а само върху мускулна тъкан.

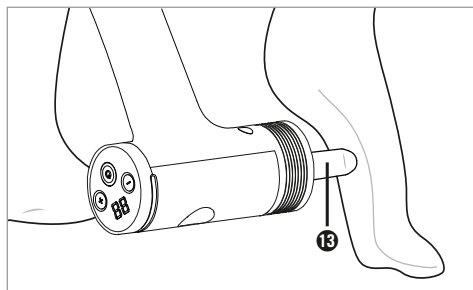
ПрПримери за приложение на ръцете (фиг. 2), бедрата (фиг. 3), ходилото (фиг. 4), ахилесовото сухожилие (фиг. 5) и тила (фиг. 6).



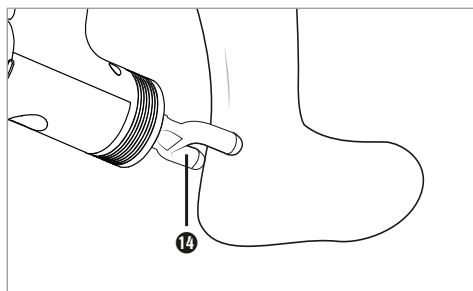
Фиг. 2



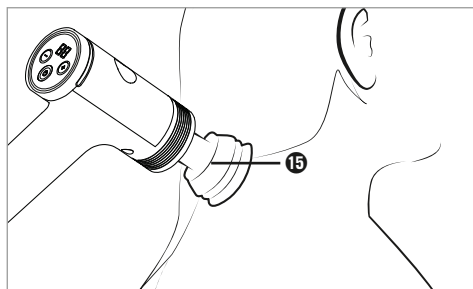
Фиг. 3



Фиг. 4



Фиг. 5



Фиг. 6

6.3. Включване/Изключване на уреда и избиране на интензивност

1) Включете уреда, като задържите натиснат бутона за включване/изключване **⏻ 6** в продължение на около 2 секунди.

- ✓ Индикаторът за нивото на заряд на акумулатора **2** светва. Дисплеят **4** и бутоните **3/5** светват.

Уредът започва да работи с най-ниската степен на интензивност.

2) За да увеличите степента на интензивност, натиснете за кратко бутона **+ 5**.
За да намалите степента на интензивност, натиснете за кратко бутона **- 3**.

- ✓ При всяко натискане интензивността се променя с една степен. Степените се показват на дисплея **4**.

3) Масажирайте желаната част на тялото, като движите леко приставката напред-назад върху мускулната област.

i Указание

- ▶ Не прилагайте твърде силен натиск, тъй като в противен случай уредът се изключва автоматично след няколко секунди, за да предпази двигателя от възможно претоварване.

4) За кратко прекъсване на масажа натиснете за кратко бутона за включване/изключване **⏻ 6**. Уредът преминава в режим готовност. Можете да натиснете отново бутона за включване/изключване **⏻ 6**, за да продължите масажа, в противен случай уредът се изключва след около 1 минута.

5) Когато повече не желаете да използвате уреда, го изключете, като задържите натиснат бутона за включване/изключване **⏻ 6** в продължение на около 2 секунди.

i Указание

- ▶ Уредът е оборудван с автоматично изключване с цел предотвратяване на прегряване. След 15 минути постоянна работа уредът се изключва автоматично. Оставете уреда да се охлади за минимум 15 минути, преди да го използвате отново.

6.4. Степени на интензивност

Интензивността на масажа варира според избраната степен, както следва:

Дисплей ④	Интензивност
01	1800 min-1
02	1935 min-1
03	2065 min-1
04	2200 min-1
05	2335 min-1
06	2470 min-1
07	2600 min-1
08	2735 min-1
09	2870 min-1
10	3000 min-1

7. Почистване и поддръжка

⚠ ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- ▶ Не почиствайте уреда, докато се зарежда. Изключвайте уреда преди всяко почистване.
- ▶ Уверете се, че при почистването не прониква влага в уреда.

! ВНИМАНИЕ!

- ▶ Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати. Те могат да повредят повърхността!
- 1) Уверете се, че уредът е изключен.
 - 2) Уверете се, че уредът не е свързан с мрежов адаптер. Издърпайте USB зарядния кабел 8 от уреда, в случай че е включен.
 - 3) Избършете уреда с леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати, които могат да разяждат пластмаса. При необходимост използвайте мек миеш препарат върху кърпата и след това избършете с чиста вода. Внимавайте в уреда да не проникват влага или течност!

- 4) За хигиенично почистване измийте приставките с вода и мек почистващ препарат и след това ги изплакнете с чиста вода.
- 5) Оставете всичко да изсъхне добре, преди да приберете или да използвате отново уреда.

8. Съхранение

Съхранявайте уреда в чантата за съхранение ⑬ на сухо, ненапращено място без пряка слънчева светлина.

Зареждайте акумулаторната батерия на редовни интервали, за да осигурите дълъг срок на експлоатация на акумулаторната батерия.

! ВНИМАНИЕ!

- ▶ Никога не съхранявайте уреда в разредено състояние. Продължително съхранение в разредено състояние може да доведе до трайно повреждане на акумулаторната батерия. При продължително съхранение състоянието на зареждане на акумулаторната батерия трябва да се проверява редовно. Оптималното ниво на зареждане е между 50 – 80 %.

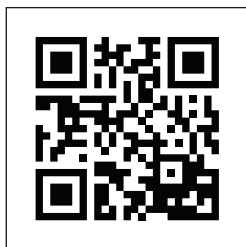
9. Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Отстраняване
Уредът не функционира.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете уреда.
	Уредът се зарежда и не може да се използва.	Изчакайте, докато акумулаторната батерия се зареди напълно.
	Уредът е повреден.	Обърнете се към сервиза.
Уредът се изключва за кратко по време на работа.	Защитата срещу претоварване на двигателя се е задействала.	Не натискайте твърде силно при масажирането.

Ако не можете да решите проблема с горепосочените стъпки, моля, обърнете се към сервиза (вж. глава **13.1. Сервизно обслужване**).

10. Поръчка на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompernass.com.



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет. С този QR код влизате директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

i Указание

- ▶ Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл.
- ▶ При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) 509807_2507.
- ▶ Моля имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

11. Предаване за отпадъци

11.1. Предайте уреда и опаковката за отпадъци



Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци означава, че след изтичане на срока на ползване този уред не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Уредът трябва да се предаде в организиран събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Моля, изтрийте всички лични данни преди връщането.

Преди връщането молим да извадите батерии или акумулатори, които не са интегрирани в стария уред, както и лампи, които могат да се отстранят без разрушаване, и да ги предадете в отделен събирателен пункт.

При предаването за отпадъци на уред с неподвижно вградена акумулаторна батерия трябва да обърнете внимание, че уредът съдържа акумулаторна батерия.

Неподвижно вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.

Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

12. Технически данни

Уред	
Входно напрежение	5,0 V \equiv
Входен ток	2,0 A
Интегрирана акумулаторна батерия (литиево-йонна)	2500 mAh / 11,1 V \equiv / 27,75 Wh
Клас на защита	III / \triangleleft III

13. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материалите или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалният гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло).

Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клоната на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 509807_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

13.1. Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompnass@idl.bg

IAN 509807_2507

13.2. Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

GERMANY

www.kompnass.com


* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή	136
1.1. Προβλεπόμενη χρήση	136
1.2. Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης και σύμβολα	136
2. Υποδείξεις ασφαλείας	137
2.1. Υποδείξεις ασφαλείας για συσσωρευτές	139
3. Παραδοτέος εξοπλισμός	141
4. Περιγραφή συσκευής	141
5. Φόρτιση ενσωματωμένου συσσωρευτή	141
6. Χρήση	142
6.1. Επιλογή/Τοποθέτηση εξαρτήματος	142
6.2. Παραδείγματα χρήσης	143
6.3. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής και επιλογή της βαθμίδας έντασης	143
6.4. Βαθμίδες έντασης	144
7. Καθαρισμός και φροντίδα	144
8. Αποθήκευση	144
9. Αποκατάσταση σφαλμάτων	145
10. Παραγγελία ανταλλακτικών	145
11. Απόρριψη	145
11.1. Απόρριψη της συσκευής και της συσκευασίας	145
12. Τεχνικά χαρακτηριστικά	146
13. Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH	146
13.1. Σέρβις	147
13.2. Εισαγωγέας	147

1. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.

 Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.


1.1. Προβλεπόμενη χρήση












Η παρούσα συσκευή και τα εξαρτήματά της προορίζονται αποκλειστικά για το μασάζ στους μύες του αυχένα, των ώμων, των βραχιόνων, της πλάτης (εκτός της σπονδυλικής στήλης), των μηρών, των γαμπών και των οπισθίων. Χρησιμοποιείτε μόνο τα προβλεπόμενα για τη συσκευή εξαρτήματα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας επάνω στα οστά.



Η χρήση προβλέπεται αποκλειστικά για ίδια χρήση, στον ιδιωτικό τομέα, όχι για ιατρική ή εμπορική χρήση και δεν αντικαθιστά την ιατρική θεραπεία. Δεν προορίζεται για χρήση στον ιατρικό/θεραπευτικό τομέα ή για επαγγελματική χρήση. Μια άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα θεωρείται ως μη προβλεπόμενη.



1.2. Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες υποδείξεις προειδοποίησης και τα σύμβολα (κατά περίπτωση):

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
--	---

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υπόδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Διαβάστε τις οδηγίες.
	Συνεχές ρεύμα/Τάση συνεχούς ρεύματος.
	Να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
	Κατηγορία προστασίας III (προστασία μέσω μικρής τάσης)
	Αφαιρούμενη μονάδα τροφοδοσίας
	Το USB® είναι σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc.
	Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Η συμμόρφωση έχει αποδειχθεί.

	Μην απορρίπτετε την ηλεκτρική συσκευή στα οικιακά απορρίμματα!
	Απορρίπτετε τη συσκευασία με φιλικό για το περιβάλλον τρόπο.

	Η συσκευασία αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα υλικά συσκευασίας κατά τον διαχωρισμό των απορριμμάτων: Τα υλικά αυτά φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την ακόλουθη επεξήγηση: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Σύνθετα υλικά.
	Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών εθνικών οδηγιών της Δημοκρατίας της Σερβίας.

2. Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Φροντίζετε ώστε το καλώδιο φόρτισης να μη βρέχεται και να μην υγραίνεται. Περνάτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μαγκώσει ή να υποστεί ζημιά.
- Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιο φόρτισης μακριά από επιφάνειες, στις οποίες αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην πραγματοποιείτε εργασίες επισκευής της συσκευής. Τυχόν εργασίες επισκευής πρέπει να πραγματοποιούνται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα προς συντήρηση στο εσωτερικό της συσκευής. Επίσης, χάνετε την αξίωση εγγύησης.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση και πριν από τον καθαρισμό.


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.

- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από τα παιδιά ως παιχνίδι.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επιτήρηση με τα υλικά συσκευασίας. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευασία. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Άτομα με βηματοδότη, τεχνητές αρθρώσεις ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα πρέπει να συμβουλευτούν έναν γιατρό πριν τη χρήση της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην περιοχή της καρδιάς, του προσώπου ή των γεννητικών οργάνων.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν υποφέρετε από κάποια ή κάποιες από τις ακόλουθες ασθένειες ή διαταραχές: Διαταραχές αιμάτωσης, κίρσοι, ανοιχτές πληγές, μώλωπες, γδαρσίματα στο δέρμα, φλεβίτιδα, θρόμβωση, διαβήτης ή δυσκοπάθεια.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε παιδιά, ζώα, κατά τη διάρκεια εγκυμοσύνης, στο κεφάλι ή τον λαιμό ή σε μέρη του σώματος, τα οποία παρουσιάζουν οιδήματα, εγκαύματα, φλεγμονές, εκζέματα, πληγές ή ευαίσθητα σημεία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτες ή μαξιλάρια. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή κοντά σε βενζίνη ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κοιμάστε ή μετά από λήψη ειδών που αποδυναμώνουν τις ικανότητες αντίδρασης (π.χ. παυσίπονα ή αλκοόλ).
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας επάνω στα οστά, π.χ. στην σπονδυλική στήλη, την κνήμη, το πίσω μέρος του ποδιού ή σε παρόμοια μέρη του σώματος.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο επάνω σε στεγνή και καθαρή επιφάνεια του σώματος.
- Διακόψτε αμέσως τη θεραπεία με τη συσκευή, σε περίπτωση που αισθανθείτε δυσάρεστα ή νιώσετε πόνους κατά το μασάζ.

- Μία εφαρμογή δεν πρέπει να διαρκεί συνεχόμενα για περισσότερο από δεκαπέντε λεπτά. Απενεργοποιήστε στη συνέχεια τη συσκευή τουλάχιστον για δεκαπέντε λεπτά και αφήστε τη να κρυώσει.
- Μην περνάτε τα δάχτυλα ή αντικείμενα στο άνοιγμα για τα εξαρτήματα. Κρατάτε τα μακριά μαλλιά μακριά από κινούμενα μέρη.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τους κανονισμούς.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

-  Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τα παραδιδόμενα εξαρτήματα. Διασφαλίζετε πάντα την ελεύθερη κίνηση των εξαρτημάτων. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης για τη φόρτιση της συσκευής.
- Σε περίπτωση χρήσης τροφοδοτικού USB, η πρίζα που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε να μπορεί να απομακρυνθεί γρήγορα από την πρίζα το τροφοδοτικό USB σε περίπτωση κινδύνου. Επίσης, τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του τροφοδοτικού USB.
- Προστατεύετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα από κρούσεις, σκόνη, χημικές ουσίες ή ηλεκτρομαγνητικά πεδία. Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας (θερμαντικά σώματα, φούρνους και παρόμοια) και μην την εκθέτετε σε δυνατές θερμοκρασιακές διακυμάνσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε δραστικά απορρυπαντικά ή διαλύτες. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα αερισμού πάντα καθαρά από σκόνες και μην τα καλύπτετε.

2.1. Υποδείξεις ασφαλείας για συσσωρευτές

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο ή συνοδεύεται από έναν συσσωρευτή ιόντων-λιθίου. Ο συσσωρευτής σε αυτή τη συσκευή δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

- Μην ανοίγετε και μην βραχυκυκλώνετε τον συσσωρευτή. Σε αντίθετη περίπτωση, ο συσσωρευτής μπορεί να υπερθερμανθεί και να εκραγεί. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Ποτέ μην πετάτε τον συσσωρευτή στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην εκθέτετε τον συσσωρευτή σε μηχανικό φορτίο.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη φόρτιση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΠΟ ΔΙΑΡΡΟΗ ΣΤΟΝ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ!

- Υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να επηρεάσουν τον συσσωρευτή. Αποφεύγετε την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία και την εγγύτητα σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. θερμαντικά σώματα.
- Σε ακραίες συνθήκες, μπορεί να εμφανιστούν διαρροές στις κυψέλες του συσσωρευτή. Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε τα αντίστοιχα σημεία με άφθονο καθαρό νερό και επικοινωνήστε με έναν γιατρό.
- Συσσωρευτές με διαρροή ή ζημιά μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα. Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν πρέπει να αγγίζετε συσσωρευτές.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μην αποθηκεύετε ποτέ τη συσκευή σε αποφορτισμένη κατάσταση. Η παρατεταμένη αποθήκευση σε αποφορτισμένη κατάσταση μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην μπαταρία. Σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης της συσκευής, πρέπει να ελέγχεται τακτικά η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Η βέλτιστη κατάσταση φόρτισης κυμαίνεται μεταξύ 50 - 80 %.

3. Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:


- Πιστολι μασαζ premium
 - 5 εξαρτήματα (1 σφαιρική κεφαλή, 1 κωνική κεφαλή, 1 κεφαλή σχήματος U, 1 επίπεδη κεφαλή και 1 κεφαλή-μαξιλαράκι αέρα)
 - Τσάντα φύλαξης
 - Καλώδιο φόρτισης USB
 - Οδηγίες χρήσης
- 1) Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από το κουτί.
 - 2) Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας και τυχόν αυτοκόλλητα από τη συσκευή.

i ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Αμέσως μετά την αποσυσκευασία, ελέγξτε την πληρότητα του παραδοτέου εξοπλισμού. Επίσης, ελέγξτε για τυχόν ζημιές. Εφόσον απαιτείται, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις (βλ. κεφάλαιο **13.1. Σέρβις**).

4. Περιγραφή συσκευής

Εικόνα A (βλ. αναδιπλούμενη σελίδα):

- 1) Ανοίγματα αερισμού
- 2) Ένδειξη κατάστασης συσσωρευτή
- 3) Πλήκτρο — Μείωση της βαθμίδας έντασης
- 4) Οθόνη
- 5) Πλήκτρο + Αύξηση της βαθμίδας έντασης
- 6) Πλήκτρο ON/OFF 
- 7) Υποδοχή σύνδεσης
- 8) Καλώδιο φόρτισης USB (USB τύπου A σε USB τύπου C)
- 9) Βύσμα USB (τύπου C)
- 10) Υποδοχή για τα εξαρτήματα

Εικόνα B:

- 11) Σφαιρική κεφαλή
- 12) Επίπεδη κεφαλή
- 13) Κωνική κεφαλή
- 14) Κεφαλή σχήματος U
- 15) Κεφαλή-μαξιλαράκι αέρα
- 16) Τσάντα φύλαξης



5. Φόρτιση ενσωματωμένου συσσωρευτή

Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει ο συσσωρευτής να έχει φορτιστεί πλήρως.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΘΙΑ!

- ▶ Φορτίζετε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους και όχι δίπλα σε νερό, π.χ. δίπλα ή επάνω από έναν γεμάτο με νερό νιπτήρα.

i ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Το καλώδιο φόρτισης USB **8** και η υποδοχή σύνδεσης **7** προορίζονται αποκλειστικά για τη φόρτιση του ενσωματωμένου συσσωρευτή. Δεν προορίζονται για μεταφορά δεδομένων.
- ▶ Για τη φόρτιση της συσκευής, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά έναν αντάπτορα δικτύου USB κατηγορίας προσασίας II με έγκριση για χρήση με οικιακές συσκευές που παρουσιάζει τάση εξόδου 5 V  και ρεύμα εξόδου έως 2 A.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης USB **8** για τη φόρτιση του ενσωματωμένου συσσωρευτή. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης, αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης USB **8** από τη συσκευή.
- ▶ Ο χρόνος λειτουργίας με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή ανέρχεται σε περ. 2,5–4 ώρες, ανάλογα με την επιλεγμένη βαθμίδα έντασης και το εξάρτημα.
- ▶ Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης ανάβει στην οθόνη **4** το **CH**. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιείται.
- ▶ Φορτίστε αμέσως τον συσσωρευτή μόλις εμφανιστεί στην οθόνη **4** η ένδειξη **L**  ή/και αν ανάβει με κόκκινο χρώμα η ένδειξη κατάστασης συσσωρευτή **2**.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- 2) Τοποθετήστε το βύσμα USB **9** στην υποδοχή σύνδεσης USB **7**.
- 3) Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB **8** με κατάλληλο προσαρμογέα δικτύου και συνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου σε μια πρίζα.
 - ✓ Εάν η ένδειξη κατάστασης συσσωρευτή **2** ανάβει συνεχώς με πράσινο χρώμα, η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη.

Η ένδειξη κατάστασης συσσωρευτή ② έχει τις εξής σημασίες:

Ένδειξη κατάστασης συσσωρευτή ②		Φόρτιση συσσωρευτή
Κατά τη λειτουργία	αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	< 10 %
	ανάβει με κόκκινο χρώμα	10-40 %
	ανάβει με κίτρινο χρώμα	40-70 %
	ανάβει με πράσινο χρώμα	70-100 %
Κατά την φόρτιση	αναβοσβήνει αργά με κόκκινο χρώμα	0-40 %
	αναβοσβήνει αργά με κίτρινο χρώμα	40-70 %
	αναβοσβήνει αργά με πράσινο χρώμα	70-99 %
	ανάβει με πράσινο χρώμα	100 %

4) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος και αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB ⑧ από τη συσκευή.

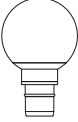

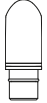
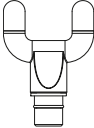

Ο συσσωρευτής μπορεί να επαναφορτιστεί ανά πάσα στιγμή και σε κάθε κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή.

6. Χρήση

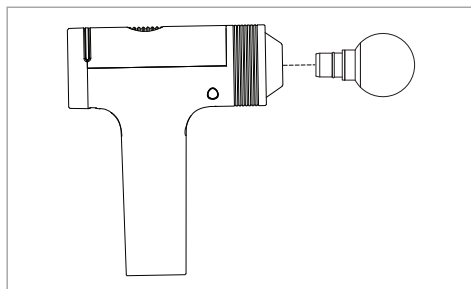
Με αυτή τη συσκευή μπορείτε να παρέχετε σε εσάς ή σε άλλους ένα χαλαρωτικό και αποτελεσματικό μασάζ σε σημεία πυροδότησης πόνου. Με το μασάζ των σημείων πυροδότησης πόνου είναι δυνατή η χαλάρωση των μυών ή η διέγερσή τους για την ανακούφιση πιασίματος, πόνων και κούρασης. Το πιστόλι μασάζ προσφέρει ένα δυνατό, εντατικό μασάζ στους μηρούς, τις γάμπες, τους ώμους, τους βραχίονες και την περιοχή της πλάτης (με εξαίρεση της σπονδυλικής στήλης). Αναλόγως της έκτασης του πιασίματος στην περιοχή του σώματος που χρειάζεται θεραπεία, συστήνεται ένας χρόνος θεραπείας το μέγιστο περ. 15 λεπτών.

6.1. Επιλογή/Τοποθέτηση εξαρτήματος

1) Επιλέξτε το κατάλληλο εξάρτημα για την επιθυμητή θεραπεία και το μέρος του σώματος ως εξής:

Εξάρτημα	Κατάλληλο για:
 11	Ομοιόμορφο και ήπιο μασάζ για τη χαλάρωση μικρότερων μυϊκών ομάδων, π.χ. στους βραχίονες, τους ώμους, τη μέση και τα πόδια.
 12	Εκτεταμένες περιοχές σε όλο το σώμα, όπως π.χ. οπίσθια, μηροί και πλάτη (με εξαίρεση της σπονδυλικής στήλης).
 13	Στοχευμένο και σημειακό μασάζ του βαθύς μυϊκού ιστού, π.χ. στα πέλματα, τις παλάμες, τους μύες των ωμοπλάτων.
 14	Διέγερση δύο σημείων ομοιόμορφης ισχύος των βαθύς μυών στο κάτω τμήμα της πλάτης (με εξαίρεση της σπονδυλικής στήλης), τον αυχένα, τον Αχιλλείο τένοντα.
 15	Απαλό, θεραπευτικό μασάζ με χτυπήματα σε ευαίσθητα μέρη του σώματος, π.χ. στον αυχένα, τους ώμους, τις αρθρώσεις των χεριών και των ποδιών.

2) Τοποθετήστε το επιθυμητό εξάρτημα στην υποδοχή 10 και πιέστε το μέσα μέχρι το τέρμα (Εικ. 1):



Εικ 1

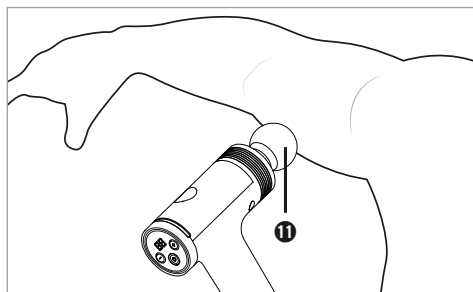
- 3) Για να αλλάξετε το εξάρτημα, τραβήξτε το προσεκτικά οριζόντια, εάν απαιτείται με ελαφριά περιστροφή, έξω από την υποδοχή **10**.

6.2. Παραδείγματα χρήσης

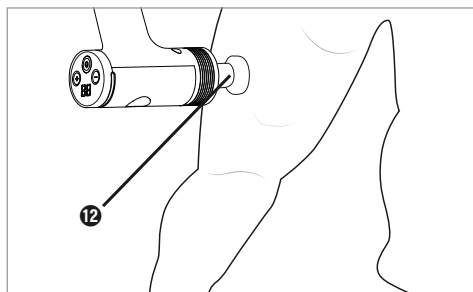
i Υπόδειξη

- ▶ Μην τοποθετείτε τα εξαρτήματα απευθείας επάνω στα οστά αλλά μόνο επάνω στον μυϊκό ιστό.

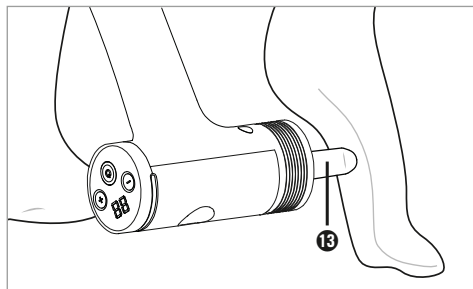
Παραδείγματα χρήσης στους βραχίονες (Εικ. 2), τους μηρούς (Εικ. 3), τα πέλματα (Εικ. 4), τον αχίλλαιο τένοντα (Εικ. 5) και τον αυχένα (Εικ. 6).



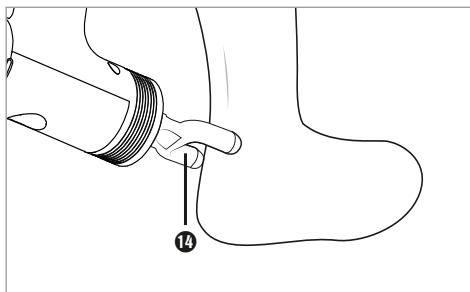
Εικ. 2



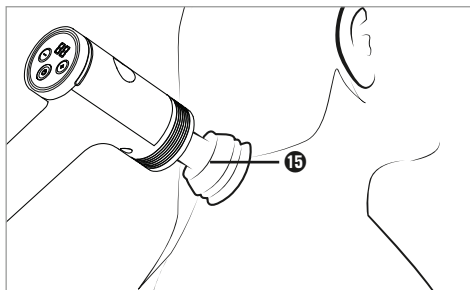
Εικ. 3



Εικ. 4



Εικ. 5



Εικ. 6

6.3. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής και επιλογή της βαθμίδας έντασης

- 1) Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF **6** για περ. 2 δευτερόλεπτα.
 - ✓ Η ένδειξη κατάστασης συσσωρευτή **2** ανάβει. Η οθόνη **4** και τα πλήκτρα **3/5** ανάβουν. Η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί με την χαμηλότερη βαθμίδα έντασης.
- 2) Για να αυξήσετε τη βαθμίδα έντασης, πατήστε σύντομα το πλήκτρο **+** **5**. Για να μειώσετε τη βαθμίδα έντασης, πατήστε σύντομα το πλήκτρο **-** **3**.
 - ✓ Σε κάθε πίεση αλλάζει η ένταση ανά μία βαθμίδα. Οι βαθμίδες εμφανίζονται στην οθόνη **4**.
- 3) Κάνετε μασάζ στην επιθυμητή περιοχή του σώματος μετακινώντας απαλά πέρα-δώθε το εξάρτημα στην περιοχή των μυών.

i Υπόδειξη

► Μην ασκείτε πολύ μεγάλη πίεση, διότι έτσι η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από λίγα δευτερόλεπτα για την προστασία του μοτέρ από πιθανή υπερφόρτωση.

4) Για την σύντομη διακοπή του μασάζ πιέστε σύντομα το πλήκτρο ON/OFF **U** **6**.

Η συσκευή μεταβαίνει στη λειτουργία Standby (ετοιμότητας). Μπορείτε να πιέσετε εκ νέου το πλήκτρο ON/OFF **U** **6** για να συνεχίσετε το μασάζ αλλιώς η συσκευή απενεργοποιείται μετά από περ. 1 λεπτό.

5) Εάν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε άλλο τη συσκευή, απενεργοποιήστε την πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF **U** **6** για περ. 2 δευτερόλεπτα.

i Υπόδειξη

► Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με έναν αυτοματισμό απενεργοποίησης προς αποφυγή υπερθέρμανσης. Μετά από 15 λεπτά συνεχόμενης λειτουργίας, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τουλάχιστον για 15 λεπτά, πριν τη θέσετε πάλι σε λειτουργία.

6.4. Βαθμίδες έντασης

Η ένταση του μασάζ διαφέρει αναλόγως της επιλεγμένης βαθμίδας, ως εξής:

Οθόνη 4	Ένταση
01	1.800 σ.α.λ.
02	1.935 σ.α.λ.
03	2.065 σ.α.λ.
04	2.200 σ.α.λ.
05	2.335 σ.α.λ.
06	2.470 σ.α.λ.
07	2.600 σ.α.λ.
08	2.735 σ.α.λ.
09	2.870 σ.α.λ.
10	3.000 σ.α.λ.

7. Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή όση ώρα φορτίζεται. Πριν από κάθε καθαρισμό, απενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Κατά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι δεν εισχωρεί υγρασία μέσα στη συσκευή.

! ΠΡΟΣΟΧΗ!

► Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή δραστικά απορρυπαντικά. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια!

- 1) Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- 2) Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με τον προσαρμογέα δικτύου. Εφόσον είναι συνδεδεμένη, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB **8** από τη συσκευή.
- 3) Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία μπορούν να διαβρώσουν το πλαστικό. Εάν χρειάζεται, προσθέστε λίγο ήπιο απορρυπαντικό στο πανί και ξεπλύνετε με καθαρό νερό. Προσέχετε ώστε να μη διεισδύει υγρασία ή υγρά μέσα στη συσκευή!
- 4) Για έναν υγιεινό καθαρισμό των εξαρτημάτων, καθαρίζετε τα με νερό και με ήπιο μέσο καθαρισμού και ξεπλένετέ τα στη συνέχεια με καθαρό νερό.
- 5) Αφήνετέ τα όλα να στεγνώνουν καλά, πριν φυλάξετε ή χρησιμοποιήσετε εκ νέου τη συσκευή.

8. Αποθήκευση

Αποθηκεύετε τη συσκευή στην τσάντα φύλαξης **16** σε έναν στεγνό χώρο χωρίς σκόνη και χωρίς απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Φορτίζετε τον συσσωρευτή ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ώστε να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής.

! ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Μην αποθηκεύετε ποτέ τη συσκευή σε αποφορτισμένη κατάσταση. Η παρατεταμένη αποθήκευση σε αποφορτισμένη κατάσταση μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στον συσσωρευτή. Σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης της συσκευής, πρέπει να ελέγχεται τακτικά η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Η βέλτιστη κατάσταση φόρτισης κυμαίνεται μεταξύ 50 - 80 %.

9. Αποκατάσταση σφαλμάτων

Σφάλμα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ο συσσωρευτής είναι άδειος.	Φορτίστε τη συσκευή.
	Η συσκευή φορτίζεται και δεν είναι δυνατή χρήση της.	Περιμένετε μέχρι να φορτιστεί πλήρως ο συσσωρευτής.
	Η συσκευή έχει υποστεί βλάβη.	Απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις.
Η συσκευή απενεργοποιείται σύντομα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.	Η προστασία έναντι υπερφόρτωσης του μοτέρ έχει ενεργοποιηθεί.	Μην πιέζετε πολύ σφιχτά όταν κάνετε μασάζ.

Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τα ανωτέρω βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις (βλ. κεφάλαιο **13.1. Σέρβις**).

10. Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέλνετε με ευκολία ανταλλακτικά για το προϊόν αυτό στο ίντερνετ, στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.kompnass.com.



Σαρώστε τον κωδικό QR με το Smartphone/ Tablet σας. Με αυτό τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά.

i Υπόδειξη

- ▶ Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας.
- ▶ Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (IAN) 509807_2507.
- ▶ Δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία των ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

11. Απόρριψη

11.1. Απόρριψη της συσκευής και της συσκευασίας



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι αυτή η συσκευή, στο τέλος της διάρκειας ζωής της, δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται σε ειδικά σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Πριν την επιστροφή, διαγράψτε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Πριν την επιστροφή, αφαιρέστε τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές που δεν είναι ενσωματωμένα στην παλαιά συσκευή καθώς και τις λυχνίες που μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν και παραδώστε τα σε ξεχωριστό σημείο συλλογής.


Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.

Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου συσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη.

Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.

Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

12. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συσκευή	
Τάση εισόδου	5,0 V ===
Ρεύμα εισόδου	2,0 A
Ενσωματωμένος συσσωρευτής (λιθίου-ιόντων)	2500 mAh / 11,1 V === / 27,75 Wh
Κατηγορία προστασίας	III / 

13. Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 509807_2507 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 509807_2507 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

13.1. Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 424 1

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 509807_2507

13.2. Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií

Stanje informacija · Stanje informacija · Статус на информациите · Statusi i informacionit · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 10/2025 · Ident.-No.: CMGBB2-082025-1

IAN 509807_2507

3 